中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七、七二三四九二）
營業部、廣告部：（七二九三零七、七二零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

「婦女」、「汽車」週刊，分刊第五、六、七版

印巴坦克大決戰 雙方損毀十多輛
甘地夫人今巡視前方激勵士氣

【新德里廿七日法新社電】印度總理甘地夫人，今日已從距離此間三百二十哩，毗鄰巴基斯坦的西部省份拉加斯坦視察歸來。

甘地夫人在視察邊區時，對駐防邊境的部隊說：印度在希望避免與巴基斯坦開戰之際，必須使其武裝部隊作好準備，以防萬一。

一位深悉甘地夫人總理府情況的人士說：甘地夫人將於明日到前綫的旁遮普省，作同樣的視察。

【印、巴邊境賓拉廿七日合衆國際社電】一位軍事發言人今日說：在目前未有預先宣戰的印、巴邊境戰爭中，俄製的印度坦克，於上星期日首次獲得大勝，殲滅或擄獲巴基斯坦十四輛美製的坦克。

一位印度情報官普魯福上校對記者說：印度第四十五騎兵團一個連，擁有十四輛坦克，在加爾各答東北七十哩，對抗巴基斯坦軍向他們的邊區據點的推擊時，曾把巴基斯坦坦克驅返東巴基斯坦境內逾三哩。

普魯福用標準的英國軍人式英語說：「我們因爲受襲，因此予以還擊。巴基斯坦坦克以前曾開抵邊區，他們未有預料我們會報復」。

他又說：俄製的PT七六式坦克，在星期日早的六小時戰鬥中，殲滅了十一輛巴基斯坦美製坦克。另有三輛巴基斯坦克被放棄，其後拖進印度境內。

「當地人士」告知印度情報人員，謂有七十六名巴基斯坦軍被擊斃。

普魯福又說：由於一輛印度坦克被毀，導致有三名印軍傷亡。印度政府已於今日放寬其嚴厲限制，准許百餘名外國和印度記者進入西孟加拉賓拉邊區，採訪新聞。

這位上校是在巴基斯坦邊區約五十碼滿佈乾旱稻田和棕櫚樹的地域內，簡述戰況的。該三輛被放棄或被擄獲的巴基斯坦坦克和各種裝備，包括迫擊砲榴彈、五十口徑機關槍和配有刺刀的中共製步槍等武器，陳列在普氏之後。

【達卡廿七日美聯社電】一位巴基斯坦高級軍官於今日下午稱：巴基斯坦部隊與印度軍，在東巴西梳西部及柯美拉東南部以卜吉大港區的戰事，仍繼續進行中。

【達卡廿七日美聯社電】巴基斯坦東面司令總部於星期五日說：印度軍佔領東巴境內三個不同地區的若干據點，同時激戰仍繼續。

他們說：最少有爲數十八萬至二十萬的十師印軍參與戰鬥。

陸軍參謀長薛狄奎對外國記者說：巴基斯坦軍擁毀二十架印度坦克車，並擊斃四百至八千印軍及叛軍。巴基斯坦方面報導，巴軍有三十名喪生和五十名受傷。他說：最激烈戰鬥在比隆尼亞山脊進行。

他說：他們仍佔有山脊，但我們在反擊。」

廿萬印軍集結邊境 達卡一片戰時景象

【達卡廿七日美聯社電】此間軍方指揮官們說：有二十萬印度軍已集結在東巴邊境，但這個恆河流域烟雨迷濛的省會的居民，似乎並不驚惶。

行人泥路旁邊，已掘好若干防空壕，以防備空襲，若干商店也上起護窗木門。

巴基斯坦航空公司開始把航機漆上僞裝顏色。但星期五日卻有一架前半部漆上的僞裝顏色，而後半部仍保存原有的綠、白兩色的飛機起飛。

陸軍在機場附近的屋頂上，用沙包堆成高射機槍掩體。有刺鐵絲網和油桶，封閉了通往重兵防守的軍方總部，市內羸馬拖着古雅的木頭車，像平時一樣與人力車和汽車在街上行走。

陸軍運輸隊則離城開往西巴邊境。

爲期一天的戒嚴令經已解除，自本星期較早時施行過一次演習性的燈火管制後，亦未有作第二次的燈火管制預防措施。

市內晚間燈火通明，但街上除軍方巡邏隊外，卻不見行人。

在國際大酒店內，紅十字會和外交官員們正在作夜間游泳。牛肉包和令人垂涎的咖喱，如常供應，但在宗教齋期的星期五日都沒有啤酒出售。

不過，在這寧靜的外表下，恐懼的暗潮已顯而可見了。

估計爲數約三百名，現仍留在達卡的外籍人士，都有同一的恐懼，就是機場將會受到砲轟所封閉，而飛機將無法飛出。前往吉大港和印度邊境的陸路，則實際上已不通行。

軍方所說爲數達三萬名的東巴叛軍，已幾乎把所有的橋梁炸毀，而公路亦已滿佈地雷。

陸軍參謀長薛迪奎准將說：「你如果依着水泥舖設的道路來行走，就較安全，當然仍非萬全的。」但這類道路卻不多。

晚間達卡周圍和郊外，頻聞槍聲，但正確的戰訊卻極少傳入。

謠言滿天飛。現正傳聞在該市內，被官方估計爲數達二千名的叛黨，將於一星期內發動一次全面攻擊。

巴基斯坦陸軍認爲東巴叛軍在達卡的活動「祇是好像蚊子咬一口」般。

東巴與印度接壤邊界四周的形勢，現時未能確定。

除了由軍隊運送外，該區以外的人士實在不可能到達那裏。軍隊表示車輛不足。這可以由殘舊的民用卡車亦被徵用加入運輸服務的事實，予以支持。

記者們曾於本週較早時，獲安排前往前綫訪問兩次，但那些曾前往前綫的記者說：他們看不到甚麼結果。

薛迪奎於星期五日宣稱，巴基斯坦軍隊曾擊退印度十個師，總數近二十萬人發動的五路進攻。他們擊毀二十輛印度坦克，並可能擊斃八百名印度軍，巴軍祇有三十人陣亡。

上述宣稱，似乎與一項來自加爾各答的印度宣稱，謂東巴叛軍在印軍支援下，正企圖包圍一處重要的巴基斯坦軍師部所在的省統，該處距離西孟加拉省邊界廿五哩，距離加爾各答東北六十五哩。

駐在該區的記者們報導：他們祇看到小規模的軍事活動。但那裡已向居民發出一項明確的警告，謂該國正處於戰爭狀態中。達卡市一份早報刊登一條小題目說：「聽着，秘密是經由酒精和女人洩漏出去的。」

中共指摘蘇俄 鼓勵印度侵巴
美國務卿促印採行動停火

【伊斯蘭瑪巴廿七日路透社電】中共「外交部」高級官員，昨日曾前往巴基斯坦外交部會商東巴情勢。

【聯合國二十六日美聯社電】中共與巴基斯坦星期五指摘蘇俄鼓勵印度侵略巴基斯坦。

中共「代表團長」喬冠華說，印度在與蘇俄所簽訂的友好條約的支持和鼓勵下，對巴基斯坦發動赤裸裸的進攻。

巴基斯坦大使夏希說，印度和蘇俄所訂的友好條約，可視爲是軍事盟約。

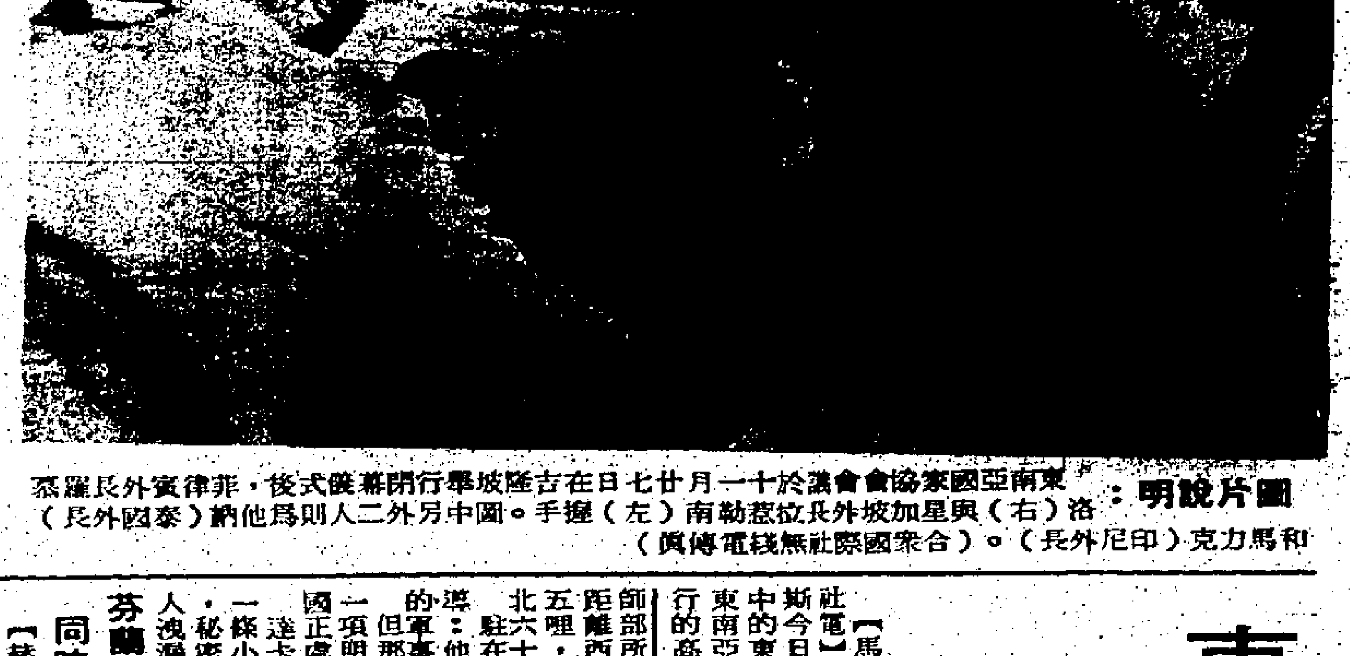
當聯大辯論蘇聯所建議的召開世界裁軍會議時，喬冠華引起上述指控。

【華盛頓廿六日美聯社電】國務院發言人今天說：國務卿羅傑士已再度呼籲印度政府採取行動，平息和巴基斯坦的爆炸性邊境衝突。

羅傑士訓令美國大使吉丁，昨天在新德里會晤印度外長史華朗星，表示美國對上項衝突，極感關切，和印度需採取緊急的平息行動。

新聞官布雷說：美國現在伊斯蘭瑪巴特亦與巴基斯坦領袖，舉行同樣的會談。這些會談完全是繼羅傑士週三在這裏與印巴兩國大使商談之後舉行的。

圖片說明：一名美軍在峴港以西的一個美軍火力基地，手持兩枚八一公厘口徑的迫擊砲彈，準備發射，以轟擊可疑的敵軍據點（合衆國際社無綫電傳眞圖片）



圖片說明：東南亞國家協會會議於十一月廿七日在吉隆坡舉行閉幕儀式後，菲律賓外長羅慕洛（右）與星加坡外長拉惹勒南（左）握手。圖中另外二人則爲他納（泰國外長）和馬力克（印尼外長）（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

尼克遜訪中俄共前 將分別晤希斯佐藤 圖獲取諒解與協議

【紐約二十七日美聯社電】美國哥倫比亞廣播公司於星期五日引述白宮靈通人士的報導說：尼克遜總統擬於不久，與日本首相佐藤榮作在太平洋某地舉行會議。在加州聖克里文特的西部白宮，對此項報導拒作評論。

哥倫比亞廣播公司報導說：尼克遜總統可能於今年十二月底或明年元月初，在夏威尼與佐藤首相舉行一項高峯會議。

尼克遜總統擬於明年初訪問中國大陸。該廣播公司的報導又說：白宮可能在未來數天內，正式宣佈此項擬議中的會議。

【加州聖克里文特廿六日合衆國際社電】尼克遜總統將於十二月二十與廿一兩日與英首相希斯在百慕達會議。

在一份會同英國發出的聯合宣佈中，白宮說，尼克遜於這會議中將是英首相的嘉賓。此次會議是尼克遜在未來訪問北平與莫斯科之前，先與英國領袖磋商。

總統府新聞秘書齊格勒今日正式宣佈如上消息，並說，這會議將在百慕達主島之淡米敦舉行。該島是一個自治的英國殖民地，距北卡羅來納州之東六百哩。

泰委出新政府 他儂兼掌外交

【曼谷廿七日法新社電】泰國強人他儂昨日委出一個新的五人政府以取代於十一月十七日不流血政變中所推翻的舊政府。

國家行政議會主席他儂本人兼管外交事宜。

其他四名國家行政議會中堅分子，則分任內閣各部長職位如下：

巴博將軍——國防部長兼內政及司法部長。

空軍元帥乃玫維——武裝部隊參謀長，農業部長，交通暨國家發展部長。

乃樸——財政經濟及工業部長。

巴頌將軍——警察，教育及民衆衛生部長。

毛俄共在聯大 再度正面衝突

【聯合國廿六日合衆國際社電】向克姆林宮挑戰放棄核子戰爭的中共今日說，雖蘇俄外表似乎堅強，而其內實則怯懦。

北平「國外交部長」喬冠華向蘇俄大使馬力克挑戰，謂如果有「足夠男子氣」的話，可從聯合國大會演說台上聲言放棄核子戰爭。

喬氏指摘莫斯科「正如列寧所謂社會主義共言而帝國主義共行——換言之，即是從事社會帝國主義」。

這是中共與蘇俄本星期在聯合國大會演說台上第二次正面衝突。

喬冠華在大會發言來反駁馬力克的星期三指責。馬力克當日指責北平與華盛頓在一種「否定論之二重奏」中合唱，來反對蘇俄主張一個世界裁軍會議常設機構定期集會的建議。

毛澤東厲行整肅 共軍頭目起異心
西南各省士兵鬧小差事件多起

【布達佩斯廿七日法新社電】何牙利共黨的「人民自由報」今日報導稱：中共黨與政內部的整肅，已展開反對軍隊的整肅，「他們顯欲把中共軍隊所擔任的角色，加以限制。中共軍隊首領之被整肅，因對備戰口號過於認眞而對中共與美國關係的「融解」，不能適應所致。」

【中央社訊】毛曾在軍中進行的整肅，已呈現不良的反應，據經常獲通的消息指出，從「三支」到「兩軍」的工作，目前有的放鬆，有的已完全停頓，中以「支左」和「軍訓」兩方面的情況最爲嚴重。

消息來源方面強調，這種對毛曾政策不利的現象，主要是由于各地的共軍首要，因恐懼和不安而採觀望態度，放棄領導，甚至蓄意反抗。

消息中說，自共軍放棄「三支兩軍」工作後，有不少城市的廠礦，又陷于無政府主義狀態，青年工人擅離工作崗位，四出游蕩，或在生產上製造事故，而且這些情事正日趨增加中。農村的「五類分子」和反毛反共分子的破壞活動，也較前熾烈。在粵、滇、桂等省地區，最近且發生不少共軍士兵攜械逃跑事件，這種同性質的事件，在相同的時間內陸續發現于西南各省區，是否亦於巧合行動，抑或係一種有計劃的行動，雖難以確定，但這種不尋常的情況，無形中已加强了反共的勢力。

義一渡輪沉沒：行駛義大利大陸和里巴里群島間，載運貨車往返該兩地的一艘重二百噸的渡輪「科斯達‧加查」號，在里柏里港卸貨時沉沒。職員說：最少有一名男子溺斃。（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

芬蘭謀與南北越 同時建外交關係

【赫爾辛基廿七日合衆國際社電】赫爾辛基一份報紙今日說：芬蘭將在短期內，派遣其駐北平和東京的大使前赴河內和西貢，調查該國與南，北越建立外交關係的可能性。

芬蘭「新聞報」引述消息靈通人士的話說：芬蘭駐北平大使希連諾斯將被派往河內，而芬蘭駐東京大使，將被派往西貢。該報說：芬蘭尋求與南、北越建立大使級外交關係，是芬蘭採取主動承認東、西德之外的一種合理附加行動。芬蘭迄今未與南北越有任何接觸。

當局對德國的主動於九月刊出後，政府說：該項主動是芬蘭有意與所有分裂國家建交的一部分。

芬蘭是追隨着其他北歐國家，在較早時間所開的先例，而與南北越展開接觸的。瑞典於一九六九年與北越建交，而挪威和丹麥亦在本星期較早時步其後塵。

東南亞五國外長會議 聯合簽署中立化宣言
明年三月再在馬尼刺開高峯會議

【馬尼刺廿七日法新社電】菲律賓總統馬可斯今日在此間說：計劃中的東南亞國家協會爲東南亞中立問題，而舉行的高峯會議，將於明年三月中在馬尼刺召開。

馬可斯是在主持菲律賓外交政策委員會一次會議後，對記者作上述透露的。該委員會曾討論東南亞各國外長今日在吉隆坡所簽署的中立宣言。

【吉隆坡廿七日合衆國際社電】五個亞洲國家的外長，今日聯合簽署一項呼籲東南亞中立的宣言。

簽署該項「和平、自由及中立」宣言的儀式，是東南亞國家協會部長們在此間舉行三天會議的最高潮。

印尼、菲、泰、星、馬等國的外長和大馬總理拉曾，簽署了這項宣言。他們在外交界人士和貴賓的掌聲中，互相起立握手道賀。

外交界人士說：這項中立概念，呼籲北越以南的東南亞國家，達成一項包括整區的中立協定。

【吉隆坡二十七日美聯社電】以下是由印尼、馬來西亞、星加坡、菲律賓和泰國簽署的東南亞中立宣言一部分內容：「我們這些外交部長……堅決相信地區性合作的優點……希望能夠緩和國際緊張，在東南亞達成一項永久的和平……

由於聯合國的崇高目的及目標所鼓舞，我們相信一九五五年萬隆會議的「促進世界和平與合作宣言」繼續有效……

承認每一個國家的主權，不論大國與小國，謀使各國在不受外來干預下存在……

致力於維持和平，自由與獨立不受損害……

認識建立非核子地帶的顯著趨勢……

重申我們於一九六七年對成立東南亞國家協會的原則時所許下的諾言（東南亞分擔加強該區的安定和發展，免受外來干涉的主要責任）……

同意東南亞中立化是一項渴望的目標，我們應探求實現該區中立化的途徑與方法。

我們確信現時正適合採取聯合行動，有效地表示東南亞人民的深切願望，確保對他們的獨立，經濟和社會穩定的和平與安定的條件：因此特作聲明：

㈠印度、馬來西亞、菲律賓、星加坡和泰國正在決定首先發揮必需的努力，來獲得承認和尊重東南亞是一個和平、自由與中立的地區，不受任何形式或方法的外力干涉。㈡東南亞國家將作一致努力，擴大合作的地區，這將對它們的力量，主權以及更密切的關係有所貢獻。」

越南化計劃又進步 美朱侏基地 昨移交南越

【西貢廿七日合衆國際社電】美軍第廿三師以前所駐的龐大美軍基地朱侏，今日已移交南越軍接管。

這個範圍甚廣的基地，最先是由美國海軍陸戰隊於一九六五年建設起來的。這批美國海軍陸戰隊於一次兩棲突擊時，首次登陸朱侏，但在灘頭却遇到一羣友善的南越少女。

海軍陸戰隊最先建築一條跑道，來供飛機起落，隨後建築工程單位到來，把這個海岸據點建成爲美軍在南越的最大基地。

移交儀式由美軍第廿三師師長高禮信少將主持，他把一份官方地契文書，交給南越的官員們。

【巴黎廿六日法新社電】中共與北越在今日的一份聯合公報中，要求完全停止美國的「越南化」政策，並在西貢組織一個贊成與南越臨時革命政府認眞談判的新政府。

還於北越總理范文同訪問北平五日發出的公報，重申中共與其中南半島的同盟國完全團結。公報稱：「中國人民久已作出種種準備，並將不畏極大犧牲而致退縮。」

這在北平與河內同時發出的公報並未提及尼克遜總統未來訪問中共與周恩來及可能與毛澤東會議一事。

但觀察家認爲這公報是於中南半島戰爭進入政治，外交和軍事新階段的時候，表示中共與北越之談判立場。

土耳其外長訪巴基斯坦 反對列強干預

【安卡拉二十七日美聯社電】土耳其外交部發言人今日說：土耳其外交部長奧爾凱，於星期六晚啓程出國，前往巴基斯坦作官式訪問，並攜有一封土耳其總統蘇納致巴基斯坦總統雅亞的函件。

該函件的內容未有透露，但相信蘇納向雅亞保證，表示土耳其將盡其所能以反對世界列強干涉印巴衝突。土耳其總理伊林曾公開呼籲，要求印度部隊自巴基斯坦領土撤退。

土耳其和巴基斯坦是中央公約和一項經濟同盟地區性發展合作計劃同盟國。

未獲外交部批准起行 八名訪問大陸菲人 返馬尼刺備受盤問

【馬尼刺廿七日美聯社電】此間「馬尼刺時報」於星期六日報導：八名從中國大陸歸來的菲律賓人，其中三名在未被獲准重新入境之前，曾在馬尼刺國際機場接受盤問。該三名接受審問的菲律賓人之中，有一名是該報的記者。

該八名菲律賓人，是一個十五人菲律賓青年代表團的團員，他們在中共的「中國（共）友好協會」邀請下，於今年八月廿一日進入中國大陸。他們於本星期五日歸國，而其他七名代表現仍留在大陸。

這批人說：他們曾遊覽北平、上海、漢口、南昌、太原和延安。

「時報」又說：該三名菲律賓人的護照，曾被機場的移民局官員檢驗，因爲他們未曾獲得外交部准許而訪問中國大陸。他們在有關當局把他們的姓名和地址登記後，才獲准離開機場。

適合酒樓茶室及各行業之用
鋪位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)九龍城寶城大樓15號鋪位
(四)大埔道240—242鋪位
(五)九龍福華街81-85鋪位連閣樓
(六)實勒巷13號地下
商業樓宇
(一)軒尼詩道213至219號一、二、三樓
(二)青山道62號二、三樓
(三)九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓
請洽：德付道中七十六號地下・電話：H-四四二二三四－四三六一一

敬啓者：敝廠所出產針織圓筒機 荷蒙針織各業先進，樂於採用，以至供不應求，定貨需時數月，殊深抱歉。敝廠有鑒於此，對生產上加以研究策劃，最近增設有[illegible]，紀貨快捷，以適合客要求，配鋼或加工，大小一律歡迎。
地址：九龍大南街八十一號地下
電話：九四四六三四・九四八三五四

星泰桂河橋廉遊
12月23日泰航出發共八天每人分担1900元包食宿飛機專車遊覽配額所限先到先得日夜電K—804869海外旅遊社登記申請

譚達堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本九六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾靈驗 譚達堂字號謹本兼治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
唯名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
誠和堂參茸藥行總代理
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

皇都
連日爆滿・多謝捧場
今天三場 加演日場三點正 七點四・九點半
價低六元至廿五元七彩特刊每冊一元

廿五個新節目 一氣呵成無冷場 新裝新景配燈光 彩色繽紛如仙境
編導 王月霞

日內閣議決授權藏相 在十國金融會議上 提出日元升值方案

【東京二十七日時事社電】日本政府今日由佐藤首相、福田外相、水田藏相、田中通產相及竹下內閣官房長官等有關閣員舉行會議，商討貨幣平價調整問題。日本銀行佐佐木總裁也列席參加。討論結果，關於日本對十國財長會議的態度，作出下列決定：㊀日本依照一貫方針要求美國將美元貶值及廢除進口附加稅；㊁關於包括日元升值在內的貨幣調整具體提案，慎重觀察各國的動向，特別是歐洲共同市場與美國之間的調整。至於具體措施，授權水田藏相及佐佐木總裁決定；㊂由於時機業已成熟，因此日本決努力全面促成於今年內解決貨幣調整問題。

【東京廿七日路透社電】今日東京外匯市場中，日圓繼續上升，達到官價百分之十以上的新紀錄。昨日開市時是三二七點四八，收市時是三二七點八四。

聯合國近期統計報告指出 我經濟成長迅速 物價指數極穩定

【聯合國總部廿六日中央社電】在中華民國退出聯合國一個月之後，這個世界組織透過十一月份的統計報告，稱道台灣的經濟成長的迅速。

在工業生產方面，各報指出：台灣具有穩健的成長率，以一九六三年為基準，其成長率已由一九六四年的一百十九，增加到一九七〇年的三百一十二。

到今年五月為止，這種情形稍現衰減，五月份的指數已升高到三百八十八的年度成長率，但六月份已減為三百八十四。

分類數字顯示：過去幾年中，祇有礦業未能獲致重大的進步，至於㊀製造業，㊁電器工業，瓦斯及自來水和㊂建築工程，皆有顯著進步。

尤其是建築工業進步最為神速，從一九六四年的一百廿一增加到一九七〇年的一千三百八十七，今年六月則為一千七百八十六。

至於對外貿易方面，輸入總值從一九六三年的三億六千二百萬美元增加到一九七〇年的十五億二千四百萬美元，輸出總值在同一時期已由三億三千二百萬美元增加到十四億二千八百萬美元。

一般言之，在這段時期內，台灣的物價指數波動可說十分穩定，一九六四年的指數為一百〇二點五，一九七一年的指數為一百〇七點四——七年之內，祇上揚了四點九。

台灣在一九六三年擁有外匯存量價值一億七千七百萬美元，而到今年八月，這個字數為四億二千三百萬美元，一九六三年台灣擁有價值五千萬美元的資金，到今年九月，黃金存量價值達八千一百萬美元。

美東部三港口碼頭工人 遵守限制罷工令 將陸續恢復工作

【紐約廿六日合眾國際社電】在尼克遜總統要求下，三個城市的聯邦法官今日下令三個港口的碼頭工人返回工作，暫時停止為期五十七天之罷工。

臨時禁制令係在紐約、巴爾的摩和費城簽署的。司法部在尼克遜星期四運用塔虎脫哈特萊法例後，即在十二個城市內提出起訴。

一位工會人士稱：部分碼頭工人將於星期六復工，但紐約船務協會的發言人說：紐約的碼頭工人將到星期一始行復工。

在紐約，由於二萬四千名碼頭工人罷工，以致六十九艘船隻停頓。地方法官邦薩爾下令工人依照十月一日滿期的合同所定之薪酬及利益復工。

在巴爾的摩，地方法官摩利亦發出類似命令，使該市的五千名碼頭工人於星期六返回工作崗位，另一位方法官維納亦命令費城的五千工人復工。當局已定於十二月二日和三日聆訊，以決定該項臨時復工令應否改為永久性。

【華盛頓二十六日美聯社電】在大西洋和墨西哥灣沿岸六個城市的聯邦法院，已下令罷工的碼頭工人復工。同時美國司法部在六個以上的城市，正在尋求類似的行動，以結束歷時經有五十八天的罷工，來進行八十天冷靜期間。政府已授權司法部的律師們，尋求初步的十天臨時抑制命令。

法庭的聆訊，已擬定於星期六日在波士頓、查斯頓和新奧爾良各地進行。同時這些訴訟案件仍在邁阿密；緬因州波特蘭；和羅德島的普洛威頓斯，等待聆訊。

較早時聯邦法院在弗羅里達州的坦帕和新奧爾良的行動，已命令上述城市以及萊勞那，弗羅里達州的傑克遜維和南卡羅來納州的查理斯頓與喬治城的碼頭工人復工。

除了那些在以前的法院命令下已返回工作崗位工人外，預料其他的碼頭工人將於本星期六日或星期日復工。

世勞聯盟秘書長 昨午抵台北訪問

【台北廿七日中央社電】世界勞工聯盟秘書長布魯克今天中午坐國泰班機飛抵台北訪問一天。

布魯克秘書長在台北機場表示：他將會晤我國勞工界領袖，就有關問題交換意見。

他今晚在國賓飯店參加一項酒會及晚宴，與我國的勞工領袖、學者、及主管勞工行政的官員們會面。

他定廿八日離華前往菲律賓訪問。

孫運璿在監察院表示 我為刺激各產業界 放寬對進口貨限制

【台北廿七日中央社電】經濟部長孫運璿今天在監察院經濟委員會表示：政府採取貨品開放進口的措施，在刺激國內產業界，使其減低成本，提高品質，力圖自立。另方面供應國內市場，安定物價，減輕消費者負擔。

孫運璿指出：政府遷台初期，外匯短絀，本省工業尚在萌芽，政府為節省外匯及鼓勵國內工商業的設立，對大部份貨品陸續限制進口。近年來國內生產事業蓬勃發展，對外貿易已由入超變為出超，外匯情況亦已改觀。

他說：在此情形下，政府對管制進口政策，允宜作一通盤檢討，將不宜管制多年或管制而國內工業的生產力及競爭力並未能提高或進步者，加以開放進口，一方面刺激國內產業界，使其減低成本，提高品質，力圖自力，不再依賴管制的保護，坐享國內市場不當的利益，另一方面則亦可引進價廉物美的外國商品，供應國內市需，安定物價，減輕消費者負擔。

監察院經濟委員會今天上午開會，邀請孫部長列席報告貨品開放進口，准許棉紗進口問題及我國月前經濟情勢與因應措施。

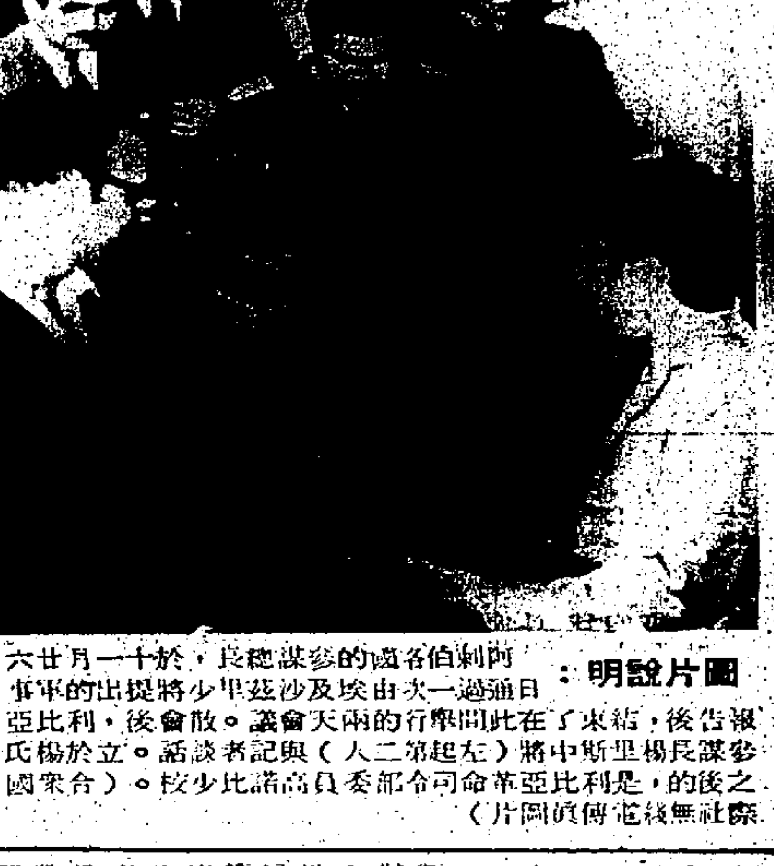
【台北廿七日中央社電】經濟部長孫運璿今天在監察院經濟委員會表示：關於汽車開放進口問題，經濟部決遵照立法院的決議辦理，同時並輔導國內汽車工業繼續發展。

監察委員陶百川並建議恢復以前獎勵工業五年免稅辦法，他說：對於新增加輸出額的外匯，可減免其營利所得稅，免稅辦法過去對工業界很有鼓勵作用。

孫運璿答復說，經濟部目前對獎勵投資方面訂頒很多辦法，對於恢復上項免稅辦法，如有必要，將予考慮。

十七個阿刺伯國家 商統一對抗以色列

【開羅廿七日美聯社電】十七個阿剌伯國家代表，星期六日在此開會，考慮對抗以色列的統一政治與軍事策略。大會議程為：㊀動員阿剌伯國家的潛力，與以色列作戰；㊁每個阿剌伯國家清楚的說明，在作戰時提供何種貢獻——金錢或武器；㊂統一軍事戰略，對抗以色列。



圖片說明：阿刺伯國家的參謀總長，於十一月廿六日通過一次由埃及沙達特少將提出的軍事報告後，結束了在此間舉行的兩天會議。散會後，利比亞參謀長楊斯中將（左起第二人）與記者談話。立於楊氏之後的，是利比亞革命司令部委員高諾比少校。（合眾國際社無綫電傳真圖片）

美上月外貿逆差 高逾八億二千萬 創第二次大戰以來紀錄

【華盛頓六日美聯社電】美國商業部星期五宣佈：儘管尼克遜總統實施百分之十的入口附加稅，但美國在十月份的對外貿易逆差，卻為第二次世界大戰以來的最高紀錄。

商業部稱：逆差數目達到八億二千一百四十萬美元，但只是局部的紀錄，因為許多國家增加輸入附加稅所豁免的貨物。

在十月份輸入美國的貨物中，約有三分之二需要繳付附加稅，尼克遜總統於八月十五日實施該項政策，目的是要支持美元價值，以及減低國際貿易赤字。

美國九月份的貿易收支，盈餘二億六千五百四十萬美元。

商業部一位發言人稱，九月份的盈餘以及上月份的赤字，皆導源於東西海岸的碼頭工人罷工。他說：東海岸許多商人預料到罷工行動，因此在九月份大量輸出貨物。

美專家相信 林彪已死亡

【華盛頓二十七日路透社】「華盛頓郵報」今日說：中共問題專家相信，中共「國防部長」林彪已告死亡，但該報對林彪是死於一架在內蒙失事墜毀的飛機內的推測，表示懷疑。

它說：雖然機上七名男子和兩名女子的屍體已燒至不能辨認，但他（她）們全部都是四十歲左右的。

該報說：供給消息人士承認六十四歲的林彪可能死於普通疾病。他一向患有肺病，並曾在中、日戰爭中受傷。

但該報說：不管林彪死於床上或死於飛機失事，「此間的中共問題專家們一致認為，倘若他仍然在生，則北平政權不會傳播有關他死亡的訊息」。

紐約股市價激升 漲幅為近期罕見 卜內門減股息倫敦市道大跌

【紐約廿六日合眾國際社電】自九月中期一路滑落之紐約股市價位今天回漲之幅度之大，僅次於八月十六日尼克遜總統宣佈其新經濟方案之日之漲幅。

衆人矚目之杜鐘斯三十種工業股之平均指數今天升十七點九六，至八一六點五九。交成額為一千零八百萬股，屬於中等交投程度。

八月十六日那天之指數升高卅二點，締下漲幅最大之紀錄。

華爾街之股市分析家說：他們找不出此次發生於感恩節後之股市價位高升之特別理由。但承認是日之新聞背境對股市有鼓勵作用，尤其是美國商業部公布之十月份經濟指標數字急劇上升，上述數字通常被視作未來之經濟變化之風雨表。

【倫敦廿六日合眾國際社電】英倫股市本周初因羅得西亞問題宣告解決，及財相擬出一億六千萬鎊擴充國營事業資本之決定而出現一片好景。

惜乎好景不常，組織龐大之卜內門集團之派息減少之消息，使星期四日之英倫股票價值於一日之間跌去十億鎊以上。

有跡像顯示：當卜內門派息減少時其股票市值一瞬間跌去二億八千五百萬鎊之多。

該公司今年頭九個月之利潤只有九千四百萬鎊，去年同期之利潤為一億零五百萬鎊，今年七至九月之利潤更減至二千萬鎊，等於減少了百分之二十九之譜。

作為英國最大之工業集團之卜內門，被視為全英經濟情況之風雨表。

石油股也在走下坡，蜆殼龐大集團總裁巴蘭爵士先前已暗示今年第四季之利潤不及第三季之利潤。

釀酒工業雖然獲利，海上運輸業股票則呈呆滯之勢。

於星期三攀高之羅得西亞公債券次日已止漲，到了星期五收盤時因見利回吐者衆，而下跌十點。

針對中曾根日前厥詞 日相責成執政黨幹部 對外言行應特別慎重

【東京二十七日時事社電】日本佐藤首相二十七日中午在官邸召見幹事長保利茂表示：日本政局面臨重大局面，負有領導黨組織的三名高級幹部，其言動更應特別慎重。

據此間觀察家透露，佐藤首相的此項發言，可能針對本月二十五日自民黨三高級幹部之一的總務會長中曾根康弘，在該派研修會上的一項發言，有超越自民黨基本政策的緣故。中曾根當時曾表示：「吾人應站在中共為代表中國唯一合法政府的立場上，與中國締結和平條約。」按保利幹事長定下月一日舉行的自民黨三高級幹部會議上，將佐藤的訓示轉達其他兩人。

社論 東南亞中立化美夢幻滅

馬來西亞、菲律賓、泰國、星加坡和印尼等幾個東南亞國家協會的會員國，於星期四日在吉隆坡舉行一次短促的會議，為時僅一天便告結束。會談的課題，自然離不開討論由中共、蘇俄和美國保證東南亞中立化的共同政策，結果還是草草終場。在星期五會議結束時，祇宣佈說五國同意，共同聯合呼籲東南亞區域的各國政府，宣佈他們的中立，以完成一項最後的和平。他們計劃由這五個國家領袖，於明年在馬尼剌舉行一次高峯會議，以批准一項和平、自由與中立的宣言。并據馬來西亞總理拉薩表示，對於中立化的工作，將由一個設在吉隆坡的特別委員會來負責處理。觀察這次會議的過程與實質內容，可謂空無所有，什麼宣言、委員會等項形式，祇不過與會各國的代表為顧全拉薩的體面，點綴敷衍而已。

東南亞的中立化原是拉薩許久以來所奔走呼號的運動。自從為解決中南半島越、柬、寮等國的戰禍而在耶加達舉行的東南亞國家會議以來，向各國提出和糾合已不少次，首先是參加國家的範圍發生了爭端。初期是包括亞洲絕大部分的國家，由印度、巴基斯坦以至日本。菲律賓總統馬可斯對此議最為支持，但馬來西亞所主張的中立地帶祇限於東南亞國家協會的五個國家及緬甸、寮國、高棉和南北越，迄未獲得一致。於是日本索性退出，在耶加達的東南亞國家會議時，日本被推為向蘇俄、中共接洽的三代表之一，以後便銷聲匿跡，參與固不參與，邀請亦不邀請了。至於包括在範圍之內的北越、越共、緬甸等國都毫無反應，其冷落的情狀不言而喻。

負責保證國家的態度如何，容後再談，即以馬、泰、菲、星和印尼五國的本身而論，政治的形勢亦各不相同，安危的程度亦互有差別，其對於保障安全的需要又屬緩急迥異，甚難取得一致的。大馬有馬六甲海峽的天塹阻隔，且與具有侵略性的國家如中共、蘇俄等距離遙遠，威脅性較低，兼以海軍又非中共為最強大，自可高談與中共等作外交、政治接觸的問題。而如泰國南越等與共黨國家毗鄰，中共、北越的從容朝發而夕至，如果憑一紙的宣言，一張的協約而深信不疑，高枕不憂，將國家的命運交付於無根的幻想，即雖至愚，諒亦不致出此。同時各國雖正在遭受共黨武裝的襲擊搗亂，但馬、星、菲等遭受的祇限於內部的反叛顛覆活動，而泰、越等國卻遭受大規模的軍事直接威迫，存亡決於俄頃，那可以單方面的等待，鬆弛防衛，坐候和平中立的降臨？其不啻相委蛇者幾稀了。

同時，拉薩所期望負責保護中立的三國，態度亦不一致。美國總統尼克遜正推行尼克遜主義，主張亞洲人處理亞洲，原則頗為相同，不致衝突。但中立的定義是極廣泛的，包含有撤退軍隊，不結盟，取銷軍備援助等項，與美國現行在亞洲的承諾有許多牽連。美國會否背信而去支持？而且美國撤退，而中共、蘇俄不撤退，美國即醉心於和平的誘惑，撤兵的計劃，相信是鴿派的政客，也不致贊成單方面從亞洲撤退的。所以吉隆坡的會議閉幕以後，連美國國務院亦淡然置之，毫不看重。至若中共和蘇俄兩國，態度更不可恭。蘇俄亟欲染指遠東，前曾提議摹倣歐洲的和平會議籌組亞洲的和平合作會議，或許有興趣過問，乘機滲透勾結，引使其海軍至遠東活動，在亞洲社會組織內分取一杯羹。但中共的看法可能不同。雖則中共口頭正高唱和平共存五原則，實施笑臉外交，騙取東南亞國家的好感和信任，尤以對大馬為然，不過談到實質的問題上，要中共放棄對各國共黨的支援，放棄對各國的顛覆，停止中南半島之戰，中共亦不會真正應允的。尤其這三個負責保證的國家，力量如何分配均等，亦無法規定和協議的。所以總結一句，亞洲中立化是美麗好聽而不切實際的一項國際運動。

在亞洲「中立化」的理論本身尚沒很大的毒害，但各國如果沉迷於這運動，產生間接的不良影響卻是無可估計的。由於強調中立，主張與共黨國家結交，勢必警戒廢弛，軍備降低，削弱本身的防衛力量，予共黨國家將來侵犯以可乘之機，而且左翼的政治力量亦必趁勢而起，擴大宣傳活動，攻擊誣衊執政黨，煽動風潮，糾合羣衆，推毀各國現政府的基礎。終將中立未成，而政府已被推翻，制度已被革命，禍害是難而巨大的。泰國革命團的政變，與這些因素有絕大關係。泰國總理乃他儂等正為針對外長乃他納等時常侈談中立空想，及親共外交，惑到危險而發動不流血革命。至於大馬、星加坡、菲律賓、印尼等國，其內部遭受共黨的破壞亦幾乎不下於泰國，豈能為「中立」的幻夢所陶醉，自招禍咎？將來必會有所醒覺吧！

國際姑息逆流中 台灣經濟發展及僑外投資近況

（續昨日）至於外資與僑資事業座談會的舉辦，是以加強僑外資來台投資，並謀積極改善投資環境，促進工業發展，一方面並可快除外籍投資人士對我投資政策的疑慮。本年七八月分別召開的美國在台投資人座談會，日本在台投資人座談會及僑資事業座談會，均邀請各有關機關主管人參加。對於溝通政府及業者意見，協助解決困難，深入發掘問題，開闢了今後外僑投資的康莊大道，作用極大。

本年華僑回國投資之金額繼續增加，實為一值得欣喜的現象。外人投資的金額雖略形減少，但截至今年十月底止經政府核准的外僑投資總額已達美金一億五千二百餘萬元，超過去年全年之一億三千八百萬美元，預料本年全年核准金額，將為以往歷年之最高紀錄。

我國退出聯合國後，也許有人認為在台灣地區，會多少留下一個陰影，但就下列事實，可以深信正義必可戰勝邪惡，信心必可克服艱困。

一、今年十月間核准外人投資案中最值得注意的是奧地利國營鋼鐵公司，投資中國鋼鐵公司，其投資總額計六千六百萬美元。（股本投資一千六百萬美元，貸款投資五千萬美元），為歷年外人投資案之最大者。大鋼廠的建設已於本年十一月二日完成簽約手續，這是我國台灣地區重工業的發皇，今後以此輔導並誘進其他工業，實有無限的經濟價值，當然，建設的過程中必還有很多影響經濟方面的困難是必須繼續努力克服的。

二、十月間我又核准華僑周錫年等投資設立中國住宅公司，其投資總額計一千二百四十萬美元（股本投資二百四十萬美元，貸款投資一千萬美元），也是歷年來華僑回國投資之最大者。住宅為安定民生最重要因素之一，華僑能認定並確信台灣地區的安定與幸福而鉅額投資於住宅，足見國外僑民對自由中國的信心與向心力。

三、對加拿大貿易的巨幅增加。我國於退出聯合國後，中加貿易的關係，突趨密切，前週的報載中加貿易進展的各項設施，正足以証明國際間對我自由地區經建發展的重視。我國就貿易地區而言，輸出國家，向以美國為主，而且順差也繼續擴大；輸入方面以日本為主，而逆差也繼續增加。今年統計一月至九月對加拿大的輸出，激增了百分之八十七，實最為快速。今後發展，極可樂觀。

四、國外著名工廠高級主管紛紛來我國調查投資環境。其中以美國為最多，且多有具體磋商，深信在國際情勢澄清及美國經濟重趨繁榮後，美國來我國投資者可更望增加。又今年十月中日，合作策進委員會中，經濟委員會的提案都是有關投資的問題，可見日本企業對我仍有繼續投資的興趣。尚值得一提的是瑞典貿易攷察團一行二十四人，於十一月十五日來台作四天的訪問。北歐國家從沒有對台灣地區的貿易如此有興趣的。尤其是在我國剛退出聯合國不久就有此客來為我國外貿易經濟發展鋪路。

五、中韓紡織業及強化工業會聯合委員會於十一月十五日開幕，雙方代表發聯合聲明加強合作，爭取國際市場。兩國紡織業均為出口大宗，今後聯合陣綫，將互派專家，技術及管理人員，觀摩訪問，改良產品品質，日本建議交涉，並分別向美國，日本，歐洲及其他國家大量貿易，一面避免惡性競爭，一面訂定互惠辦法。

六、統籌組織綜合性財團法人辦理無邦交國家經濟及技術合作。報載：這是政府根據中南美洲經濟訪問團與各國達成的協議，經詳細研究後所提出的，內容大致包括農業、漁業工業方面的合作，互通有無，加強彼此間貿易關係，交換資料，促進邦交，相信國際間這種切實，互惠的辦法，必可為彼此所歡迎而使事業蒸蒸日上。

七、據十一月中旬貿易局發表大批越南美援採購的物資，可以向台灣地區採購，其商品種類自化學用品、包護纖維以至小型機件、電子組件等，均為我產品外銷對象。值今日美援逐漸退出越南市場時，我國爭取對越美援物資，為大好時機，如後後把握得宜，對我工業發展頗為有利。

以上各節，很為明顯我國經濟，並未受國際姑息逆流之影響，至於國際貿易，因日方面的對日貿易逆差將漸漸增加，使我電子產品等更趨向於有利的局面，據外貿協會十五日表示：日圓採取浮動匯率後，雖然我國大部分電子產品勢將增加若干成本，但也由於日圓的升值而促使原來採購日本電子產品的客戶，相繼來台尋找價廉而高品質的產品以代替原先向日本採購的產品。外貿協會並指出十月間舉行的世界各地電子工業採購時，世界各地電子採購者在大阪參觀世界之後，會後，大多來台尋找適當的供應商。因此，我國廠商現正把握此一大好機會發展外銷。（十一月廿二日大文寄）

七分鐘內飲盡一加侖 澳一中學畢業生 牛飲啤酒驚全球

【雪梨二十七日合衆國際社電】中學畢業才一個月的二十九歲戴爾柯夏斯星期五晚創下一項飲啤酒世界紀錄。他由一位助手陪同下，在六分四十五秒內飲下了一加侖啤酒。上述紀錄係于雪梨中學學年結束舞會上所創。

在四百名朋友及同學鼓掌歡呼之下，戴氏創下該紀錄。他稱：我一定會大醉一場！」

飲啤酒一加侖的世界紀錄為七分三十三秒。

當六二呎吋，重二百一十九磅的戴斯飲完最後一杯啤酒時，舞會秩序大亂，友儕紛紛衝前向他道賀。

他的同學經理說：新紀錄或許不被承認，因為沒有官方人員在場。他又補充說：「如果搭要，我們可以再來一次。」

中山僑商會 改選會董通告

本會註册第二屆會董任期將滿現依章辦理改選下屆新會董定期本年十二月十一日（星期六）下午三時在本會禮堂開票公選除將選票及候選會員名單分別函送外謹再公告週知。又各會員地址倘有遷移變更務請致函本會俾照通訊以免有失聯絡為荷此致各位會員台照。

會長方東來 陳星海 楊迪蓀

一九七一年十一月廿七日

港九無綫電聯會 會員週年大會通告

本會定於一九七一年十二月八日（星期三）下午四時正在香港雲成大廈三樓本會會所召開一九七一年會員大會，報告一年來會務概況，省覽上年度財政決算，敬希各會員依時出席，共策進行為荷。此致本會會員

港九無綫電聯會

會長李達三 副會長李永森 趙哲陶

蔡貞人先生追思會

蔡貞人先生於中華民國六十年八月廿一日因心臟病在台北國防醫學院中心診所逝世享壽六十有七經由粵籍國大代表立法委員監察委員暨廣東同鄉會潮州同鄉會等組織治喪委員會於八月廿九日假台北市立殯儀館舉行家奠及各界公祭同人等感念先生畢生謹論匡時宏圖濟世熱愛國家社會歷有光輝貢獻靈耗傳來曷勝悲悼茲定先生仙逝百日祭期國曆十一月廿八日（星期日）下午三時正假座九龍自由道九龍總商會禮堂舉行追思會以誌哀思而申崇敬謹此奉告

香港東華三院歷屆總理聯誼會
香港中文大學新亞書院
香港潮州商會
香港北角街坊福利會
香港中國書法學會
僑港潮汕文教聯誼會
香港柯蔡宗親會
香港東方藝術專門學校
同啓

聯絡處：香港皇后大道西四號二樓，電話：H四三九〇四〇

專藥能補人生缺憾！ 係京都太極堂最新出品，獨有秘方，漢藥製劑，一服見效。

太極牌 聽耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

本品專醫 耳聾、重聽、蟬鳴、嘈雜、鐘鼓、水激、風吹、奇癢等一切耳病，老少咸皆合用。

購買注意

專藥能補人生缺憾 京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一

太極牌「五風丹」又名「羊風丹」 獨有秘方，中藥製劑，保證特效，一服見功

本品係採用中藥貓頭鷹腦為主藥，專醫卒然眩仆，昏不知人，手足抽搐，口吐涎沫，目上視或口眼歪斜，作五畜聲，發作無常。

購買注意

胡金銓 俠女

繼龍門客棧後又一精心貢獻

今天五場獻映 麗華 民樂 國泰 仙樂 華都

一二點 三點 五點半 七點四 九點半

徐楓 石雋 白鷹 田豐 喬宏 主演

都話比較下來還是俠女最好

不用開刀 腸氣專科 做底醫治 永不復發

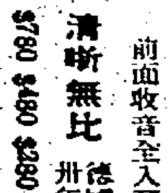
腸氣腫痛：時上時下 臥則入腹：立時入囊 陰囊硬脹：狀如水晶 或痛或癢：偏墜雙墜 秘製專藥：愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上，本醫師按症配藥並無成藥外售

治癒之病例照片千幀歡迎參觀

證明招牌 提防影射



RENTON 隱形耳聾機 德國美國 卅年經驗 前面收音全入耳內 清晰無比

$780 $480 $380 $180

中區寫字樓租售 業豐大廈二樓102、107室 德己立街十二號（即娛樂戲院背後）

適合：醫務所 商行辦事處

面積：由三百餘尺至四百六十尺

請電：H二五〇八三四、二三四五二三洽

蘇美是主要供應國家

第三世界輸入軍火年年多

根據瑞典斯德哥爾摩國際和平研究中心於最近發表的報告指出：在最近的二十五年內，第三世界各國所發生的戰爭，其軍械及武器都是由大國所供給。

該其達千頁的報告透露：在第一、二次大戰期間，販賣軍火，多由私人軍械製造商所壟斷，然而現時的情形，却與從前大不相同，軍火販賣已由政府去幹。

報告指出：自從一九五零年以來，供應第三世界國家的軍火，每年增加約百分之九，一九七零年全球軍火買賣的數額，總值達十五億美元。

研究中心，係於一九六六年由瑞典政府成立的一個獨立組織，其目的在進行探討任何可能破壞和平，導致世界大戰的問題，尤其注重致軍方面。它是由瑞典政府撥公費支持的。報告由英國法蘭．碧加比領導的一批國際研究專家所草，與較早時瑞典政府提出更廣泛限制本國軍火出口，不謀而合。該批專家包括南斯拉夫、瑞典、英國的有名人物。

報告指出：第三世界建築兵工廠的趨勢，是第二次世界大戰後一種特出的現象。

此種現象，歸因於各大強國為了避免在這個核子時代形成直接對峙，故轉而供應軍火與第三世界國家，使其引起地方性的衝突。報告又謂，第三世界國家每年支出的軍事開銷，其增加速度比富有國家為甚。

軍火買賣，對這等國家的經濟發展有着莫大的影響。由於需要購買及保養軍械之故，買賣兩國漸漸構成一種嚴密關係，從而賣家可直接影響買家國家的經濟發展，甚至干預其政府的經濟政策。

自從一九五零以來，第三世界輸入的軍火，百分之八十七由四強（英、美、法、蘇）所供給，其中三分之二由美蘇供應，英法兩國佔全部五分之一。

此外，其他供應軍用物資的國家還有：中共、義大利、加拿大、日本、西德、瑞典和瑞士等國。

蘇俄加入軍火買賣市場較其他國家為遲，初時它祇供應軍火與六個國家，但至六十年代，蘇俄已是僅次於美國的第二大販賣軍需國家。

大約百分之七十的軍火運往中東及亞洲，中東國家約佔百分之廿五，越南和遠東佔百分之三十，印度等國則祇佔百分之十五。

非洲的購買力祇得百分之八，但近年已有與時增加的趨勢，波斯灣一帶盛產石油國家，亦有儲備軍械的趨勢，越南要求軍需品則較十年前高廿四倍。

報告清楚地把供應軍需品的國家分別為三種不同的類型，美、蘇兩國為加強它在世界局勢中的領導地位而輸出軍火，英、法則依賴海外軍火買賣以保持生產及保証它們的軍事獨立；至於瑞典及瑞士等，若衝突的任何一方會認出時，則限制它們的出口。

該報告表示，在美、蘇兩國消弭雙方的成見前，要想達成國際性協議限制軍火販賣的可能性，並不樂觀。（北）

婦女解放運動力加抨擊

世界選美會內時有色狼

每年各式各樣的小姐選舉，估計數逾五百位以上，而獎品最少二百五十美元，故仍具吸引。

選美會更衣室內常見的鏡頭

在世界的選美大會背後，一切都是不美麗的。據那些曾獲「世界小姐」、「環球小姐」及「國際小姐」的冠冕的女孩子（以及那些沒有的……特別是那些沒有的女孩子）說，整個場合是犧牲色相，背後刺斬及政治行動的戰場。

除此之外，大商號以及在各地舉辦選美會的淫媒集團的安排下，使選美會的光輝逐漸消失。

婦女解放運動的婦女，怒沖沖的跑到選美會去。她們指摘那些參加選美的女孩子喪失人格。她變成了「一隻牛」，一個性對象，和那些娶多被摔取的化了粧的肉。」

但是巨獎顯然足以使任何女孩子喜歡做「一隻牛」。「美國小姐」價值約一十萬美元的現金、獎學金及獎品，此外還有做模特兒、拍電影及特別安排的公開的機會。

在英國的各種選美會，獎品總值最低限度五十萬美元；而在澳洲，有人估計每年約有五百某某小姐競選，最少獎品的也值二百五十美元，獲獎者的照片刊登於報紙，並可能被僱為模特兒。

去年的世界小姐珍妮花．何斯丹，在獲選那年賺了約一十萬美元，但這位參加選美會的美麗的珍妮花，一如格倫納達小姐，於結果宣佈時感覺背後像有許多把刀。那年代表澳洲參加的華莉金，暗示那裡有些怪事發生。瑞士小姐說，表決是「政治的」，相信是說格倫納達贏得冠軍，因為格倫納達總理是評判員之一。執行宣傳主任莫利夫人立即辭職以示抗議，而一個英國國會議員請求外交部長禁止世界小姐賽會在倫敦舉行。

他說：「它創造國際的惡感……」他的話是相當正確的。當年的各位小姐都埋怨……但每年她們都埋怨。

環球小姐選美會的組織者侃敦說：他時常要力竭聲嘶的答辯各競選美女的指摘。她們時常發脾氣，有些埋怨她們不能每天理髮兩次：他要設法使她們寧靜下來。

但一般的美女皇后誓說：她所遭遇的不祇是屬於女性的困難問題，她永遠是老式色狼的獵物。

在倫敦，華莉金於世界小姐賽會完畢後留下來等待拍電影的機會，說這種羅密歐時常扮作製片家到來。有些人說：「我們物色一個主角。步行到那邊去，讓我看看你的身材。好的，脫下你的上衫。」披黑髮美女華莉說，她高聲狂笑，那嚇走了那個意圖誘惑她的人。

印度籍「世界小姐」花莉亞，擺脫了幾個男朋友而與一位醫生結婚，並完成她自己的醫科學業。她說：在她當選世界小姐那年，她受國際噴射型色狼那纏擾。她說：「我時常要打走他們」，甚至使用一根棒子。

一九六七年，奧地利小姐是一個名叫安多妮的金髮女郎。她成為了一個國際模特兒，在三個歐洲首都城市都有住所。她有金錢和聲譽，但她受窘於男人。他們被她的光輝吸引着。她說：「選美會結束後，有些人走來，或者太過親近而使你不舒服，摸你一下，或人以游詞——你怎樣辦？你保持微笑。這世界有些野獸。當我拍電影時，我發現事情更壞。他們談及演員床，那是眞的，一切是眞的。」

當甘比亞小姐伸訴一九六九年世界小姐選美會組織者之一，曾向她要求與他同睡。選美會說，那個人不屬於選美會的。事實上，他們說，評判員們何因美女們叩門而邀請他們同往參加派對，感覺難為情。

世界小姐選美會的組織公司的莫爾利，寫了一本關於選美會的書，說數以打計的美女，曾於事前向他請求幫忙。但不幸的，莫爾利太息說，事情是那麼艱難的，當比賽進行時，她們在他看來，祇是「那麼多的形狀」。

一九六四年北威爾斯小姐鮑娜威廉斯，說美女皇后與評判員睡覺的是一件正常的事。憤怒的鮑娜說：「半數的選美會是欺騙的。我本身曾被要求與評判員睡覺，因此我退出競選。」很難說誰最難堪——那些在選美會天橋走過和答覆那些關於文學和商業的可怖的問題（「比亞」）的美女，抑或那些認為一切都是「那樣的」玩意的評判員們……直至她們的姓名列登於報上為止。

古文明壓倒現代科學

二千五百年前有原子彈？

研究許多古代遺留下來的事物，具見遠代的聰明人，是我們不能望其項背的。

科學家們把那太陽炎焦的頭顱骨，一手交一手的傳下去，而且迷惑不解。左邊那個完整的圓孔，祇可能由一枚子彈造成的。任何其他的武器都會使這骨破裂。右邊那一個洞孔揭示子彈穿過的地方。

但這頭顱骨（現存於倫敦南肯辛頓的自然歷史博物館）屬於一個四萬多年前住在非洲的人的。

誰發射第一枚史前的來福槍？或類似來福槍的東西？

這問題，祇是那數以百計的，使今天的思想家推斷，歷史初期已有一個最低限度像我們目前那麼進步的文明的問題之一。

蘇俄的考古博物館有一個好幾十萬年前的野牛的頭顱。它前面有一個沒有半徑紋的孔，看來像一個子彈洞孔。問題卻是——誰射殺這野牛？

但這史前來福槍，不祇是使現代思想家迷惑不解的困難問題。愈來愈多的，他們相信在萊特兄弟以前許多千年已有飛機，古代埃及已有盤尼西林，而原子能係於二千五百年前發展的。

甚至有証據可以證明，電腦機、揚聲器、以及許多「現代」的發明，是古代希臘人所認識的。

似乎為了我們祇能猜估的理由，科學進步似乎突然停止，而這地球經過一個隔頓時期——回返過去——然後開始再度向將來邁進。

二十世紀似乎不是我們所相信的科學黃金時代。例如，中國原子科學家們，在蒙古的戈壁沙漠試驗核爆，發現某些地方的沙，已被某種原子爆炸燒成玻璃。但試驗揭露，這種沙在中國試爆原子彈以前許多千年已經存在。在史前燒灼戈壁的沙的熱源是甚麼？

古代印度對原始原子彈的描述，與我們目所知的非常吻合。但他們已被指為神話。試想想這樣的描述吧：「一個碩大的死亡信使，把整個軍隊化為灰燼，並使生還者的毛髮和指甲脫落。一枚發出無烟的火焰的飛彈被發射。一層厚厚的陰暗籠罩着天空。較高的天空爆出雲朶。這爆炸像一千個太陽閃光。幾小時後，所有食物變成有毒的。」那是印度聖人約答加所寫的——在原子彈投下廣島以前二千五百年。

一九零九年，蘇地博士在他的「鐳的解釋」中寫道：「我們難道不能從古代的紀錄找尋一些証據，証明某些已被遺忘的人類種族，不特有我們最近才獲得的知識，而且有我們還未有的力量嗎？」

一個名叫戈度夫斯基的蘇聯科學家說，他在印度發現了一具輻射性的骸骨。

當萊特兄弟的第一架原始飛機，於一九零三年在美國的小鷹村辛苦的和急劇的飛上天空，可以說人類的一個新時代降臨。但拼合久已散失的紀錄片段，以及分析過去的神話，研究家們刻正推斷萊特兄弟或許已落後了好幾千年。

中國古籍說，帝舜（公元前二二五八——二二零八年）不特製造了一架飛機，而且製造了一把跳傘。第四世紀初期，另一個中國聖哲寫道：「有些人有木製的飛車，使用牛皮帶以緊旋轉車頁，以推動這機器。」一架直升機？誰知道？

一本早期的印度書，「沙瑪拉．蘇特拉哈拉」，紀載二百三十首關於飛機製造的詩。它不祇描述起飛的技術，正常和緊急降落的方法，而且兼及空中撞機與雀鳥相撞的可能性。

一旦你接受一個古老和有學問的文明的存在，那末，當你聽到自動機械人，甚至電池，於幾千年前已由一個神秘的種族使用，也不感覺驚訝。

在雅典，希臘國立博物館藏有一九零零年由蛙人在海床挖起的一件金屬物的碎片。這件物體，在博物館裏被標註為量度高度的工具。

一直至一九五九年，一位英國科學家布萊斯博士決定再行研究它。詳細檢驗它的齒輪和儀器，他認為它是我們今日的電腦機的祖先。此外，他証明它是公元前五十二年以前製造的。

布萊斯的古代聰明人，知道複雜計算方法的理論，獲得另一個著名科學家，美國波士頓大學的霍金斯教授的發現所支持。他研究英國最古老的碑石的角，推論這些碑角是用來計算日蝕和月蝕的頻率——這方法使現代電腦機要花費好幾小時的時間才能夠計算出來。

另一星球的人曾經訪問地球，而於離去時把知識留下來嗎？若然，中國的工程師們，古希臘的哲學家們，以及巴比倫和埃及的傳教士們，都保存這知識，但他們的發現已遺失了好幾個世紀。換句話說，現代科學家們實際要從頭做起。我們現在祇開始趕上去。（土達）

禁制法令正式撤消後

英國女巫活動又呈蓬勃

雖然沒有人確知有多少女巫團體，但它們通常每一組織十三人，多數裸體作法。

最近一個不是胡說的醫生朋友打電話給我（本文作者柏特威廉斯自稱）幷憂心地說：「我有一個曾經被人施以巫術的青年病人。你識得有甚麼人能夠從她身上破除那種符咒嗎？要不然，使要送他入精神病院了。我很想在可能之內避免使她受到約束呢。」——無論相信與否，一九七一年，在英國首都倫敦，我拿起電話向一個經營養老院和養丹麥狗的老朋友，詢問她是否願意幫助。她說：她會一試。

我的朋友，名雷波妮，是漂亮和有理性的女人。但她在阿蕾米斯白女巫集團的名字下，也是女巫集團的高級女祭師。白女巫是專做善事的女巫，和兇惡的黑女巫有別。這是在現代英國數目不斷增加的女巫集團之一。自第二次世界大戰以來，雷波妮，即已為女巫。她的集團，像所有的巫術集團一樣，每年正式開會十三次，以便舉行大小節目。但她們每星期都非正式開會，商討會務或者有關巫術的事。

雷波妮的巫術集團的二十多名會員，是有名望的市民，幷包括大學講師、煙草商和政府公務員，是以行善為主。她們致力於奉行善舉，通曉本身和在世界裡面所發生那些隱藏的力量。事實上，雷波妮和其他許多人所奉行的那種白巫術，就是她們的宗教。她們說：這是比基督教更早流行的異教，幷說她們崇拜「生命力」。那是在若干世紀以來有不少異名的，像「愛色斯」、「伊斯塔」、「阿斯達特」、「戴安娜」和「地母」或者「女神之母」。雷波妮說：她們沒有什麼教條，永沒有說明你一定要信仰這個天神或那一個女神。她們把女神看做所崇拜的偉大生命力的女性形態。

英女王與因醜聞案去職的前國防部大臣卜羅富謨握手。歡然，讀卜羅富謨近年從事社會工作。

她說：崇拜的心理到正統宗教不能夠給與的一種與生命「聯繫」的感覺，以及她們作為一個孩子所具有那種喜悅與和諧的感覺。她說：「我常認為，脫去衣服和在月光下跳舞，不算得什麼一回事。」

大多數女巫，連同那種法術，因為她們有着那種同樣的願望，或者因為她們不斷注意到有那種能力，頗望得到那些常常實現的事情，如果她們繼續把心意放在那件事情上。雷波妮說：「所有這件事情，使一個人信服巫術。你不必對它加上任何陳言老調，你會聽到觸及心弦的「一些聲音」。」她們可能偶然碰到一些人，或者閱讀像這樣的故事和寫一封信。雷波妮和許多人都收到許多信函，詢問關於巫術的事情，但不是所有來函詢問的人，最後都成為女巫的。她們要受一年或以上的觀察，看看是否適宜然後被正式介紹入會。

女巫的會社，都趨向於規模。傳統性的數目為十三人。所有都是自發的。沒有中心的巫術權威人物，那團體在其各項傳統和思想裡鬆弛。一些女巫團體，不歡迎訪客，但巡迴女巫常常可以參加另一集團的會議。所有女巫，都決定她們自己的事務上，卽是她們的怎樣膜拜，什麼是她們的禮式，和誰人參加為會員。

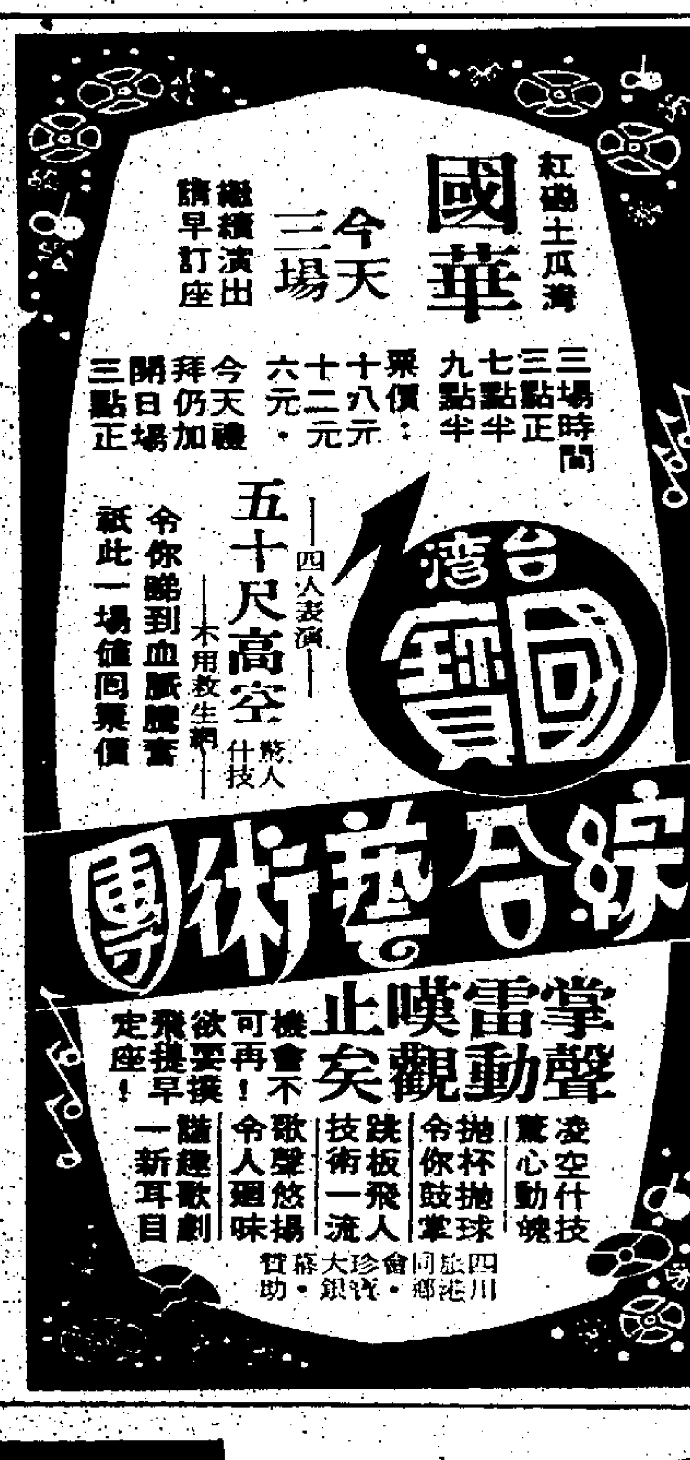
直至一九五零年代中期，英國人很少聽到關於女巫的事，因為一種巫術的法律，仍然載在法令全書裏，禁止使用。但一九五一年，那法律被認為毫無意義，已予撤銷。於是數年內，女巫再次出現。現在，她們又在興盛，那些女巫團體的數目，沒有人確知，但多數認為，在過去十年已增加四倍。英國一間大的電視公司，現正準備一部關於女巫的紀錄片集。（上）（英）

英建第七艘核潛艇下水

避免惡劣氣候影響，蘇格蘭設戶內造船廠，俾經年開工。

英國皇家海軍第七艘核子潛艇「抉定」號，已在維克斯公司的巴羅船塢舉行下水禮。該潛艇是在英國建造，全長二百七十二呎。其主要任務為搜獵和毀滅敵人潛艇。該艇有現代化海底探測設備和武器，並設有慣性航行系統和在海底深度航行的量度器。潛艇的推進法是英國設計，要經長久時間反應爐才需要補給燃料。該艇備有空氣調節系統和洗滌設備，可在海底作長久高速的巡邏。潛艇的反應爐由勞斯萊斯與聯合公司、維克斯公司、約翰遠鍋爐有限公司及戴確有限公司聯合建造。其蒸氣輪機由英國電力公司製造。全艇有十二位軍官和八十位不同階級軍官，有最高標準住宿設備，如沐浴、洗衣和最現代化的餐房設備。

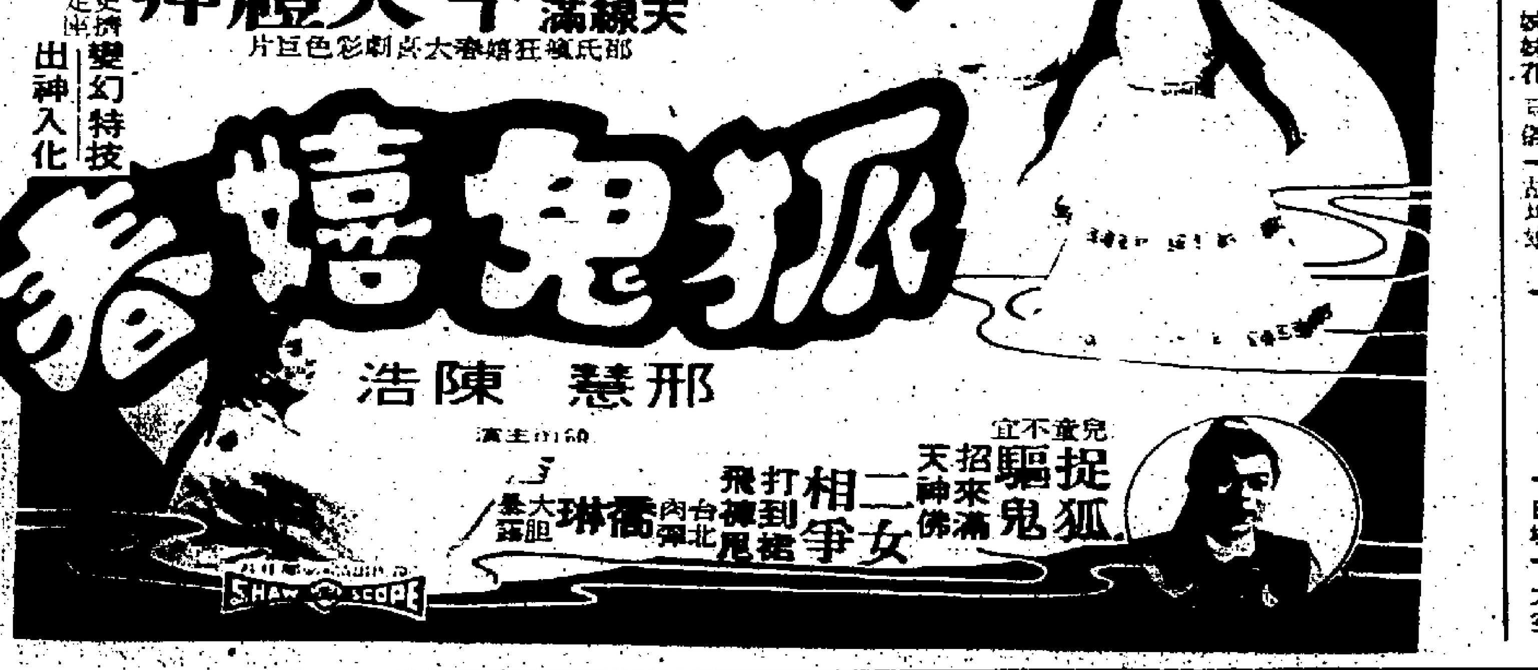
又：蘇格蘭將拉斯戶內造船廠，一艘軍艦快將建造完成。這個戶內船塢，內有暖氣調節設備，不受惡劣氣候影響，一年四季皆可於船塢內建造船隻。船塢內有工場和倉庫，且可容納二至三艘船。這造船廠的優點為不受潮水和天氣影響，可以長年經常建造船艦。



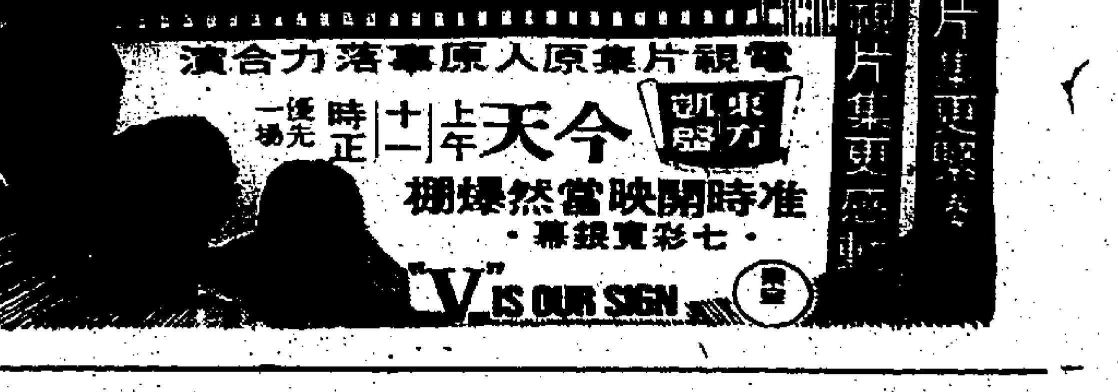
工商日報　工商晚報
分類小廣告
效力大
收費廉
電話：H七二九三三零　H七二七三三零　或七零八接洽。

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院　東南亞歌舞團
鄧麗君　楊燕　金晶　徐小鳳　文詩　陸小雅　鄭少秋　陳蔚文　姊妹花
每晚兩場　七點九　九點九
星期日場四點半
溫灼光　司儀
粵劇　華麗劇團　日做　江東雙虎將　夜演　碧海狂僧
李揚發　周驄兒　新金山貞　梁中良　方瑩玉　岑翠兒
免費四場西片　色情男女　百怪圖
免費四場中片七彩　難忘的人　江青　唐威
每晚三場　禮拜加開日場
最新運到　新式武器　太空飛彈　探月飛車　登月遊艇

邵氏
特別午夜場
今晚十一點半再映一場
戰爭與人間
南宮勳　朴　主演



台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購



忠義武俠小說　九龍奪

高景生文　余丹青圖

第六回：山號孔明　人歸大漠　獵頭有種　牧馬傳奇

蒲師文剛說了這兩句話，便有一個曲背漢子佝僂而前，手裡提着一根竹杖，一頓又一頓的朝着他走來。還未到面前，即跪倒在地，口稱「蒲大人」！

這好像是要向他謝恩，又似有甚麼冤情待訴。蒲師文點一點頭，分向左右打一下眼色示意，問道：「你有甚麼話要對我說，祇管說。」

左右侍從也有一人道：「蒲大人在聽你說話，你是不是要乞討額外賞錢？」

那人本是恭恭敬敬的伏跪在地，聽了才抬起頭來，露出一副難看的面孔。他的口形是崩缺的，雙眼睜得似銅鈴般大，兩股精光祇射向蒲師文面上。

蒲師文看得皺一下眉頭，再道：「你是甚麼人？要向我特別討賞麼？」

那人祇一俯便再伏頭在地，答道：「小民祇向大人討一點東西。」

蒲師文即道：「你要討些甚麼東西？」

那人身形向前一挺，逕向蒲師文硬衝過去。這一衝是用頭撞向蒲師文胸部。因為相隔不遠，來得突兀，蒲師文似乎完全無防備，如恰他一顆鐵頭撞個正着，料非胸膛破裂不可。

這正是出其不意，攻其無備。假使他先要站立起來，才正衝擊，或者要用竹杖作武器，蒲師文的左右侍從還可預先發覺一點跡兆，現在這樣的突擊就太難預測了。狀似一隻伏地蟾蜍向前猛衝，身形離地不過一尺，頭顱便是武器，如非練就一顆鐵頭，怎敢使出這種絕招？

大概可以說，這一招該叫做蟾蜍開口跳。一跳一衝之時口裡還喝道：「我要討你的命！」

他雖口形崩缺，說話不大方便，聲音不清不甕，但這一喝却不含糊。可知他吾謀已久，不祇苦苦練成這一奇異的行刺姿式，乃至一聲呼喝也有了準備。

剛才蒲師文問他要討些甚麼東西，已自認自「蒲大人」，給他以一「驗明正身」的機會。他便露出殺機，立施殺着，說是要討取性命。中間的一問一答並不簡單，而他這樣行刺的唯一目的，當然就是要討取姓蒲的一條性命了！

他便是閻仲宗大弟子飛天夜叉，要刺殺的本是蒲壽庚，却迎錯了目標，以為蒲師文便是。不知這個「蒲大人」，並非那個「蒲大人」，犯了「誤中副車」的大錯。

蒲師文早已看出這個缺口的人來意不善，那裡會容易上當？就在他身形甫動之時，向側急閃。〇〇四

山盟

黃思騁

「你為甚麼不在上山之前替自己想想？」

阿棠看出自己沒有希望，祇得跟着他們走。

走下坡路很容易，而且又是個陰曆三月天，走路一點也不辛苦。半個多時辰，他們已來到村口。定下來觀一觀風以後，那些匪徒開始放心，使命阿棠帶路。阿棠這時早就魂飛天外，想自己幹了蠢事，但也祇好把阿生住的地方指點給他們。

他們到了那裏，就用刀撬門閂。鄉下人門禁向來不嚴，尤其是像阿生父親那樣的窮措大，門祇是用來裝裝樣而已。

阿生要住自己的家，為的是想溫一溫童年時代的舊夢。他聽見外面有腳步聲，又聽到有人敲房門，以為是二叔有事來找他，便打開房門，問道：「誰啊？」

立刻有一個人跳了進來，用硬物抵住他的腰，說道：「別出聲，快把錢拿出來！」

一聽到這個陌生的聲音，阿生已明白過來，說道：「錢就在我床墊下面，你們拿去好了。」

五個匪徒一齊進了房，有的點燈，有的找錢。當他們拿到一叠厚厚的鈔票時，彼此點點頭。隨着，他們用繩子綑住阿生，又在他的口裏塞了一團從棉絮採下來的棉花，匆匆忙忙就離開了。

× × ×

阿棠被釋放回家去，他的老婆一見到他的形像，吃驚地說道：「啊，你怎會把臉弄傷成這個樣子的？」

「別提啦！」他說：「我差點送了命。」

「他們為難你嗎？」

「都不是好東西，天下烏鴉一般黑。」

「他們去過沒有？」

「去過啦，錢都拿到了。」

阿棠的老婆一聽這話，立刻把燈吹熄，低聲問道：「有人看到你嗎？」

「我想沒有，因為他們讓我躲在屋角，祇是狗叫得厲，不知有人聽到沒有。」

「你分到錢嗎？」（一〇六）

市聲

曲梂愛情

上官文武

七十四：答應約會

林名澤看見殷玲沉思，焦灼的問：「殷小姐歡喜這些節目嗎？哈！哈！這祇不過是我臨時想出來的吧了，假如你不喜歡，可以隨便更改……我也曾想過，打算和你到香港仔去吃海鮮，不過，現在天時有點寒意，到那兒去，情趣大減，所以倒不如先去看一場電影，然後才上夜總會……」

殷玲從林名澤的態度、言語中，知道他對自己已經着了迷，如果在平時，她絕對不會對他稍假詞色，但而今，她需利用他來向復生報復，因此不能不敷衍他，便說：「林秘書，你安排的節目很好，我都很喜歡，祇是今午和你喝酒，一時高興多喝了一點，以致頭部有點飄飄然，現在我很想休息一會……」

林名澤聽了殷玲這樣說，以為她拒絕了自己的要求，連忙說：「喝杯檸檬茶，提一下神便沒有事了！」

殷玲聽林名澤這幼稚的說話，也不禁好笑，同時，知道不答應他，他會不休的，因此，嬌媚的說：「林秘書：而今我需要回去休息一會，今晚九時，你來酒店找我一起去好嗎？」

林名澤喜出望外，忙不迭的說：「好的，好的，我現在先送你回去。」

「不敢打擾了。」殷玲說完，便揮手向林名澤告別。

是晚八時許，林名澤便到酒店去找殷玲，在門上連敲了幾下，都沒有應聲，林名澤還以為自己拍錯了門，但是再望了望房間的號數，卻沒有差錯，于是用力的再拍兩下，這時，裡面傳出女人的聲音：「誰呀？」林名澤連忙回答了，過了半晌，殷玲把門開了，她穿着一套睡衣，外罩一件長袍，正在搓搓惺忪的睡眼，傻傻的說：「現在是甚麼時候呀？」

「現在八點半了……」林名澤看看腕表說。

「林秘書，一般人約會，祇有遲到，而你却是提早到來，真是一個標準……」殷玲笑微微的說。

百一姐

東方明珠　傑克

二三八：晚來風急，修竹蕭蕭，祇覺得高處不勝寒。

關於申純撞邪的事，百一姐早聽到了。好好一個人，怎會撞到鬼？便心裡思疑。這時聽那丫頭說，快將到來，暗自竊笑，假定真撞到那麼個「客」，不失為好「客」，應該馨香禱祝它早日昇天。

默計行程，待到那一天，百一姐中午便獨往園子裡徘徊，假意賞花，實則等待申純。明知早也見，遲也見，不用心急，可是這次濶別，竟如隔了一世，她急忙忙如熱石頭上的螞蟻，出了又進，進了又出，往返十多次，一心想早見一刻。古詩說，「情人怨遙夜，竟夕起相思。」這境界，祇有情人才體會得其中情味。

太陽漸向西沉，冬至節令，日晝短促，看光景，申純今兒來不及趕到了。明天嗎？明天是不是趕到呢？

最接近大門的歇腳處，有個小亭。四圍種着密密叢叢的竹子，个字連綴，竿葉掩映，高節淩霄，交冬不敝；矗立在小崗上，名為「秀溪亭」。

秀溪亭因地基高，又兩有竹林，在亭上俯視，可望見直通大堂的石徑；和一道曲折潺湲的流水，那便是秀溪。可是從下面仰望，亭子給竹枝障蔽了，祇見森森的一片。

莫小覷那道溪流，百一姐的繡閣芬室，面對那一方明鏡似的小陂塘，全靠秀溪的水源。

在這裡下望，那道石徑為申純入門後的必經之路，逃不過她的視野。

踞高臨下，她自笑像一枝埋伏的軍隊。

這小崗不算高，高出地面丈餘。晚來風急，修竹蕭蕭，俯仰蒼花，自憐翠袖，祇覺得高處不勝寒！

百一姐嬌怯怯的身子，怎敵得住惻惻寒？

「哇！來了！那個披着猩紅斗篷的佳公子，不是三哥嗎？」

門公隨後送他十來步，談了幾句話，返身自去。

百一姐暗忖，準是申純不願有人跟隨，把門公打發走了。

新苗

雨萍

我進了一間藝術學院，專心一意學西洋畫和室內設計。

我踏上一條嶄新的人生道路，我要在這世界上種一朵花，也許祇是一朵沒有香、沒有色的花，但一定是一朵純潔無邪的花。我要使這充滿罪惡的世界美一點點，那怕僅僅是一點點。

爸爸有時回來，我們待他如客人，對他沒有所求，沒有所爭，也沒有所愛，他對我們，再也擺不出往日的威風。這一段日子，平靜得像一條細細的小河。

如今，媽媽說要接惠芸來住，她不再計較面子問題，也不戴起那虛偽的道德面具，她說不該把一個無知的孩子迫進死角。

我真為有這樣一位開明的媽媽而自豪，我要馬上去告訴惠芸，讓她來分享我的幸福。

走到她以前住的那幢小樓，開門的是一片陌生臉孔。

「我們是新住客，」她說。

「請問，以前那位住客，一個很年青的女孩，大約二十歲，圓臉小嘴巴的，她搬到那裡去了？」我費勁地形容。

「不知道。」她砰地關上門。

我站在門外，又生氣，又失望，又彷徨。

我該到甚麼地方找惠芸？世界這樣大，人這樣渺小，就像大海裡的一個小泡泡，怎麼找得着？

在街上兜了兩個圈，茫茫然的，後來，我想起了碧琪，我的第六感官告訴我：她也許會知道惠芸的下落。於是，我走到碧琪做事的那家工廠，距離下午班的時間祇有十分鐘，我站在路旁，耐心地等待。

人一批一批地湧出來，多數是十幾歲的女孩子，打扮得很時髦，穿得很樸實的，美的，醜的，像一堆吱吱喳喳的鳥兒。

我發現了碧琪，跟着就看見惠芸。我跑過去，衝進人堆裡。

「碧琪，惠芸！」我大叫。

「啊，是妳！」她們也大嚷。

「惠芸，我找得妳好辛苦！」

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作

二五：希望早日破案

因為是晚餐的時候，餐廳裡客人相當多，古珍妮和羅文基站在一張桌子前面，等候兩位客人在結賬。而其中一位年青人，却是那天同搭班機的杜展閩。

「對不起，小姐，你還認得我嗎？」那青年人說。

古珍妮浮泛起一段還未淡忘的追憶：「對了！雖然我們未經談過話，但我知道你就是打死那隻黃蜂的年青朋友了！」古珍妮和杜展閩都不覺笑起來。

「謀殺史維正夫人的兇手，警方已經捕到嗎？」

「似乎還未，」古珍妮說：「據報紙消息，說警方已掌握到一些破案的重要綫索了。」

「古小姐，我明天就要返回法國了。再見吧！」

杜展閩接過侍者找回的餘錢，便偕他同行的中年婦人離去。

× ×

他們兩人在吃餐中，羅文基似乎提不起興趣，很快就離開餐廳在街上漫步。

他們在街上，遇上私家偵探包怡和。他們總算是認識的。

「包先生，你很忙吧？」古珍妮說。

「為了那宗案子，實在有點忙。我相信，你們兩位，也希望早日破案呀。」

「自然，否則我們始終是會被列入嫌疑人物中的。」

「可不是嗎？我現在就要去找同機乘客顧子標先生談談，你可以跟我同去嗎？」

「有這需要嗎？」古珍妮說。「我還是跟羅先生在這兒散散步，以後再見吧！」

山川人物

黎元洪遺妾風波

黎元洪之遺妾危氏，固在民國新法施行前而為妾者，嘗以析產而爭訟，登報答辯黎故舊之斥責，轟動一時。

頤齋

妾為副室，其來甚遠，古禮：天子取九女，諸侯七，大夫一妻一妾；士亦可一妻一妾，庶人匹夫匹婦，不得有妾。其後漸濫，帝王妃嬪不計其數，即富民亦莫不有妾，妾之逾十數者，不可勝數。自民國成立，男女平權之提倡，響入雲霄，惟迭因洪憲稱帝，軍閥割據，故無寧日，苟且因循，並未重修法律，迨北伐後，始訂新法，其廢婚姻關係者，一本男女平等，由是男子納妾之特殊權利，即告消滅，妾侍不復存在。即妾侍所生子女，亦成為非婚生子，已無法律上地位，黎元洪之遺妾危氏，因在新法施行前而為妾者，嘗以析產而爭訟，且為文登報答辯黎之故舊斥責，為之轟動一時。

黎元洪，黃陂人，字宋卿，清季畢業於天津水師學堂，供職海軍，中日之役，軍艦為敵轟毀，投水遇救生還，所謂大難不死。尋見知於張之洞，昇官混成旅協統，駐武昌。

辛亥八月十九日，即公元十月十日，武昌起義，時郵傳大臣盛宣懷，厲行鐵路收歸國有，鐵路國有原無可非議，惟是借外債以收民股，則引起川民反對，大舉騷動，清廷乃命端方率領鄂軍入川彈壓，武昌兵力薄弱，工程營熊秉坤及廿九標蔡濟民乘機先後發難，扶黎元洪出任鄂督。然禍福未卜，患得患失之心，忐忑不已，迫得隨遇而安。旋各省紛紛響應，翌年國父孫中山先生，就任臨時大總統於南京，黎則副之，殊非料想所及也。

迨南北和議既成，宣統遜位，袁世凱任大總統，而黎仍居副座。民國四年，袁世凱稱帝，改元洪憲，蔡鍔潛返雲南，與唐繼堯起義討之，未幾，滇、黔、桂、粵、浙，宣佈獨立，成立軍務院於廣東肇慶，遙戴副總統為合法大總統。未幾，袁迫得取消帝制，以幾經籌謀，而夙願不能償，遂憤悔而卒。黎乃得任為大總統，馮國璋副之。

民國六年張勳引其辮子軍入京，以調解督軍團之糾紛為名，乘機擁廢帝宣統復辟，黎倉皇逃入日使館暫避，電副總統馮國璋代行大總統職權，並密令段祺瑞復任國務總理，兼討逆總司令，段馮馬廠誓師，張勳即敗走，豈料段藉國務總理地位，迎馮國璋入京任大總統，拒黎復任，從此局面逾形混亂，風波迭興矣。至民國十一年，直系逐敗皖、奉，始由曹錕、吳佩孚聯銜率領直系將領，迎黎復任大總統。

越一載，直系欲擁曹錕為大總統，賕使京中軍警索餉，黎被逼走，歷盡驚險，亦因而長逝，一生任人擺佈，無權無勇，早有黎菩薩之稱焉。

黎生前雖非極搜刮之能事，然亦頗有遺產，其遺妾危氏，薄有姿色，不甘獨守孤幃，恒出入津門交際場中，珠光寶氣，儀態萬方，不滅當年風韻，儼然一朵交際花，久為家庭不滿，且不齒於黎之故舊親串。旋邂逅一闊商，投蘭贈芍，往還甚密，竟為家人攻擊，積不相容，勢成水火矣。

民國二十二年，危氏突具狀法院，要求析產，兩造僑辭各執，迭經上訴。危氏雖乃妾侍，於法已喪失其地位，第嫁黎在新法未頒佈前，卒判危氏為其家庭之一員，應享有黎之遺產一部以為贍養費，隨即下嫁闊商焉。

× × × × ×

半靜寂地帶

丹尼

公益金會，今年特別設計公益金禮券，作為送禮行善之用。

如果人人均以公益金作禮券，紅帖的發出，必將減少八成以上。

× × ×

當局勸市民切勿豢養馬騮，說馬騮既易傳染可致人於死的疾病，又會惡意傷人。

養馬騮固怕，打死馬騮更可悲。

× × ×

有從星加坡歸來，他說回港有如投入垃圾堆。

從垃圾堆中討生活，惟香港人有此本領。

滬局夢

第三十四回　密室定謀　引狼同門虎　明當頒詔　拒獸竟全鳥

張國燾說道：「既然我的辦法行不通，你就說一個行得通的辦法聽聽。」

陳紹禹說道：「目前擺在你面前的有三個辦法，第一個辦法改正錯誤，回黨工作。」

張國燾說道：「我沒有錯誤，我祇是受不了老毛的迫害而出走，因此，我實在無法回黨工作，除非把毛澤東推翻，這在目前又幾乎是不可能的事，因此，我絕對不能回黨工作，請你原諒。」

陳紹禹說道：「第二個辦法是向黨請假，休息一個時期，等到大家意見都化解開了，再回黨工作。」

張國燾問道：「第三個辦法呢？」

陳紹禹說道：「第三個辦法你自動聲明脫黨，由黨開除你的黨籍。」

張國燾說道：「第一條根本不可能，我決不會再回到延安受老毛宰割，祇有從第二、第三兩條辦法中選一條了。」

陳紹禹說道：「我仍然希望你能選擇第二條。」

張國燾說道：「我實在願意選擇第二條，不過，請假總要有個日期，不能永遠請假下去。」

秦邦憲問道：「這個話是甚麼意思？」

張國燾說道：「老毛當權一天，我就不會回延安，可是看情形，你們短期也沒有辦法能鬥倒老毛。」

秦邦憲苦笑道：「老毛現在自稱獲得兩個人的支持，誰也動不了他。」

張國燾問道：「那兩個人？」

秦邦憲笑道：「史達林同志，蔣委員長，當今世界上最有力量的兩個人都支持他。」

陳紹禹說道：「這是他的混說，史達林同志討厭他到極點，怎麼會支持他。倒是他獲得蔣委員長的支持是真的。」

周恩來笑道：「蔣先生絕不干涉任何黨派內政，他怎會管我們黨內的事，他要真的出頭支持某一個人作中共領袖，我可以肯定的說，他也不會支持老毛。」

陳紹禹並笑道：「蔣先生要支持，第一個要支持你。」

周恩來搖頭道：「我的聲望不夠，加上我同蔣先生的關係，他要避嫌，絕不會支持我的。」

陳紹禹問道：「你估計蔣先生會支持誰？」

周恩來笑道：「根本不可能發生這樣的事，你叫我怎麼估計。」

秦邦憲笑道：「我們今天反正沒有事，何妨猜一猜。」

周恩來說道：「真要猜，恐怕還要從幾個元老中去猜，像林伯渠、董必武、吳玉章，都是國民黨，有的還加入過同盟會，有的曾在國民黨第一次全國代表大會上當選中委，都很受到蔣先生的尊重。」

張國燾說道：「老毛雖然得不到蔣先生與史達林同志的支持，但是，却有彭德懷、賀龍、劉少奇、林伯渠這批人死心塌地支持他，我們仍然撼他不動。」

陳紹禹點頭道：「目前確實如此。」

張國燾說道：「關于第二、第三這兩條，容我考慮一下再答覆吧。」（一〇〇）

播音電視節目

香港電台

六 粵語新聞／七 倫敦粵語新聞／農民一週／八 粵語新聞／時代曲／九 綜藝價格報導／兒童節目／十 空中論壇／廣播劇／十一 粵語新聞／電影原聲帶／十二 歐西曲點唱／一 粵語新聞／專題探討／二 粵曲說唱／來寶會景巡遊／三 粵語新聞／美林新記／四 本台錄音粵曲／電影原聲帶／五 銀幕交通情況／六 粵語新聞／粵曲選唱／人海情潮／七 新區生活／時事實錄／八 新聞報告／夜夜此時聽／轉播倫敦新聞／九 轉播歌唱節目／中國音樂演奏／龍翔劇潮「穆桂英之[illegible]」／粵語新聞／天氣報告／粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報／七：〇〇 新聞簡報／七：三〇 警方新聞摘要／八：〇〇 星期茶聚／九：〇〇 新聞簡報／十：〇〇 時代曲精華／十一：〇〇 小說／十二：〇〇 港九時事／十二：三〇 時代曲／一：〇〇 新聞，時代曲／一：三〇 粵曲／二：〇〇 星期趣劇／三：〇〇 新聞簡報／三：三〇 粵曲／四：〇〇 短篇喜劇／四：三〇 粵曲／五：〇〇 口琴講座／五：三〇 兒童樂園／六：〇〇 港九時事／六：三〇 藝壇千秋／七：〇〇 讀者文摘／七：三〇 歌聲滿人間／八：〇〇 美美的世界／九：〇〇 天才聽眾天地／十：〇〇 新聞，時代曲／十：三〇 步步驚心／十一 流行歌曲

商業第二台

六 新聞簡報／七 天氣報告／實地報導環島競步情形／八 星期日公園／九 新聞簡報／十 電影插曲／歐西歌曲點唱／十二 新聞簡報／繼續實地報導環島競步情形／一 粵語流行曲／二 粵曲點唱／三 流行歌曲／四 粵曲／五 時代曲／六 十六號唱片室／七 時代曲／粵曲／八 每場賽狗結果／九 時代曲／十一 天氣報告／十二 時代曲

麗的銀台

七 新聞報導／你的歌聲／八 新聞報導／飲食與健康／九 粵曲點唱／十 兒童廣播劇／十一 歌唱入門／十二 輕鬆的一小時／新聞報導／廣播劇／一 時代曲點唱／生物漫談／三 杜國粵曲演唱／新聞趣談／四 社會服務／粵劇中學文選／五 轉播荃灣區會／京大巡遊實況／六 短篇趣劇／學生問答競賽／七 小故事／時事實錄／各場賽狗結果／八 新聞報導／粵曲／九 聽眾點播小說／十 時代曲／粵曲／十一 新聞報導／歌星特輯／續報賽狗結果

麗的金台

七 新聞報導／潮州漢劇／八 潮州曲／九 新聞報導／社會服務／日日談／十 舞台春秋／一 全套潮劇／羅衫記／深山節婦／五 上海滑稽／六 新聞報導／社會服務／潮劇掌故／七 潮州曲／潮語傳奇故事／八 新聞，時代曲／京劇點唱／九 上海評彈／十 潮州曲／十一 新聞報導／潮州曲

麗的中文電視

九 新聞及天氣／美國紀錄片集／網球表演賽／十 閃電小蝙蝠／十一 賽馬結果／十二 新聞及天氣／粵語片／二 Q太郎／英國足球賽／三 香港一週／學以致用／四 新聞摘要／長篇話劇／快樂生辰／五 蜜蜂王子／職業特工隊／七 世界新聞及天氣報告／樂聲精華／八 粵語長片／九 世界之窗／十 今日新聞摘要／星期歌舞特輯／十一 希治閣片集／最後新聞

無綫電視翡翠台

七 粵語長片／八 香港籃球賽／九 神偷諜影片集／十 電視劇場／十一 雙星報喜／十二 賽馬實況／國語長片／二 港聞一週／青年！青年！／青年！／三 星球歷險記／四 粵語長片／五 動物珍奇片集／世界保齡球賽／七 校際問答比賽／新聞報導／八 紅粉健兒片集／皆大歡喜／九 環島競步實況／首映名片／十一 新聞報導／神探飛狐片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿八日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、宏都拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國、非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
南韓　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
日本　信件下午六時　包裹正午
泰國、寮國　信件下午六時　包裹正午
台灣　信件下午六時　包裹正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午

平郵

美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和國　信件正午
菲律賓　信件下午五時
澳洲、菲濟島、新畿內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

明日（廿九日）（星期一）

平郵（休息）

空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時
巴基斯坦（東）　包裹上午十時　包裹上午九時
日本　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、科威特　信件下午十一時　包裹正午
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利、羅德西亞
非濟島　信件下午六時　包裹下午五時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞　信件下午六時　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

荷蘭、比利時　信件正午　包裹上午十一時
澳洲（不包括西部）　信件正午　包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、錫蘭、英國、歐洲各國　信件下午六時　包裹正午
葡萄牙　信件下午六時　包裹正午

今日來往班機

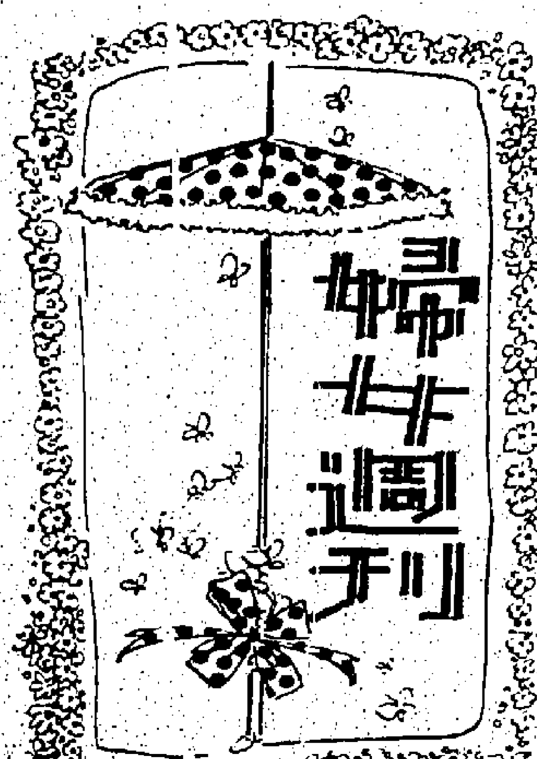
到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
環球	沖繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午三時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	漢城台北	下午九時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	耶加達巴里島馬尼剌	下午十一時卅五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午三時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午六時五十分
德航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午八時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
越航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
西北	漢城東京	下午二時卅分
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星架坡	上午九時
國泰	台北漢城	下午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北漢城	上午八時
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡耶加達	下午四時二十五分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
東非	曼谷	下午五時
韓航	台北漢城	下午一時卅五分

逢星期日出版　第四十二期



嬰兒暴斃病症漸受重視

一天早晨，嬰兒突然死在床上！昨夜還是那麼地活活潑潑，一點兒異狀也沒有，怎能叫人相信？據說，日本最近發生許多這種可怕的嬰兒暴斃症。迄至目前爲止，無論原因及對策均尚無線索，使得爲人父母者大起恐慌。

這種怪病，其特徵在於沒有任何前兆及徵候，某晨完全突然地死亡。除此之外，也有趁母親因事稍離片刻，或趁午睡時出去買東西，當回來時已經一命嗚呼的若干例子，更加引起母親們的一大恐懼。

這種暴斃症受到重視，是近一兩年來的事情。據知患者幾乎全是出生後六個月以下，尚屬餵奶期的嬰兒，死後解剖，也完全找不出原因。因此，預防及治療方法，恐無從着手。而且，這類猝死病還有年年增加的趨勢。

在日本，本來好好的嬰兒某一天突然死亡的例子，自古就並不太稀罕。祇是，以往並未當做是「暴斃症」，大多列爲被成人壓死，窒息致死之類的事故處理。實際上發生於「暴斃症」的嬰兒，必不在少數。

成人的暴斃症，多由心臟的毛病所引發，但嬰兒的暴斃症在性質上有相當的不同，學者們認爲可能有某種獨特的原因。目前，雖有若干種說法，其中較爲代表性的是牛奶過敏症說與病毒說兩種。

所謂牛奶過敏症是，生產以前母親飲過大量的牛奶，或生產後不久嬰兒吃人工奶，嬰兒體內會產生異種蛋白的抗體；而有抗體的嬰兒若飲用，牛奶跑進氣管內部，引起強烈的過敏性反應，有休克致死的危險。動物實驗也曾經重現此一事實，被証實此一說法具有相當的可靠性。

另方面所謂病毒說，是認爲嬰兒的暴斃症是可能由某種病毒引起的完全新的疾病。此說的根據是，突然死亡的嬰兒中，一部份嬰兒曾有極輕微的鼻塞或喉嚨的喘鳴。

然而，實際上事關嬰兒的暴斃症，目前尚查不出原因，所以預防及治療方法也自然無從著手。而且連前兆、徵候之類，概一無所有，現代醫學也根本是毫無辦法。

日前知道的祇有：嬰兒的暴斃症以出生後四個月者爲最多。換句話說，出生後不久的新生兒期或五個月以後的嬰兒就比較安心。根據統計來看，相當多的例子都集中於出生後四個月前後。據美國的調查報告說，嬰兒的暴斃症以男嬰佔多數，給母親們帶來一種威脅。

預防暴斃症的途徑，目前唯一可以做到的就是母親經常注意嬰兒的臉色。嬰兒的臉色若非粉紅色就得注意。突然脫光衣服，用冰凉的手換尿布，放進熱的洗澡水等等須絕對避免。當嬰兒的臉色欠佳時，切莫留嬰兒一個人獨處，要不斷地勤於留意觀察。但也不宜照顧得過份周到。臉色好時，仍須照常做日光浴或散步等適切的鍛鍊。

尤其是出生後未滿半年的嬰兒，即使輕微的傷風或鼻塞等，也切莫過份輕視。一發覺臉色欠佳，應即就醫檢查。

羅漢果養顏潤喉

現在正是風高物燥的季節，北風刮得很大，雨水又少，只要吃了一些稍爲干燥的食物，就會覺得咽喉乾痛；如果吃得煎炸食物太多，便會惹起乾咳，尤其是小孩們，愛吃香口食物，更易得喉痛及燥咳諸症。在此乾旱季節，多煲一些滋潤的湯水飲用，是最好不過的。

相信不少有經驗的主婦，都知道用羅漢果煲湯水給家人飲了。羅漢果味道清甜，有祛痰潤肺的功效，普通中藥店都可以買到，價也不昂。跟無花果，或南北杏一起煲湯，或用來煲蜜棗湯，男女老幼都可飲用，而且有益無害，值得一試。

喜歡烟酒的人，每逢天氣乾燥便會感到咽喉乾痛，每星期飲三幾次羅漢果煲蜜棗湯，自會見效。

做教師或經常動用聲帶的人，由于聲帶容易疲倦，以致影響呼吸器官的暢通，引起聲音嘶啞的現象，不妨用羅漢果煲南北杏及無花果，不必加糖，味道已甜。

輕微性的乾咳，飲幾次羅漢果湯便不藥而癒。用一個羅漢果，五個無花果，南北杏五錢，慢火煲水，有潤喉止咳之功。

有些肝火盛的小孩，常在頸端起淋巴核（俗稱痰火核），用羅漢果煲瘦肉湯給他飲，痰火核就會逐漸消散。

很多主婦愛在冬季煲菜乾湯，不妨加一個羅漢果在湯裡，既可使湯水更甜，又有潤肺養顏的功效。

羅漢果煲湯其實簡便得很，不必怎樣講究配料，同時每次只要用一個便已足夠，人少飲用的話。可以放半個。在此寒燥天時，是最合時的理想湯飲。

相夫篇

針對妻子好學　丈夫趁機走私

景華是我們的大阿姐，她是個典型的賢妻良母，家裡的事情，她一個人打理得井井有條。最近，她先生在生意上吃得開，家裡請了佣人，一個傭到兩個。在今時今日的香港，僱上兩個佣人，實在是「奢侈」的事。

她閒下來，反而不習慣，常常對我們說，有時眞不知日子怎樣打發。因此，祇要我們那一家有甚麼事，這位大阿姐，一定會上門幫忙。

最近我爲了快做媽媽，有不少問題想跟她談談。打過幾次電話，佣人都說她不在家。以爲是到那個同學家裡幫忙，向她們問訊，大家都異口同聲的是這兩三個月來沒見過她。

再打電話去問消息，她的佣人說：「少奶上午去學燒菜；下午去學儀態和化粧；晚上又去學做衣服。」原來如此，我奇怪景華爲甚麼這麼好學？每天是早午晚三課。好不容易在電話中找到她。笑我她這麼好「閒情逸緻」。她說：「反正在家裡悶得發慌，有時太無聊，想到要出我先生的公司打點打點，倒是他提議我去學這些東西。開始的時候，我祇學燒菜；後來他鼓勵我，再多學兩樣東西。」

從景華的話，我的第六感告訴我：「這是妳先生的詭計！」我直言說出來：「妳的先生是希望將妳的精力消耗這東西上，好使妳沒有時間注意其他的事。」景華當時「一笑置之」。不到半個月，她打電話向我道謝——我的話不幸言中。她先生給她抓到把柄，現在正簽「保守行爲」！

光澤秀髮須常按摩

頭髮會影響一個人的儀表。頭髮經常梳理不當，日久便會失去髮質應有的光澤，甚至要枯黃，頻頻脫落，故此對于頭髮的護理和保養，是不容忽視的。怎樣才會有一把如雲秀髮呢？

許多女士以爲，常「刮削」，髮絲就會使頭髮豐厚，多噴髮膠就會使頭型保持美貼服，事實上，欲要頭髮保持美觀，必須注意髮部的健康。經常「刮」頭髮，或噴太多的膠水，足以損害頭髮的健康，不可不知。

頭髮的健康，主要是決定于脂肪腺的分泌。脂肪腺分佈于頭皮之下，分泌口正對着髮根的毛囊，它所分泌的油脂，供給每一根頭髮所需的營養。假如，脂肪腺的分泌量過多，頭髮無法完全吸收，即會呈現油膩活垢；反之，脂肪腺所分泌的油質不夠，頭髮便會變得乾燥與脆弱。爲了保持脂肪腺分泌正常，應該經常進行頭皮按摩，使髮部的毛囊富于彈力，供應髮根適當的營養。

按摩頭皮的方法有兩種。一種是雙手按摩，由頭頂開始，向左右兩邊的髮腳輕按，再由前額向頭頂按摩，及由髮腳向頭頂按摩。在按摩前先要在髮根塗上性質良好的髮水，按摩完後，應把頭髮順髮路梳劃一次，從進血液的循環作用，使頭皮下滋生一層新的脂肪層，保持髮質柔軟潤澤。

另一種按摩頭皮的方法，就是所謂「劃髮運動」。每天早上和晚間進行一次「劃髮運動」，不僅可以刺激皮下的血液循環，促進頭髮的新陳代謝作用，還可以清除頭皮屑垢，對于頭髮的生長有莫大的幫助。

每次劃髮大約十至十五分鐘已很足夠，先由額上往後梳，再彎下腰低下頭，讓頭髮向前披下，由頸後邊向額前梳去，務使每一根髮都要梳到。

在刷髮時，要同時注意刷子的清潔，刷毛要選擇排列得稀疏而有彈力的一種。刷着糾結的髮根要慢下來，以免損傷頭髮。

爲了防止髮的尾端開叉，除了要經常修剪髮尾外，還要注意食物營養，多吃蔬菜、水菓，尤其是吸取適量的維他命A及C，有助于頭髮的生長。

頭髮留得太長，實在會影響及頭髮的健康，不但難於梳理，更使頭髮容易髒污，故在通常情形之下，以梳短髮及中長髮型爲宜。（雲紅）

家居擺設

梯底空間作用多

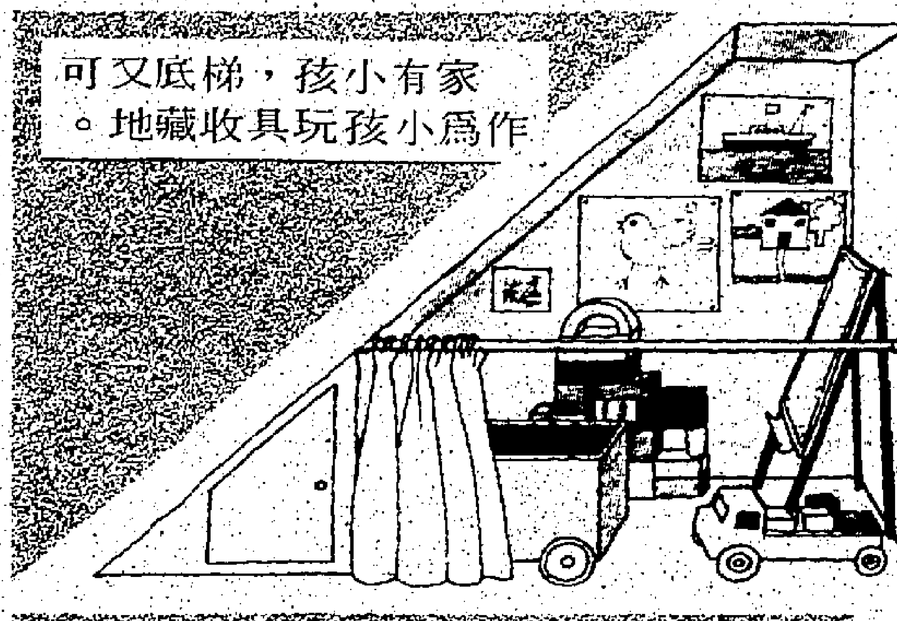
各種設計　因環境而異

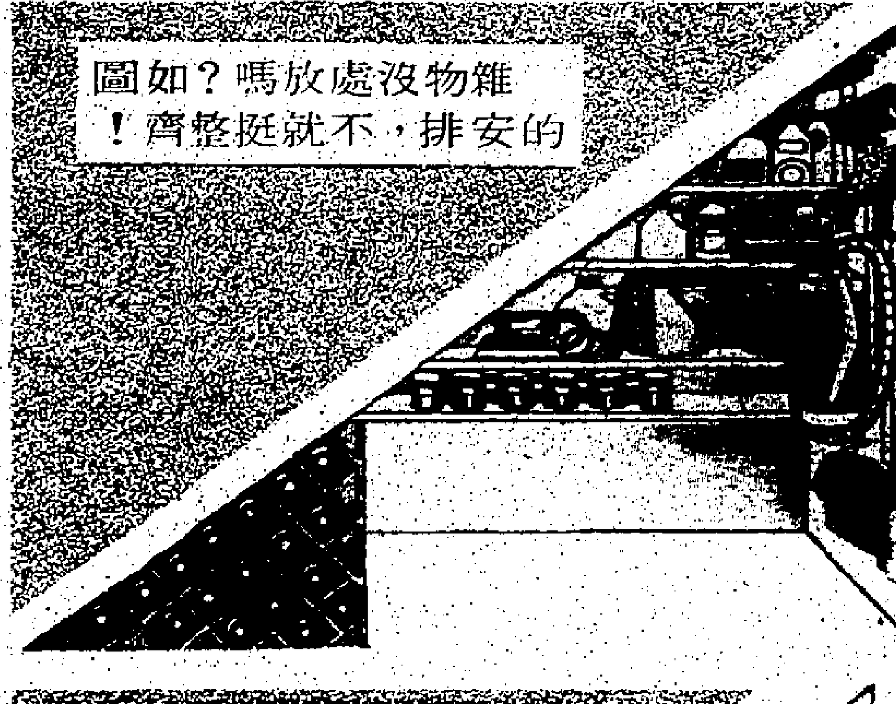
在香港寸金尺土的生活環境，一個普通的家庭，很少會每個家中成員，都佔有一間房間，或是屬於自己的小天地。而「一家八口一張牀」亦早已成爲形容香港居住環境擠迫的專用詞語。

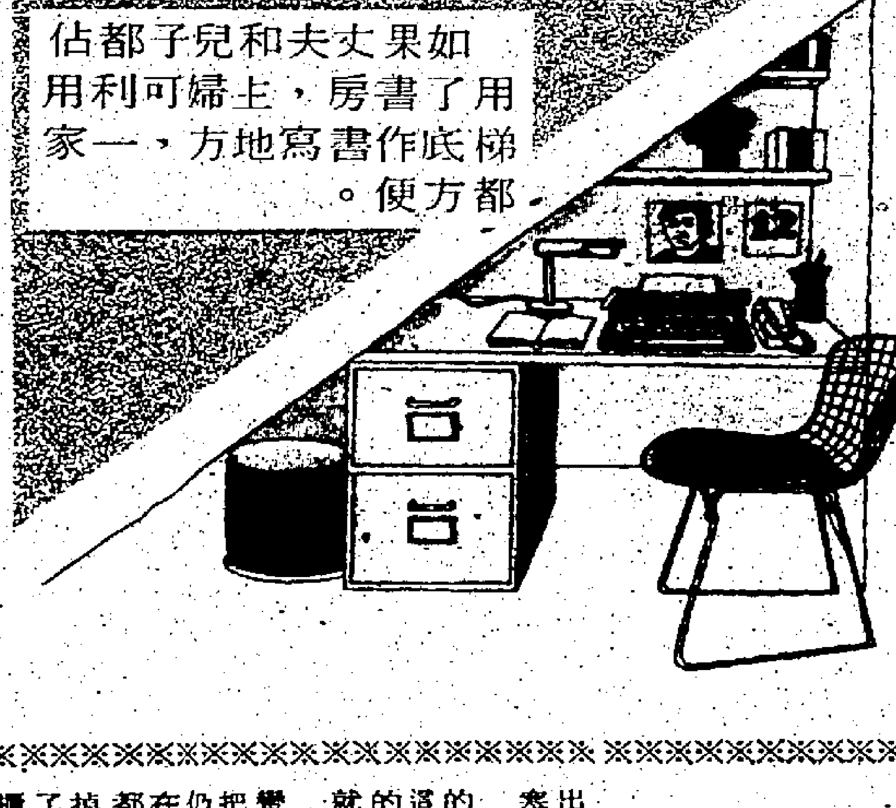
但是，很多時居住環境的擠迫，是屬於人爲的。只要肯稍稍動一動腦筋，善於利用空間，自然會感到舒適及敞寬得多。

在利用空間一點中，大家對家中的樓梯間有無打過主意？通常一些陳年雜物全堆在裡面，很可能十數年也不動？如果把雜物掉去，便可使房屋寬敞。甚至梯間的地方，會有出乎大家意料之外的用途，不信嗎？可以看看附圖所顯示的一個小小梯間，不正是你想爲孩子設的樂園嗎？除了小孩子的玩具房外，更可以把它佈置成一所小小的商店、一個孩子喜歡的密洞、小病房，這些都是足以使孩子們樂不思蜀的地方，而家庭主婦亦省回看管他們的時間。

另一方面，房間均被丈夫、女兒所佔用了，使自己沒有一個閱讀的地方，則梯間斜角空隙也是相當合適的，在牆壁鋪上海棉墊，以一些舊熱被弄成半牀半椅，裝上電燈及電話，便成一間小房子。躺在裡面看書，與知心朋友作電話長談，或是小睡，皆爲最理想的地方。況且，在這個小天地，更可以成爲暇想或深思的私家重地！







難以解釋的誤會

人與人間，特別情侶，更易彼此的誤解，造成很大的不愉快。

昨天，我們又吵了一架，起因是件小事，但雙方互不諒解，於是又面紅一次了。

在車上，我說陽光耀眼，並無意要他代勞來「遮陰」。但熱情的他，卻硬伸手過來。如此熾熱的車廂，豈能容下此等熱誠的效勞，我摔下他的手。不料，卻因此而弄致不愉快。

正當我摔開他的手之際，全車人向他行注目禮，害得他面紅耳赤，怪不好意思。

其實，我是無意令他難堪的，只是不想他太勞累，玩了一天，已夠累了，還要如此照顧我，可惜我處理不當，才弄出這個僵局。

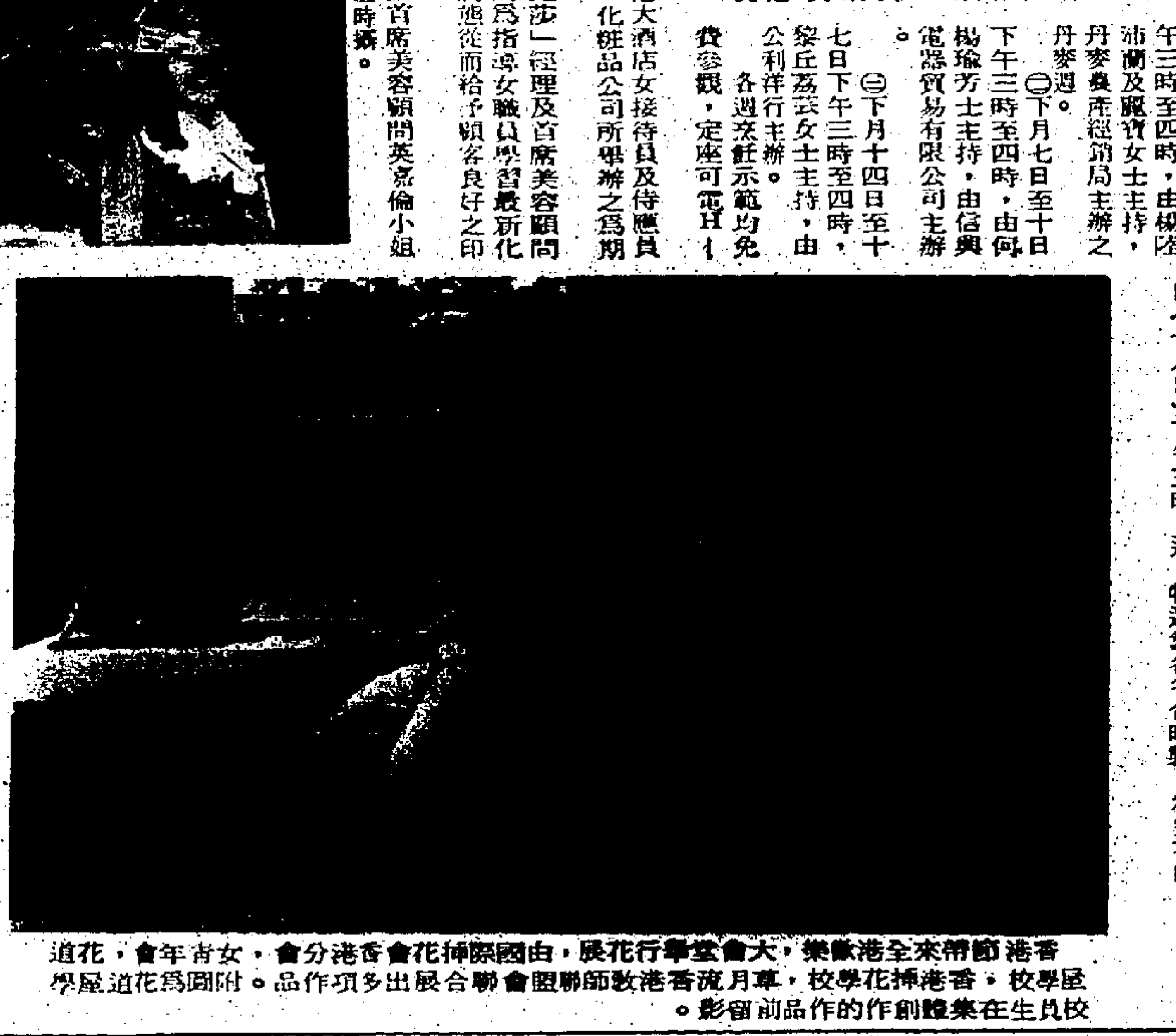
個性倔強的我，卻不肯在這種情況下「輕言」一句「抱歉」，只見他氣呼呼地望向窗外，緊皺眉頭，似乎在思索誰是誰非，假如他能想開一點，又何必傷腦筋呢？

老實說，他的舉動和心意，我都感激在心裡。我之所以這樣，絕非怪他甚麼的，只是他太耿直，爲甚了一點。望他能深記着，對女性要溫柔的話，事先徵求一下我的意見，也許不致如此，他實在是勞累了一點。

麗斯

圖片說明　香港大酒店女接待員及侍應員最近接受由「綺麗莎」化粧品公司所舉辦之爲期四週的美容課程。此項課程由「綺麗莎」經理及首席美容顧問英京倫親自教授，目的爲指導女職員學習最新化粧髮型以及普通社交儀態從而給予顧客良好之印象。

圖爲綺麗莎經理及首席美容顧問英京倫小姐指導該酒店女職員化粧時攝。



香港節帶來全港歡樂，大會堂舉行花展，由國際插花會香港分會、女青年會、花道屋學校、香港插花學校、草月流香港教師聯盟會聯合展出多項作品。附圖爲花道屋學校員生在集證創作的作品前留影。

聖誕食品烹飪示範

電燈中心一連三週

還有廿餘日便是聖誕，香港電燈中環聯邦大廈用戶中心在本週二起，一連三週，介紹數款聖誕食品烹飪的方法。

㈠本週二至週五下午三時至四時，由楊陸沛蘭及麗寶女士主持，丹麥農產總銷局主辦之丹麥週。㈡下月七日至十日下午三時至四時，由何楊瑜芳女士主持，由信興電器貿易有限公司主辦。㈢下月十四日至十七日下午三時至四時，由黎丘荔芸女士主持，由公利洋行主辦。

各週烹飪示範均免費參觀，定座可電H二三〇一二一內綫四十八。

婦女簡訊

△西區婦女福利會爲慶祝香港節，在下週日（廿八日）下午三時訪問黃竹坑天主教老人院，有歌舞諸劇等遊藝節目以娛老人，并贈送老人禮物。

△凱悅酒店及時興服裝公司將在明日上午十時在該酒店「北極廳」舉行秋冬時裝預展。

女青年會與中華煤氣公司聯合主辦的中菜班以聖誕、新年佳節期近，特選數各省合時製法簡單而可口之小菜如酸辣湯、古法鹽焗雞、蓮蓉鍋餅等，使主婦們能在節日時親自下厨款待客人。該班已於上週五下午二時半在該會麥當奴道一號總會所開課，以後逢週五同時間上課，學費每月四十六元（如煤氣公司用戶或該會會員則優待爲四十元）連材料費在內。

婦女雜筆

狠心扔舊物　設計求實用

全爲爭空間

天氣涼了許多，都趁緊把冬天衣服翻出來，堆在房間，竟有好幾十疊衣物和寢物，不知道該扔掉還是留起來才好。

這問題相信很多家庭主婦都會常遇到的，好些舊衣服保留不是，棄掉又可惜。這樣一年一年積壓下來，香港是寸金尺土的地方，就在積壓情況下，房子裏的空間就越來越少，越來越不見用。

看見滿屋子都是亂糟糟的衣物，心中覺不是味道，我終於下定決心，狠起心腸，把一些用不着的舊物丟掉，雖然其中有些仍很完好，例如小孩子前兩年的衣服，現在不合穿，我前幾年的絨棉褸，袖子口袋都破了，這些都不知怎樣安排。現決定棄掉它，另些較新的衣物就送給需備的。費了整整兩天，總算收拾得比較像樣，一看櫃櫥，餘下了一大半的空間，清爽得多。

怎樣利用空間是香港主婦最頭痛的事。因爲地方實在難得如理想般大。尤其像鄉間那樣的房子，在香港實在很難「享受」。

不過，女性始終是有巨大適應力的，現時的家庭主婦，都曉得利用空間，例如利用牆壁的空間，搭成「閣仔」，把不合時的衣物存放在內，讓地面可用空間更多省掉衣櫃。

我非常欣賞一些朋友在睡床下面裝置抽屜的設計，將日常雜物都堆成在一塊，取用方便。我準備亦將現時古式睡牀換了，裝上抽屜，那就可賣掉兩個矮櫃，這樣整間屋子都會寬敞了。這個設計是適合一般家庭採用的。

・毅寶・

珠寶石

珠寶與紀念石的關係

西方流行的生日石玩意

生日石與紀念日石本是西洋的玩意兒，我國佩戴首飾的人和珠寶商似乎都不太注意。外國的首飾店不論規模大小，都賣珠寶首飾、銀器和銀餐具，還經營鐘錶和磁器。這些都和生日紀念，日或送禮有很大的關係，可以增加業務。

生日石的起源由來已久，在人類開始用寶石做裝飾品時，就認爲佩帶寶石不僅是美，還有別的作用如辟邪等。人類文化逐步發展，寶石又成爲星象學家的研究對象，並認爲某些寶石和某些星座有關係，後來再把人的生日和星座連接起來，寶石和生日石也就有了運帶的關係了。

生日石的最初起源，應該追溯到紀元一世紀時的炎塞福氏。他原是猶太的名歷史家和作家，他當時曾指出大祭師袍上的護胸甲上的十二個寶石和黃道帶十二個宮的關係。在紀元四世紀的末期和五世紀的早期，拉丁教堂的四大祭師之一的聖占羅姆氏曾採用炎塞福氏的說法，這無疑奠定了後來護胸甲中的寶石和生日石的關係的基礎。

在新約聖經的末卷中，天主教和新教的英文名稱不同，中文却都譯做「啓示錄」，其中的文字常成了後人對於羅馬帝國崩潰和文藝復興期間的若干現象的啓示。這一個時期有些教會中的人曾有很多重要的有價值的著述，其中有些是說明新約中所說的基石的象徵的意義。猶太經典中也有一些文字談到這些基石的象徵性。

關於外國生日石，說法不一，不過美國全國首飾業協會商討下，定出以下的各日期名單，不妨參考。

按出生月份的生日石

一月	拓榴石
二月	紫水晶
三月	血石或藍色綠寶石
四月	鑽石
五月	祖母綠
六月	珍珠或月光石
七月	紅寶
八月	紅瑪瑙或橄欖石
九月	藍寶
十月	蛋白石或碧璽
十一月	黃石英
十二月	土耳其石或青金石

按出生在一星期中的期表

星期日	黃石英
星期一	珍珠或白水晶
星期二	紅寶或祖母綠
星期三	紫水晶或磁石
星期四	藍寶或紅瑪瑙
星期五	祖母綠或貓兒眼
星期六	土耳其石或鑽石

結婚紀念日的象徵

一年	鐘
二年	磁器
三年	水晶與玻璃器
四年	家庭用電器品
五年	銀器
六年	木製品
七年	案頭文具與套筆
八年	麻布與呂絲紗
九年	皮革製品
十年	鑽石首飾
十一年	金銀或鍍金首飾
十二年	珍珠或其他彩色寶石
十三年	紡織品或皮毛製品
十四年	金首飾
十五年	手錶
十六年	銀或鍍銀器皿
十七年	傢俱
十八年	磁器
十九年	青銅製品
二十年	白金首飾
廿五年	銀器
三十年	鑽石
卅五年	玉
四十年	紅寶
四十五年	藍寶
五十五年	祖母綠
六十年	亦爲鑽石

從上表可以看出首飾業要推廣業務，必須了解西俗來迎合本身的需要。上面所說的各種不同的生日石、生時石、星期石以及紀念日石，在首飾業來說是可以幫助推廣業務的；在購買人的立場來說，化錢買了一件物品，還可有另一種特別的意義，自然也增加了一些樂趣。這是買賣雙方皆大歡喜的事。談戀愛的情人們和恩愛的夫妻們如能注意這些玩意兒，更可增添一點感情和生活上的情趣！

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，不讚絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七二壹六一一

分類廣告　醫藥

世代祖傳中醫　莫劍雄　鼻耳喉科（診金三元）

李玲婦科

耳鳴丸

專治喘咳　徐建中　哮喘截筋療法

祖傳　岑偉發　風濕　骨痛　胃氣痛（保証一服就根）

伍青劍　皮膚　紅血　癬　尿病

謝金石　白蝕　毒症

專治　男人虛弱　男性中年老年患　保證見功

女中醫　黃東修　痔

黃華東　虫

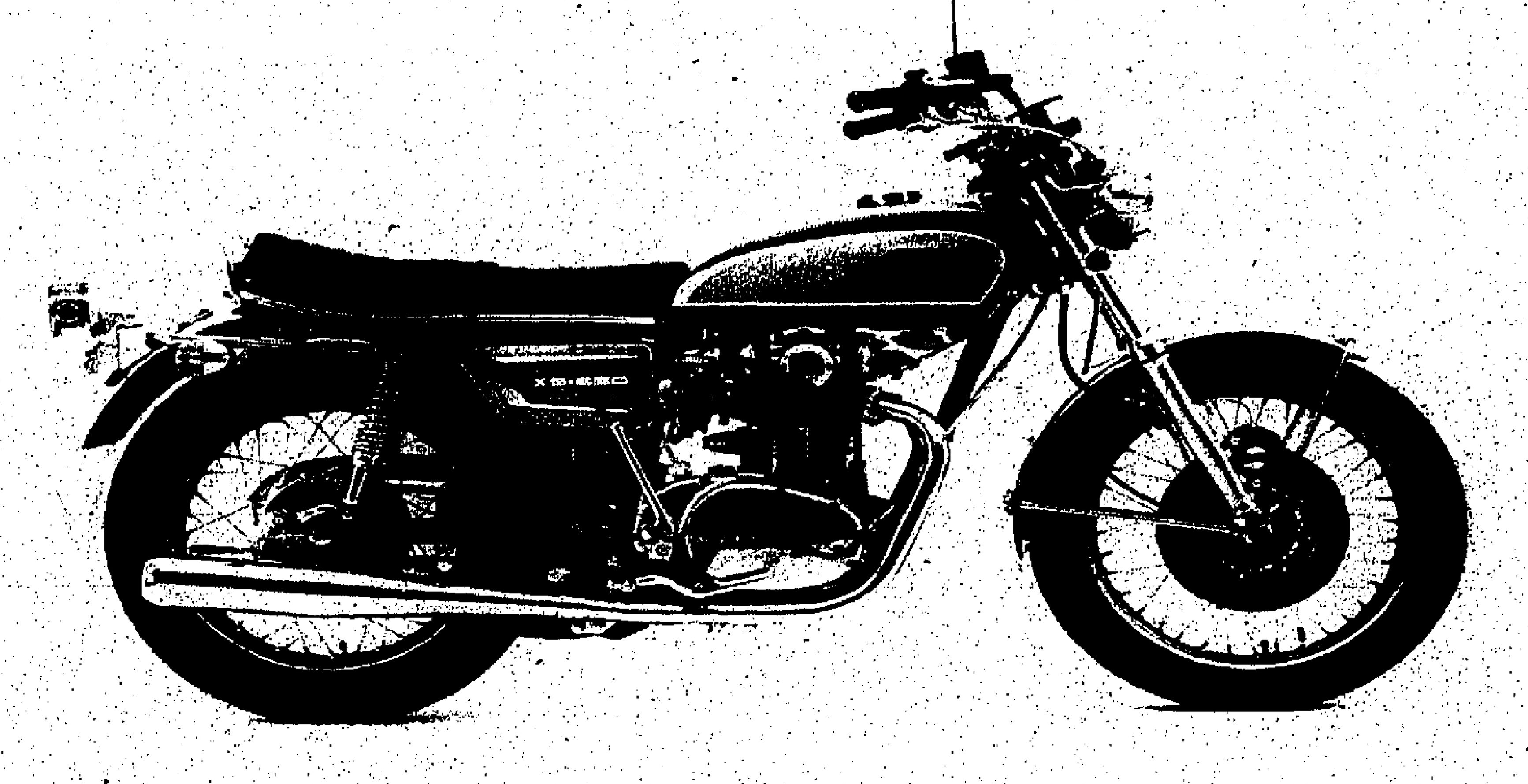
英敬仁　痔瘡

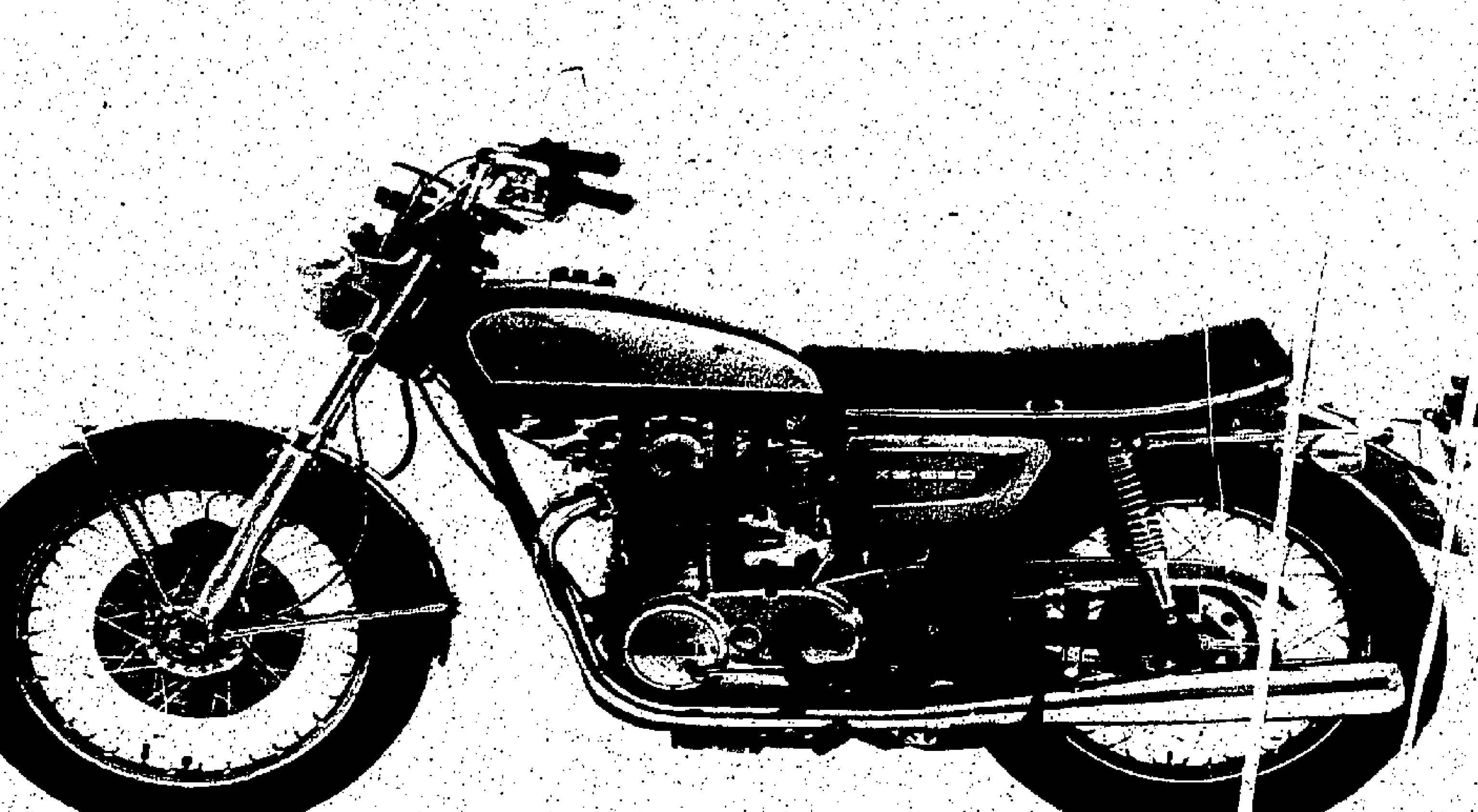
新車評論

本報試車隊

躍馬牌2－XS650型

馬力強勁車行穩定
加速凌厲樂趣無窮





電單車是一項具有高度刺激性的高度運動，由於它的價錢和給予駕駛人的感受和樂趣，使電單車較汽車更早地從單純作為交通工具中蛻化出來，成為一種最求速度、刺激、樂趣和滿足人們控制慾望的工具。

坐在一輛電單車上，兩隻車輪就成為你的雙腳，在機器的極限之內，你可以最直接地感受到高速下的大自然，在人類不斷將四肢伸展的努力中，電單車可以說是最成功的一種，這不是說它的速度，因為還有不少交通工具要比它快，而是說它與人的密合達到最密切的關係。電單車與人類一樣，都是以兩點來支持平衡的，而它的操縱，也像人的結構一樣直接。

人們對電單車運動最不滿的評語，就是太過危險，至於危險與否這個問題，就要看人們的對電單車能力的認識能否有對自己本身能力認識的深切。以現代的機械製造水平來說，發自機器本身的故障已減至最少，但無論如何完美的機械，都像人的身體一樣，始終有一個極限。如果駕駛人能清楚知道這個極限，使用他電單車好像使用他自己身體一樣小心的話，應該是十分安全的。但有一點必需明白，由於電單車的平衡條件與人類一樣的巧妙，因此在操縱方面，就需要較駕駛汽車更高的技巧，任何時候都需要全神貫注，悉力以赴。對於駕駛人來說，這是一項嚴厲的挑戰，正由於這樣，它就更受到喜愛刺激的人的歡迎。尤其是年青人，都喜歡以電單車運動來表現他們要戰勝和控制的心理和慾望。

人們這種要征服的冀求是無止境的，當他們能夠如意地應付一個挑戰之後，就會向一個更高的標準進軍。於是一級高過一級的電單車便不斷出現，電單車的能力極限不斷提高，配合人們越來越高的要求。在香港，大馬力的重型電單車也開始受到歡迎。

「躍馬」YAMAHA六五〇XS二型，是該廠最大馬力的電單車。容積大的電單車引擎，使用四衝程的方式，是有一項顯著的優點，因為龐大的馬力輸出，經已可使在起步時，具有兩衝程引擎的高度衝刺能力，但馬力輸出曲線，卻要較兩衝程引擎來得平順和廣闊。由於這些優點，「躍馬」六五〇XS二亦放棄了該廠具有最效能和可靠的兩衝程引擎，而換上一副四衝程引擎。「躍馬」的六五〇四衝程電單車首於一九六九年終而世，編為XS一型，但「躍馬」廠的這項行動，無論如何，都令到當時的電單車界感到驚異，因為該廠在兩衝程電單車早已在世界市場獲得很大的成功，亦是世界上生產最快的兩衝程電單車廠之一。

「躍馬」六五〇XS二型的汽缸平行排列引擎，其汽缸直徑和活塞行程，分別是二點九五三吋和二點九一三吋，做成汽缸總容積是六五三CC，引擎使用八點七比一的壓縮比率，於每分鐘七千轉時，發出五十三匹馬力，又於引擎每分鐘六千轉時，產生四十點一磅呎的扭力。其強勁的馬力輸出，使到每一匹馬力，祇需要負擔八點多一點的重量，就是加上了駕駛人——以重一百五十磅計，每匹馬力的基本負荷亦不過是十點九磅，因此可以預期它有非常強勁的加速能力。還有一點，「躍馬」六五〇XS二型的四衝程引擎，並使用了先進的汽缸正頂位放置的凸輪軸OVERHEAD CAMSHAFT，直接推動進氣及出氣活門。

「躍馬」六五〇XS二型引擎的汽缸體，垂直地放置在可以容下三點三美式加侖的油箱下，在兩側可以清楚看見雙凸輪軸由曲軸以鋼鏈帶動，在兩個汽缸的空位，從曲軸中央直伸至凸輪軸。一對汽缸，凸輪軸鏈，兩條凸輪軸和所有活門及有關部件，都裝在一個包裹了散熱片的外罩內，在外罩的頂部，尚有一個蓋罩，在這蓋罩之下，就是鋼鏈，因此若作輕微的凸輪軸檢修，可以不必鬆動汽缸體本身。在鋁質汽缸散熱片組合的上部的後側放有拖動凸輪軸鋼鏈的鬆緊螺絲，方便在外邊調校鋼鏈的鬆緊，而在前端則裝有鏈上橡膠的鋼鏈吸震組合。

汽缸是平滑的鋅鋁製成，中部稍作下陷形成汽缸的料燃室，引擎並用直切的進氣口及輕微放射狀的出氣口，以便汽缸頂有較佳的冷却效能，活門的關閉動力來自雙重的螺旋彈簧，活門並設有封口物料，以防止用油過量。XS二型又取消了XS一型上，在兩汽缸進氣活門間的平行管。為了減輕曲軸的荷負，凸輪軸是中空的，並由兩個滾珠軸承分別在兩端支持，凸輪軸的兩端盡處是用以推動點火的接觸點，負起分火器的作用。

引擎和變速系統是連成一體的，而曲軸箱則是依水平方向分離，而非「躍馬」電單車常見的垂直向分離，這樣的設計可以減少部份組合所需要的部件和機油漏出的機會。同樣地，這也使到XS二型所採用的四個飛輪壓合式四軸承曲軸得以簡化。三個滾條軸承和一個滾珠軸承把曲軸支承起來，而活塞連桿與曲軸之間，則使用滾條軸承來代替電單車上普遍使用的平板軸承。雖然使用了四個平衡飛輪，但引擎對油量的反應，較諸大多數用一個飛輪的電單車引擎，還要來得靈敏。就算祇有少許的輸油量改變，駕駛人立刻能夠感覺到，引擎作出立時性的反應。在發揮高性能的駕駛中，這一點是非常重要的。

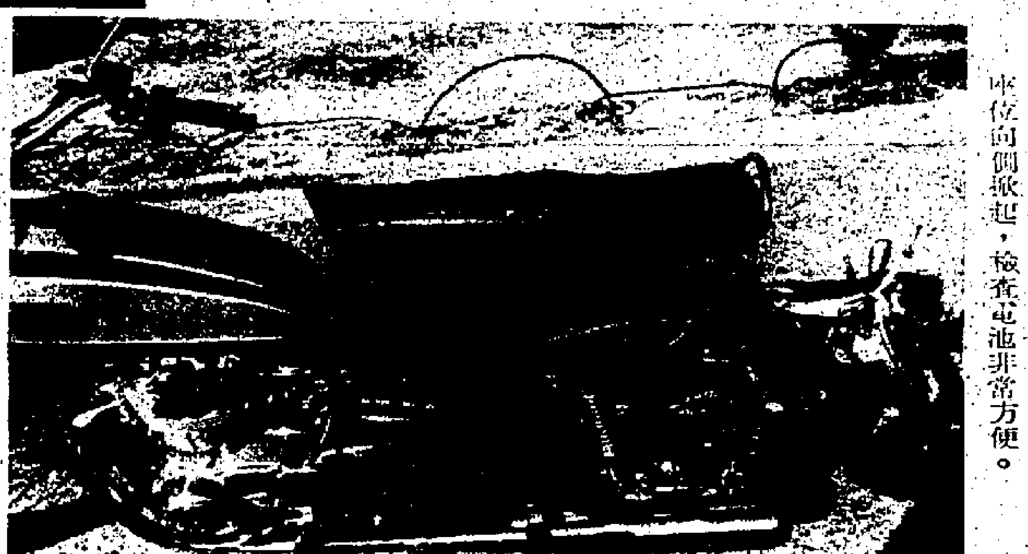
「躍馬」六五〇XS二型引擎的內部潤滑系統的心臟，是一個轉子油泵，油泵的轉子有四塊內翼片和五塊外翼片，兩個轉子一同運轉並且在兩個轉子之間，留有一個充滿機油的空隙，因此，曲軸主軸承，連桿軸承，變速系統的主軸，離合器軸承和變速踏桿結構，都得到流動暢順的機油不停地潤滑。至於潤滑活門及活門搖臂的機油，則由一條放在汽缸兩端的油管引出。曲軸本身的連桿頂端與活塞橫桿的連接點，活塞壁及汽缸壁及前級螺旋齒輪，則由飛輪打動機油來潤滑，若曲軸以高速轉動，打動機油的壓力過高時，機油可以利用一條輔助送油管，經過濾油器而回到機油箱。

「躍馬」六五〇XS二型所配用的兩具三十厘米口徑日製「米高尼」MIKUNI CV三〇化油器，其實是「蘇力士」SOLEX的設計，這對化油器提供非常突出的油量反應，不但使引擎有十分暢滑的迅速表現，並且以其容積有六百五十三CC的引擎來說，能夠有出人意料之外的低耗油量。平均來說，XS二型每加侖汽油可以行駛四十五哩至六十哩之間。

在化油器的下端，設有一個蝴蝶型的活門（即是節氣門），控制進入化油器的空氣，在活塞活門的頂部，還有一塊橡膠膜片，使化油器的頂部，形成一個真空室，在膜片的下方，有一個空氣孔，使這部份的氣壓與外面相等，然後在活塞形活門的底部，另外有一個氣孔，一直通入真空室頂部，當蝴蝶型活門張開時，在活塞形活門之下方，就形成真空，這個活塞亦跟着上升，而上升的程度，視乎蝴蝶形活門的開啟度而定。由於活塞形活門的升起，不會容許超過引擎所需汽油——空氣混合的汽油進入，因此無論怎樣過度開啟油門，亦不會使引擎為汽油所淹沒。

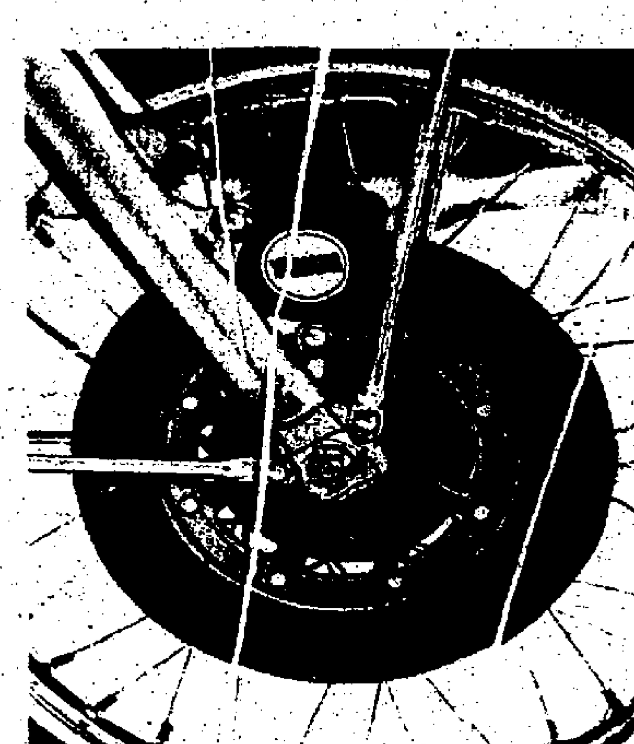
引擎的感覺與汽車較為接近，雖然馬力輸出大而轉數亦高，但卻較一般兩衝程電單車引擎寧靜得多，但強大的引擎廢氣喉浪聲把這種優點抵銷了不少。稍為扭動油門把手，就覺得座位之下，好像蘊藏着無窮的動力，要隨着手腕轉動而傾倒出來，這副引擎在起初的時候，好像一隻溫順的獅子，隨着駕駛人的指揮，發出其豐富的潛能，但在盡情奔放的時候，卻像一隻在怒吼的野豹，或者是猛虎，強勁的加速，好像要將路上所有的東西都要遠遠的拋在腦後，兩隻飛速運動的車輪，可以帶着它的駕駛人以一百一十五哩的高時速，像旋風一樣掠過大地。

（未完，以下轉第七頁）



座位向側掀起，檢查電池非常方便。

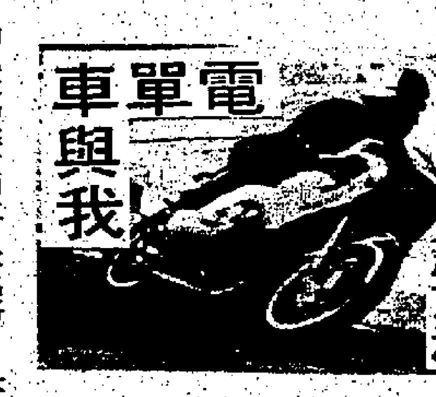
前後懸掛系統的吸震器及彈簧，全部都加以銀光閃閃的電鍍。



前輪碟型車掣的……力，並且能經久保持車子漂亮的外觀。

汽車　逢星期日出版　第四二期

電單車與我



蕭文滔

澳門電單車賽

本屆澳門大賽車雖然已經結束，但電單車格蘭披士大賽後，在場的觀眾仍然對兩位日本名將——本橋明泰及三室惠義——的演出津津樂道，事實上，本橋和三室贏這場賽車，實在非常清脆，可以說是毫無對手。

本年參加賽車的電單車，躍馬牌幾乎佔去半數，其次是本田、鈴木、得吉利、羅頓等，至於川崎牌，今年則大為減少，而兩場賽事的冠軍，亦是由躍馬牌奪得。

綜觀兩位日本名手的演出，實在是有餘未盡，本橋的時間是三分十一秒，看來雖並不十分快，但由於全場賽事未遭威脅，沒有需要拼盡，以我看來，本橋應可打破三分的時間，而三室亦然。

以賽事進行的情形看來，本橋和三室是採取一前一後的戰略，由本橋帶頭，三室隨後，相隔約有半圈的距離，所以，如果觀眾認為三室技術不及本橋，實在大錯特錯，看最後一圈三室的表現，有直追本橋之勢，因此，三室和本橋的技術，實在不相上下的。

在賽前，一般人都認為這兩名日本名手，如無意外冠亞軍必成囊中物，而我亦由於在開賽時着火落後，雖然在第二圈時立即追回第八位置，但由於已落後不少時間，所以祇獲得第五名，而在讓分賽中奪得冠軍的列特，則因在賽車進行中，死氣喉的彈弓鬆脫，退出此賽，否則躍馬牌必能包辦三甲。

列特是駐星加坡英空軍，亦可列入好手之列，事實上，在試車時，我和他的時間差不多，可惜我在讓分賽時，因燒不着火而退出，否則我和他必有一番劇鬥。

列特的技術雖然比本橋及三室有所不及，但在參賽者中，他的實力已算是非常突出，所以，他能奪得讓分賽的冠軍，也絕非偶然，不過，他未能在大賽中再次上名，實在有點可惜。

明年四月，星加坡亦將舉辦電單車大賽，我已考慮準備參加，而本港好手前赴參加者，亦可能有三、四人之數。

賽車與駕駛縱橫談

李瀧鑫

澳門賽車後談

澳門賽……車甫完，國際小型賽車大賽亦將於下週舉行，賽事之頻繁，可以想見，預料本屆的小型賽車，由於有不少外來好手參加的關係，情況將更為熱烈。

有關澳門賽事結果，相信各位讀者亦已知道，此處不贅，但我將綜合本屆賽事的結果，以我本人的意見分析一下。

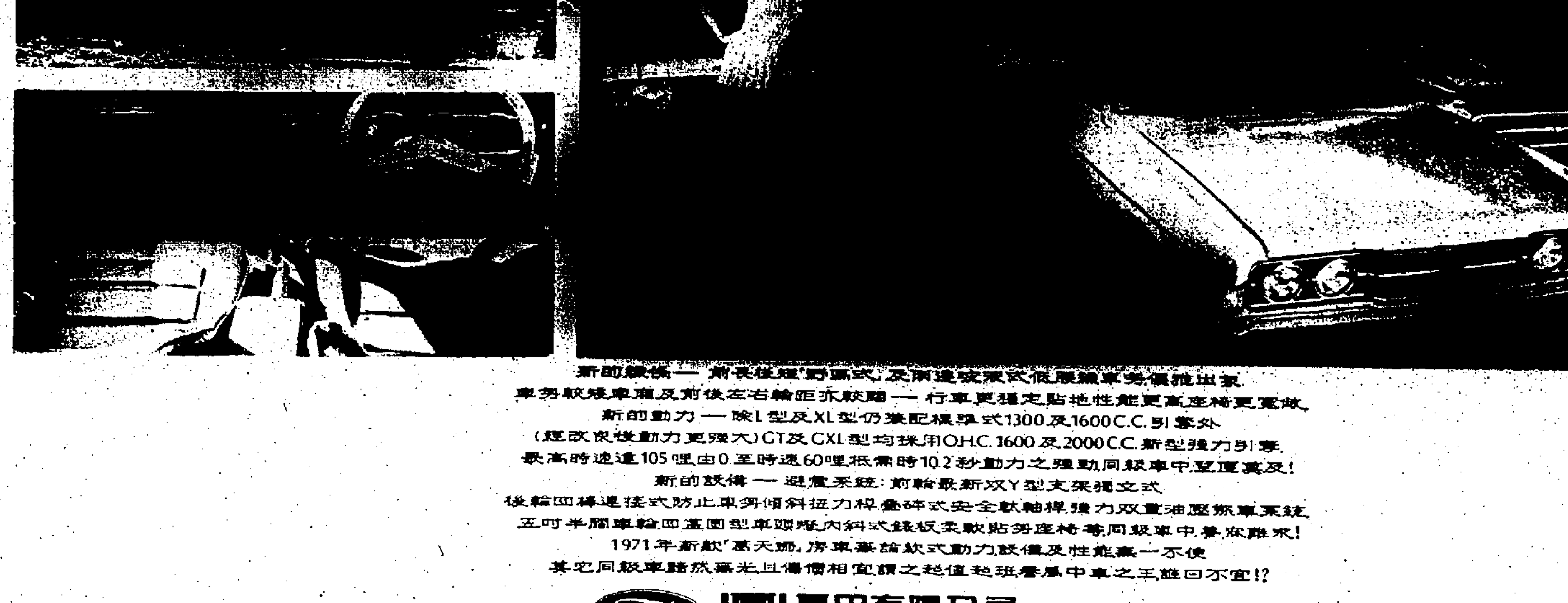
ACP盃賽的一場，國內人士在賽前咸認為夏巴車隊的寶馬二〇〇二TI型，由莫勒駕駛，聲標呼聲最高，此車年前由德國好手基士打駕駛，曾創下三分零二秒的佳績，而莫勒亦是長途車賽的好手，不過在澳門出賽的次數並不多，祇得一次一百零一圈賽車的經驗，不過，雖然莫勒佔壓倒性的優勢，但我在賽前認為所駕駛的本田千三型，仍然是有得鬥的，事實上，莫勒試車的時間是三分十一至十二秒，而我則是三分十五秒，祇相差三、四秒的時間，就在初賽時，我一直保持領前的優勢，距料至第六圈時，電油竟然用完，未能在初賽入閘，殊為可惜，至決賽時，莫勒果真脫穎而出，奪得冠軍。

關於跑至第六圈時電油使用完這一點，賽後我懷疑那些機械員在加油時，可能會不夠量，因為同樣情形發生在潘炳烈身上，因為在普通車賽時，他很有機會奪得亞軍，距料亦是因最後一圈用完電油，終於屈居第三。

……至於普通房車方面，賽前驚悉歐洲冠軍格麗沙駕駛福特佳利三千型參加，已經冷却一半，認為如無意外，錦標必成他之囊中物，此點潘炳烈亦有同感，所以他在星架坡的愛快羅密歐GTA賽車，亦不帶回來參加這場賽事，祇是改裝一部GTV，裝上一副二千引擎參加，及至最後截止日期前幾日，又驚悉澳洲冠軍名將布祿克，駕駛荷頓XI1型參加，於是，此場賽事的大局已定，格麗沙與布祿克必不出三名之內，而結果布祿克的時間是兩分五十九秒，成績非常好，事實上，他付邀請我駕駛這部車參加ACP盃賽，但由於我已報名駕駛本田千三型，分身不暇，不過，如果這部荷頓由我來駕駛，相信可以贏得ACP盃賽，至於由澳洲名手膝佛所駕駛的輝煌，成績則不如理想，而潘炳烈本來居第二位，但由於入油的關係，屈居第三，至於由李稚麟醫生所駕駛的寶馬特別改裝型，應該與布祿克的荷頓有得鬥的，但祇屈居第四，而我則得獲得第五名。

綜觀此場賽事，競爭得可算相當激烈，賽後我們咸認為格麗沙及布祿克是世界第一流的好手，奪得冠亞軍的戰果，實屬正常。

1971年新款'葛天娜'CORTINA 何止超值·簡直超班！



新的線條——前長後短'勁馬式'及兩邊流線式低壓鑽車身優雅出眾
車身較矮車廂及前後左右輪距亦較闊——行車更穩定貼地性能更高座椅更寬敞
新的動力——除L型及XL型仍裝配標準式1300及1600C.C.引擎外
（經改良後動力更強大）GT及GXL型均採用O.H.C.1600及2000C.C.新型強力引擎
最高時速達105哩由0至時速60哩祇需時10.2秒動力之強勁同級車中望塵莫及！
新的設備——避震系統：前輪最新双Y型支架獨立式
後輪四棒連接式防止車身傾斜扭力桿疊碎式安全軑軸桿強力双重油壓系車系統
五吋半闊車輪四蓋圓型車頭燈內斜式錶板柔軟貼身座椅等同級車中難求！
1971年新款'葛天娜'房車無論款式動力設備及性能真一不使
其它同級車黯然無光且價相宜讀之超值超班譽為車中之王誰曰不宜!?

Ford　富巴有限公司
福特出品 信譽保證

躍馬牌XS-2 650型
碟型車掣車力强
貼路性能完美境界

躍馬牌六五零XS—二，集合衝動與穩定於一身。

（上接第六頁）

車的兩衝程引擎，其特性表現接近一般四衝程引擎，就以「躍馬」的三五OYR五型來說，在引擎每分鐘二千轉，已經能夠發出可用的動力，一旦當引擎每分鐘轉速達到四千轉時，動力的輸出，已達到相當凌厲的地步，「躍馬」六五〇XS二型四衝程引擎的動力輸出曲線，較其三五〇引擎更早達到水平，即是說，六五〇XS二型在低引擎轉速時，能夠發出較兩衝程電單車優勝得多的馬力和扭力，也就是有更佳的低轉速再度加速能力。在香港這樣熱鬧擠擁的道路上，能夠有這樣高度適應能力，實在使駕駛舒適不少，因爲駕駛人不必要在慢速駕駛時，頻頻轉換波段來保持引擎有足夠的轉數，以提供適當的再度加速力和保証平順的行車。

「躍馬」六五〇XS二型是繼XS一型之後，一九七二年的「躍馬」新車，在新車上不少部份都經過改良，或者是換以新的設備。XS二的打火裝備是新的裝置之一，在距驅動鏈一端最外的一個曲軸飛輪上，配有齒牙，可以與XS二型的「賓迪士」BENDIX啓動機齒輪相接，啓動機本身是裝在變速系統之下的空位內（這使到引擎及變速系統的機油儲量，從XS一型的三夸脫減至二點五夸脫），並且由裝在把手右邊油門扭掣下方的拉緊放鬆式把手來牽動，拉壓這個把手，能夠使汽缸的排氣活門升起，減低引擎內空氣流動的阻力，從而使打火變得容易。這個把手亦同時牽動通電的小型掣鈕。XS二型的電路系統沒有安全措施，防止在引擎運轉時，無意觸及啓動把手而發動器，亦能於引擎着火後，自動停止啓動器。這個點火系統的設計，實在比很多電單車來得方便好用。加以啓動機能夠提供很高的扭力，因此在任何情況下打火，都可說是萬無一失。

動力輸出從曲軸透過直角砌切的齒輪，傳到離合器，離合器的活動是出奇的寧靜，由五塊金屬片及六塊磨擦片組成的離合器，可稱得上是我們遇到最佳的濕式離合器之一。算是離合器手掣案把手桿之間的距離，較XS一型爲短，但在交通燈前入了波等候前進時，這個離合器永不會發熱。這個離合器系統有一點未盡之處，就我們不大容歟它對引擎衝脈式動力輸出時，所使用的扭力吸收方式，離合器的六個螺旋簧，在引擎於一瞬間發出强勁輸出時放鬆離合器，有受扭力扭轉的傾向，跟着，就在離合器完全接合的一刹那間，被扭轉了的彈簧自動回復原狀，於是容易聽到一下敲擊的聲響，並且車子有十分輕微的衝前表現，在彈簧座上裝上能量吸收墊，就可以輕易解決這些少毛病。

「躍馬」仍然使用XS一型的變速系統，轉波輕巧而明確，祗是一波的比率稍覺高一點，這個有五個波段變速系統的總傳動比率分別是一波爲十三點一六，二波爲八點四八，三波是六點九四，四波是五點八五，五波是五點一〇，其中四波和五波是超比波，除了一波之外，其他四個波段的分配都相當平均，並且與引擎的輸出有十分完善的配合。一波、二波和三波，都有足夠的能力使前輪提離地面，雖然四波和五波的比率低，但由於引擎有強勁的馬力輸出和低轉速扭力輸出，因此在較開闊的路面上，以普通速度行車，三波和四波已足應用。

XS二型的起步加速可能與同級的二衝程電單車稍差些少，但起步加速的表現已令人非常滿意。從靜止加速至三十吋時速，祗需要二點九秒，加速至六十哩時速，需時也不過五點六秒就是加速至每小時一百哩。也祗要二十一點九秒。雖然波的比率高，唯其極速亦達到每小時四十四哩，其他四個波段的極速分別是：二波，六十八哩；三波，八十三哩；四波，九十九哩；五波一百一十五哩。

XS二型新車上，基本沒有改變的，就是車架的結構，兩條粗大的曲尺型管架，穩固地支承着引擎及變速系統，兩條管架上延部份間的距離，不斷收窄，最後與在油箱底下經過的單管架相桿合。一對管架的後延部份終結於後輪懸掛搖臂的支點，車身的外觀，是典型的「躍馬」出品，龐大而充實的車身，給人以強勁堅實的感覺，祗汽缸垂直安放，使其形格變得溫文。「躍馬」廠在XS二型上，大量使用閃亮的電鍍，使XS二型顯得豪華奪目。

XS二有相當理想的前後重量分配，加以重量不輕，因此行車非常穩定，在彎角中給人予高度的信心，可以放心衝刺，若以舒適的觀點着眼，「躍馬」XS二型的懸掛系統，實在能夠令人非常滿意，但若以高性能駕駛來說，前懸掛系統稍嫌軟了一點點，高速駛過不平的路面，前輪的上下升降程度，使到控制稍感困難，但這時前輪的貼路能力仍然是有一流的表現，當然，換上密度較高的前支撐桿吸震油，情況就得以大大改善，但卻多少犧牲了一點舒適。相較來說，後輪懸掛系統的設計，顯得較爲精良，配上濶達四吋的後輪胎，後輪的貼路性能達到完美的境界。

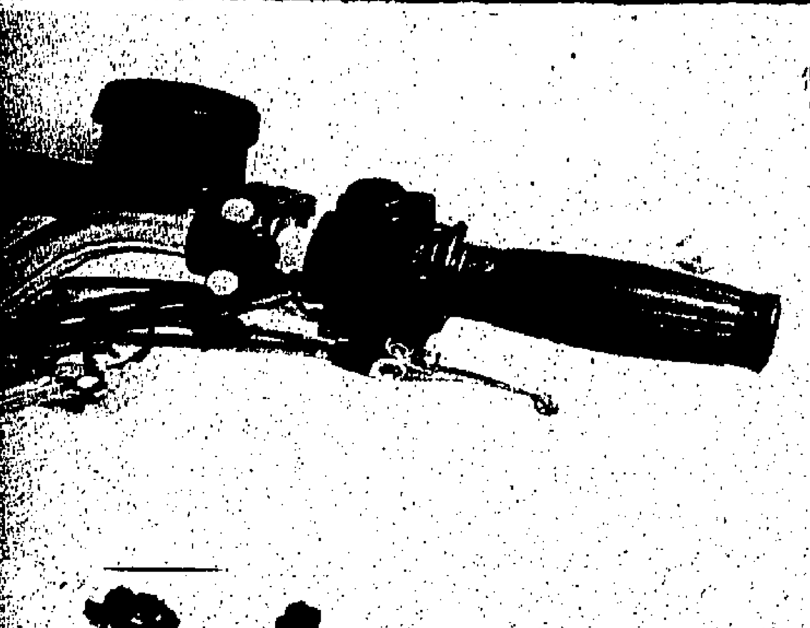
軚軸穩定器的效能相當顯著，把穩定器稍爲收緊，高速行駛中的轉向操縱，便會十分明確，再收緊一些，在不平路面上，前輪始終都能保持穩定，絕對在駕駛人指揮之下，在市區交通中，把穩定器稍爲放鬆，車子保會像一部三五〇級中型電單車那樣靈活。

一九七二年「躍馬」XS二型最突出的改進，就是前輪加上碟型車掣，掣碟直徑爲十一點六八吋，濶度則爲一點八五吋，這個前輪車掣系統提供了一流的掣動能力，並且有自動調節，能夠在猛力刹車時防止將前輪鎖起，但由於車掣十分輕巧，每平方吋祗需要五點四磅的壓力，因此在初初使用時，若漫不經心地，就很容易發出過高的減速能力，一般電單車碟型車掣，都只使用割切成份不銹鋼合金，代替汽車常用的鑄鐵碟，XS二都沒有例外，雖然鑄鐵掣，效能較高，而且使用較爲寧靜，但不銹鋼合金碟卻沒有鑄鐵碟那樣容易氧化，若用在電單車，就容易破壞及外觀。XS二型的碟型車掣在時速三十哩把車子掣停，祗需要三十四呎的距離，在六十哩時速把車子掣停，需要一百二十九呎的路面。

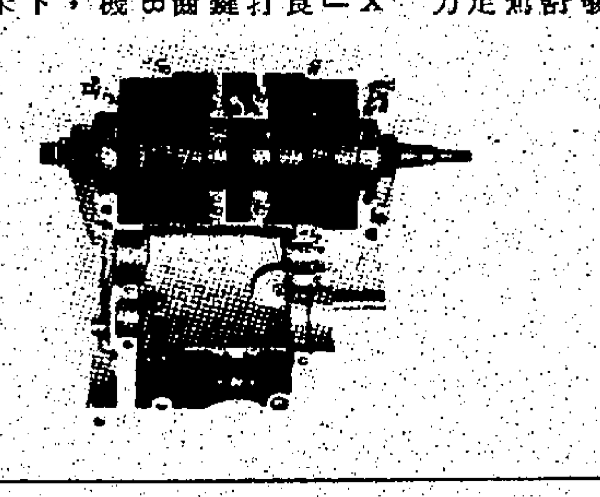
後輪車掣祗是負担中等程度的掣動要求，因此XS二型仍然使用常見的單掣鼓型車掣，但亦具有十分優良的掣動能力，並且因爲發熱而效能減退的程度亦很緩慢。

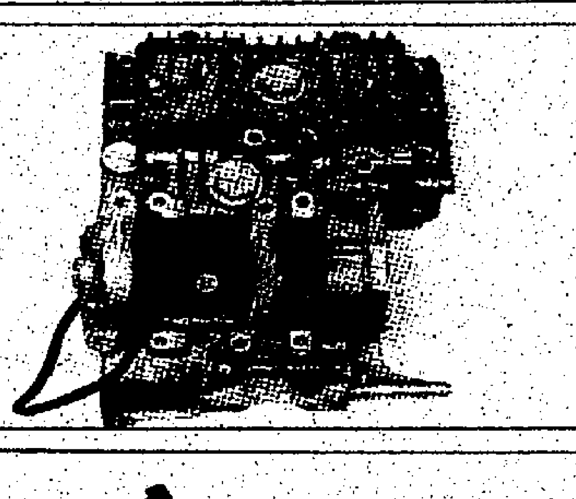
這是一部經過精心製作的大馬力高速度電單車，所有部份都有週詳的設計，儀錶、安排燈號及各種控掣按鈕都有一流的佈局和表現。這是理所當然的事了。至於駕駛的位置和人體與各部操縱把手和踏板間的配合，卻要以乎個人的情況了。但總括來說，對於大多數駕駛人來說，都應該感到滿意。

當你具有足夠的技巧，實在再沒有比這種强勁電單車更能夠適合你尋求刺激，樂趣和心理上的需求了。



XS二型的點火開關裝在右邊油門扭掣的下方，拉緊這個開關把手，一方面發動啓動機，另一方面提起汽缸的排氣活門，使到打火十分容易。同時XS二型在右邊把手上設有一個特殊的引擎關閉掣，當發生意外時，撥動這個關閉掣，就可以使引擎立刻熄火，使駕駛人能夠在危急中，對車子有較佳的控制。





上曲軸箱蓋子除下後，可以從底部清楚看到XS二型的四飛輪四軸承曲軸，中央的鋼鏈，是用來拖動在汽缸頂位的凸輪軸，同時亦可看到最外的一個飛輪刻有齒牙。中圖中那個體積細少的黑色物體，就是XS二型的啓動機，不要看它個子小，發出的扭力卻十分强勁。

下圖XS二型所配用的「米高尼CV三〇型恒壓式化油器，是日本廠家購得「蘇力士」化油器製造權的製品。化油器所配用的乾紙式空氣濾隔器的化油器吸入空氣的聲音降至最低。

澳洲汽車海外市場銷量上升

澳洲汽車在海外市場的銷路直綫上升。最近出廠的各式汽車，在性能及款式方面均大大改進，足與任何國家媲美。

澳洲四大車廠——利蘭（LEYLAND）佳士拿（CHRYSLER）福特（FORD）及荷頓（HOLDEN），均致力向世界市場進軍。

利蘭廠推出柯士何X6型車系，在本港，紐西蘭等地大受地大受歡迎，頗有供不應求之勢。

佳士拿廠致力研究VH勇士型全新設備房車，配上特强機器及豪華外型。預料將爲車主至樂於採用。

福特全新TC葛天娜型汽車，於世界各地風行一時，福特廠最近決定集中製造，L及XL兩款房車。該公司自一九六〇年開始外銷之後，迄今已輸出車輛總值達七億港元。

荷頓廠着重改良機件性能及安全設備，並且推出兩款新式的十二座位及旅行車。該車廠計劃明年開始，把出品百份之二十輸往世界各地銷售。

上：澳洲佳士拿車廠VH夏士力高七七〇型（VALIANT REGAL770）車，性能卓越。

中：澳洲荷頓廠所製之政客型（STATESMAN）款式高雅，可能成爲澳洲汽車出口最多之一型。下澳洲利蘭汽車公司製造X6車系中金巴利（KIMBERLEY）型車款。

應付環境汚染問題
七十年代的交通工具
電動車面世爲期不遠

世界上各工業先進國家，目前紛紛對環境污染問題急謀對策，其中猶以空氣汚染最使大都市受惡劣影響。

各國汽車工業面對這形勢，便積極研究和發展電動車，產製這種不產生廢氣的車，也是解決汚染的辦法之一。

雖然電動車的觀念絕不新鮮，但其最大的困難，在於要使這種車能迎合全面性表現的需求標準。

在十九世紀末期，電動車就曾經有過比當時用蒸氣推動的汽車更快的速度紀錄。一八九九年四月，一位歐洲的駕駛員曾用一輛炮彈狀的電動車，創下了時速六十五點七九哩的紀錄。

當然，此後陸上最高速的紀錄紛紛爲蒸汽推動的車相繼創立，但電動車的寧靜、無烟、無熱及容易啓動等優點，卻始終爲人們所喜愛。

但電動車最大的缺點就是燃料的不足夠，需要頻頻充電，使用汽油的車比起它就優勝得多了。

近年歐美各國，甚至日本等地的政府，都先後修訂法例，嚴格規定汽車的廢氣排出量，這使到各大汽車製造廠，紛紛加緊研究電動車，不單祗爲應付新法例管制，也因爲小型的電動車已被認爲是七十年代最適當的城市代步工具。

同時，爲着配合太空計劃中所需要的電動月球車，亦是研究電動車的原因之一。

目前，美國的「福特」和「通用汽車」兩大車廠，均已製成各種款式的電動車，並加以詳細試驗。

發展電動車最需要的是一種新式蓄電池，例如在試驗中的「鋅——銀」式電池，將可供應一輛普通電動車最少足供一天行駛的電力。

英國「狄華」汽車公司本是少量出產跑車的，最近由一個蓄電船務公司購入後，即擴建廠房，並計劃大量產銷「安非特八〇〇型」電動車。

不過，時至今天，所有即將大量面世的高潔電動車，仍然未能完全滿足設計者的要求。

在德國，有關的汽車廠曾把一輛「奧普GT」型跑車配上電動系統，創下了世界上電動車最高時速紀錄，達一百一十七點三五哩；這輛電動跑車使用一具特別的「華達」蓄電池，電壓高達三百六十伏，來推動兩具「波殊」電動機。

「奧普GT」型電動跑車的外型和普通跑車設計一般，在試車時；經過多次試驗，證明可以平均時速七十九哩行駛十哩。

既然電動車是準備作爲市區短途行駛的，卻又被設計爲高速跑車，似乎有些諷刺意味，但實際上，設計家們要求這快慢極端中間的電動車速度表現，卻始終像七十多年前那麼令人難以捉摸。

圖片說明：英國「克林頓利殊電動車有限公司」最近推出一種專供市區使用的新款電動車之電池部份，這車的最高時速可達卅三哩，行程每次充電後可達廿五哩左右。但日常使用，可在車停着時使用任何家庭用的十三安培電源充電，從而大大增加行程。這車的外殼是由玻璃纖維構成。

刊廣告電七三零七零八

迷人的線條 ♦ 精密的構造

日產 得勝
DATSUN 100A

「日產」得勝100A外型設計異常特出，優美之低腰線劃型車身是具有特別風格的一種設計。由前輪帶動的1000cc引擎發出59匹強勁馬力。車箱設備豪華，如顏色車窗，華貴滿鋪地毡，香烟熱火器，前座配有頭枕，特佳空氣調節系統及原廠收音機等豪華裝備。「日產」得勝100A既有迷人的線條，更有精密而寧靜的引擎設計，是一部最能滿足閣下的四門房車。

NISSAN

澳門經銷處
澳門昌隆公司
[illegible] 電話：4834

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合誠汽車有限公司
香港雪廠街9號 電話：H772310、767014
九龍窩打老道69號D 電話：K841222、850094

澳門經銷處
利豐洋行有限公司
澳門南灣街51 51A號 電話：5150、6211

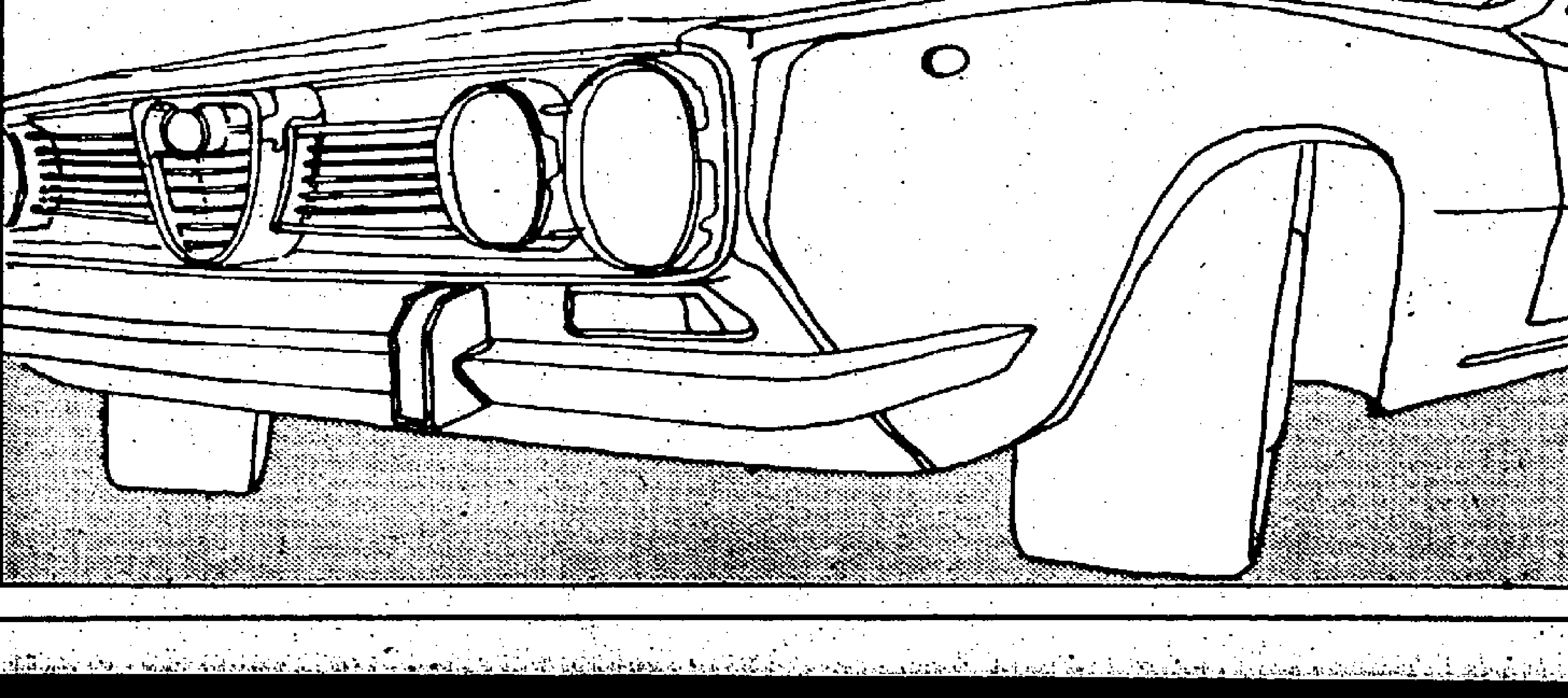
H-012

ALFA ROMEO

愛快羅密歐

快快快快

總代理
美輪汽車有限公司
香港希慎道崇明大廈
電話：H-773831-3



工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區廣利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二一九三零七・三零七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 商息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

吉樓廉售 荃灣近南華莎場一八號樓大單邊六萬餘接洽電話六一三八〇四

石屋二樓 大圍沙田路邊石屋二樓四房四面窗水電全五萬元山下A地下商店接洽

荃灣傳德洋樓即買即住
香車街曹公坊傳德洋樓六層樓高洋樓間格顏色浴缸新式英國膠板一廳兩房或一廳三房祇售肆萬餘元起可分十二年付款建築完成已有入伙祇可即買即住現僅餘數層尚有旺舖連大閣出售欲購從速請電H247296・H241986或到本樓參觀〇一402433陳君接洽・

出國廉售 龍街座單位大樓二梯六房連傢俬即買即住

荃灣吉樓 古道宏華大廈七樓六百呎即買即住

運動場道 獨立浴室二房一廳水電俱全

車房出售 九龍嘉林邊道三號 電話K八〇一八三

靚樓吉售 土瓜灣山道78號電梯十樓五萬五千餘尺三房

街市舖賣 官塘仁業街地下舖位 電H752480

洋樓出售 九龍林嘉道三號三房或四房

中耀樓 大角咀12號十六樓工場用租售

北角樓售 英皇道七四四號座位吉交 電話

新平售 九龍城五街52號新樓兩房一廳

洋樓廉售 月華街42號華苑大厦

出國急售 大角咀近旺角向南新樓 電K825017

九龍官塘興順洋樓廉售
九龍官塘輔仁街82號地點適中價廉平售價三萬三千元起可分期付款接洽處：大厦打街怡和室電話：

招租（香港）
灣仔任宅 高士打道144號城市大厦J樓 電話H二四三四五

旺舖出租 灣仔適合任何行業13號地下 電K786674・939

急租同房 另兩房一廳電話大厦請到十三樓P座接洽

單邊廉租 北角百福街中興大厦向南 電K913066

上環旺舖 近123號地下七二租 電

商業樓租 麼利臣山道八號公寓洋房

商業樓宇 新蒲崗東街三樓寫字樓 電H2249554

黃竹坑廠房 香港仔黃竹坑道33號 電H251089

半山洋樓 巴丙頓道20號一座有大廈 電H250839

尖沙咀樓（九龍） 二一廳三房加拿芬道 電K364715

牙科婦科 九龍旺角彌敦道92號 招診所

旺角旺舖 一千二百呎月租 電K四一八八六

荃灣旺舖 川龍街近沙咀道 電

橫門舖位 街市新樓平租可作任何行業 電K944949

旺舖出租 九龍山道合商業D半間 電K六〇〇〇八一

吉舖平租 深水埗巴域街11號 電K八一九三三〇八

舖租三佰餘 元免頂樓高17呎可通港九 電

出讓
冷熱櫃售 界限街士多42號三個 召頂

聘請

圓筒機讓 本港一個全新圓筒機18吋 電K八〇七五四二

農場出讓 洪水橋屏山鷄場 電

名犬割愛 狼狐女犬健美無暇一流血統 電K875677

徙置工廠 東朗七三七號A 電

旺舖急讓 荃灣大窩口 電K二二

麵飽餅店 主要出讓生財器具 電

狼狗女讓 純種德國狼狗女讓 電

中區寫字樓 跑馬地電話 電H249342

明珠台讓 號A座十五樓及十八樓 電

造鎖廠 優良機器生產工具 電

請女售貨 中學程度十八至廿五歲 電

周生生珠寶金行 有限公司
——招請潔淨女工——
年35至50歲・月薪400元・供膳宿按期加薪・年終雙薪另儲金補貼及福利享受・有薪假期四天應徵人請附近照函大埔道246號本公司人事室合則約洽・

影版學徒 柯式照相影版公司四十三四二左右 電

商行文職 本行擴展業務急須職員多名歡迎青年男女應徵不拘經驗有中等學歷待遇優厚 人忠誠能刻苦耐勞 郵箱K二四〇五號

青年見習生 製麵廠上四天假期 電

清潔 高十六至二女青山道 電

營業代表 中學程度或同業等均可 郵箱K225

招請學徒 學徒數名足年十六歲 電

周生生珠寶金行 有限公司
招請
1打磨見習技工：男性年18至25歲月薪350元每半年增薪50元
2足金製飾學徒：男性年15至17歲小學程度每月薪金150元每半年調整・
俱供膳宿另儲金補貼及福利享受年終雙薪有薪假期四天應徵人請附近照函大埔道246號本公司人事室合則約洽・

大手袋廠招請（官塘）
㊀車間男女收發員六名中學程度識珠算㊁整理工作經驗管理員一名中學程度㊂手袋設計師傅四名㊃機器保養熟練技工四名㊄車間較車師傅二名㊅裁床助手十名應徵者詳履歷及照片電話函寄九龍郵箱K1958號

急聘女職 員數名供膳宿26月薪六百元 電

大印染廠 熟手分色員多名 郵箱

水電工程 招請補師 上數名供住宿九龍新蒲崗 電

香港中文大學 校舍建設組 徵聘貯物管理文員

香港中文大學 徵聘技術人員

香港中文大學 徵聘材料估計三級測量助理員

保齡指導員 南華保齡場誠聘男性中學程度年齡二十歲以下，初期月薪三百元，日夜班 電

五金什工 學徒及什工數名 電

待聘

英文服務 專長英文修改文稿及論文翻譯，抄寫 GRAM MAR 電

專門報稅 中文書記 電

到府補習 九龍華仁畢業生補習各科 電

到府補習 中學補習老師 電

徵求

徵資合作 彌敦道八佰呎有冷氣歌舞廳 電K941151

真善美婚姻服務公司
九龍山林道7號 亞洲唯一婚姻服務
770404・245659K 682125
各政府機關官員・職工・華僑・醫生・工程師・主管・有六年教育投資合作・為社會你選擇家

徵求廠房 觀塘左右區可分工業半層五百呎 電

徵合作 新區工廠可合作生產電話 電H472825

誠徵女友 勿要20歲以上照片函 郵箱

徵求男友 事業有成35歲以上 郵箱

醫生男友 高等教育35歲以下 電

誠徵女友 卅十年以下職業正當 郵箱

誠徵女友 健康40歲以下 郵箱

婚姻 蓮娜女士婚姻專業公司 有男女職工文員東主廠商工程師醫生護士華僑 歡迎委託 彌敦道298號華豐大廈2樓J座裕華樓上K313409

遺失

遺失圖章 銀行大坑道西分行 陳美啓

遺失聲明 保兹因遺失嘉華銀行存摺號碼為484號總行聲明作廢

遺失啓事 本人前領台灣入出境證乙份號碼 一佈作廢

遺失啓事 章由泰昌貿易公司 作廢

商業

美國加拿大升學與移民 台灣 星馬泰印尼越南 菲律賓
日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308513
（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

東方影印 大道中六號K九四三二六七七

義忠棗 現貨到彌敦道角 電K316611・K917519

電視 精修各國 遠近即到 經濟耐用 K655029

軒麗專改 男女西裝 電K

影印機 油印機 四〇一號 電

PVC絲印 大批PVC膠公司 電

地產代理 物業買賣代理 電

追債 代客追收 電

萬能閱讀椅（自動） 日夜服務 電話K204558

總統呢絨公司
英國名廠呢絨 保證貨真價實
香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

彩色月曆 聖誕年方牌肉日曆 電

萬能角鋼 百樂角鋼 電話

鷄婆 高價收購新界農場 電

漏水

聖誕節 台灣環島旅遊觀光
不限人數逢週六出發代客辦理入台證歡迎持證人仕參加特價優待享受一流海華旅運社大道中74號旺角大廈八〇七室・電話H—229338・H215296・

伴遊 OFFICE 小姐 電

打字機買賣 新機15元 電

百葉窗簾

夜遊人 招待所

萬能角鋼

比國臭丸

冷氣雪櫃 承接 電

電視 修理 電

電視 新亞 電

汽車買賣

舊私家車 買賣 電

招生

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE
彩色電視及無綫電工程各科
即招日夜新班男女生・十二月三日開課
軒尼詩道439號・電話：762071・779021

初學法文 九龍青年會 12月初開課 電K880111

青年會英文簿記 12月始 電K880111

初學打字 授打字 電

出入口班 時間 電

香港工科學校 教育司郵政司立案
九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓電K三〇五〇七五新班招生
香港北角渣華道三七至三九號H七〇八一一五（近北角碼頭）
電機工程 冷氣工程 航海電報 電子無線電 廣告室內設計 建築繪圖 機械繪圖

會計速成 尖沙咀彌敦道 電K881101

會計專科夜班招生 九龍深水埗坊眾會學校 九龍深水埗坊眾會洲街八八號

初學日文 九龍青年會 12月初 電K880111

九龍青年會 數理化班 12月開課 電K880111

寶貝托兒 九龍旺角 電

新奇工藝

九龍青年會 鍋爐管理 12月二日始 電K880111

技科授教 電K 306002

九龍商科夜校
十二月份新開班招生
打字 C.I.I 英文會話 日文會話 出入口文員 速記 理論 高級部 中級部 初級部
地址：尖沙咀山林道十八號地下
電話：K六七〇四〇五

打字 香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

哥林比亞無綫電學校首創
電視工程及無綫電工程
實物函授科招生
由學校發給學生一部全新收音電視機器材務同家中實習... 電K862488 K789115 K874929 上・校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀・

國際酒店訓練中心

英婦 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

留美女師

魔術表演

聖嘉伯烈英文夜校
招各級插班生
班級：由初學字母班至中五會考班
P.4——F.5
校址：九龍城界限街一七七號電K三七三四一三

學車衣 日夜男女班 電

必文速記 打寫 電

香港商科語言書院 人人可讀 立案
安德烈博士主理 被稱為規模最大 及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747
英文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科一全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音一一月速成盧氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教識・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班

啟事

攝影黑房

學厨注意

日語

聲明啓事

遷址啓事

承頂聲明 承頂人：陳國華 出頂人：白泉

友聯公司 鳴謝德輔道西161號3樓

新聯公司 鳴謝西洋菜街2R閣樓

新聯公司

領金

領金

領金

搬運

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

榮工業公司 港723002 888434 308818 經驗老 三十元

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

福來搬屋公司 H-710725・K-319845

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

大新搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

新龍 30元搬屋 K八〇三三六五・K八四九一五九

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

興隆公司搬屋 九：672704 444566

運龍搬屋公司 大廈搬遷 K八六三六八三

醫藥

朱約翰 外皮

尿病

蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核

哮喘 獨步仙方

許仲秀 腸氣

痕癢丹

禿髮 程普德

鼻 鼻血塞涕

李靜波 哮喘斷根

尿病丹

黃素珍 婦科 留日女醫

林佩珍 婦科 九龍上海街554二樓

留日婦科 朱玉娟

苗樂天 痔瘡（意滿證保・到獨法書）

雷英華 哮喘 真正除根

廖仲鵬 頭暈

弱虛

同力丸

善補靈藥

世界盃保齡賽 八強經已產生 今舉行爭霸戰

【本報訊】世界盃保齡錦標賽經過一連三天劇烈競爭後，已淘汰了二十九個國家的冠軍球員出局，剩下最後八強，定於今日爭霸，爭霸戰由上午十時三十分開始，在九龍窩打老道四海保齡球場進行。

今天的比賽採單循環淘汰制，上午十時半首先舉行半準決賽，由昨天入圍之八強作七局單循環賽，仍像第二天一樣，採獎分辦法，除本身所打的分數外，每勝對手一局加二十分，賽和各加十分，每局成績超過兩百分以上另再加分，例如每局成績由兩百至兩百四十九分，再加五分，由兩百五十至三百分，則再加十分。

半準決賽以七局總分取錄前四名（淘汰四名）參加準決賽。

準決賽由下午二時四十五分開始，採單循環作賽三局，仍有獎分，連半準決賽的成績一起合計（共十局），取錄前兩名爭霸。

爭霸時改採平打制，不再獎分，以三局成績定高下，爭霸戰定於下午五時四十五分開始，並由無綫電視作全程之實地轉播。

世界冠軍產生後，隨即舉行頒獎禮，由贊助大賽之七喜玉泉聯合汽水廠總經理林恩貴主持，各國選手持着本國國旗列隊退場，大賽遂告閉幕。晚上舉行慶功宴，在海上夜總會盛大舉行。

爭奪八強緊張 杜爾堅仍領前 亞洲僅菲入圍

【本報訊】「世界盃保齡錦標賽」晉入第三天後，精采紛呈，昨日複賽劇鬥十九局之後，世界八強亦已產生，他們是美國選手杜爾堅，澳洲選手麥基，上屆冠軍西德選手穆勒，菲律賓選手李爾士，加拿大選手黎白爾，義大利選手蘇巴，墨西哥選手高路拿，與瑞士選手高路拔。

在最後八強中，亞洲球員只得一個（上屆前六名中，亞洲球員包辦四名之多）那就是左手滾球之菲律賓冠軍李爾士，他與美國冠軍杜爾堅，及澳洲冠軍麥基等三人，是今屆大賽中表現最穩定的，每天比賽均由他們位居前列。

美國冠軍杜爾堅，在十九局中獲勝十二局，得四千二百零九分而居八強之首，除掉獎分（兩百九十分）之外，以淨勝分數計算，平均分達兩百零一分。而剛入準決賽的第八強，平均分是一百八十三，複賽最後一人的平均分，是一百六十一。

昨天複賽採單循環制，並加獎分，即勝一局加二十分，和則加十分，且一局兩百分以上的再加獎分，所以除了比賽中擊敗對手之外，本身亦要打高分，縱使不能戰勝對手，但本身所打分數是高的話，亦影響不大。例如加拿大冠軍黎白爾（與菲冠軍同樣是用左手滾球），在十九局比賽中只勝得九局和了一局，但他本身成績不錯，故能高踞八強之中的第五位，而星加坡冠軍奧打星，亦與他一樣是勝對手九局，但其所打的成績不高，故排第十七名，挪威冠軍傑岡臣，與伊朗冠軍基亞尼，更勝對手十一局之多，但每局分數不高，而俱名落孫山。

除了上述美、菲、澳三國冠軍球員表現穩定之外，其餘第五名之加拿大冠軍在前天是排第十六名的，而第六名之義大利冠軍蘇巴，前天是排第九位，第七名之墨西哥冠軍高路拿，前天是排第十四位，而第八名之瑞士冠軍高路拔，前天更排第十八位之後。

穆勒仍具潛力 英代表遭慘敗

上屆冠軍之西德選手穆勒，連續兩天都有出色的表現，顯見其具有很大的潛力，他在八強之中高踞第三位，以擊敗對手局數來說，是全場最多的，達十三局，比美、澳、菲等選手還多。

在過去六屆世界盃保齡大賽中，都沒有一人能連續蟬聯兩屆冠軍的，且看穆勒今屆能否首開紀錄，這亦是今日決賽引人入勝之處。

在前天入圍賽中高列第四位之熱門選手英國冠軍伯克，結果只打十五名而慘敗，他是敗在英國殖民地球員手下的。在第十七局之前，他仍是排名很高的，第十七局碰上星加坡選手奧打星，當時與打星排在第十八位已無入圍希望，但與英冠軍對戰時仍毫不放鬆，以兩百一十六分擊敗打一百九十九分的英國冠軍，使他錯失增添二十五分獎分的機會，影響信心與鬥志極大，隨即跌落第十位，接着碰上打兩百四十八分（全日最高）的共產國家南斯拉夫選手畢高城（當時排在第十七位，亦已無希望的），斯時英國冠軍伯克手忙腳亂，只打一百五十八分，排名更是落後，但仍有機會入圍，最後一局隨着碰上屬於英聯邦的澳洲選手麥基，由於麥基已穩獲入圍資格，故已「放水」給他，但心情煩亂的英國冠軍伯克，卻手不從心，演來變透，更只打一百五十七分，而敗給只有一百七十八分的澳洲選手。

茲錄昨日複賽結果如下：

㈠杜爾堅（美國）勝十二局，得四二〇九分。

㈡麥基（澳洲）勝十一局和一局，得四〇二六分。

㈢穆勒（西德上屆冠軍）勝十三局，得四〇二三分。

㈣李爾士（菲律賓）勝十二局，得三八七一分。

㈤黎白爾（加拿大）勝九局，和一局，得三八四〇分。

㈥蘇巴（意大利）勝十二局，得三八三四分。

㈦高路拿（墨西哥）勝八局，得三八〇八分。

㈧高路拔（瑞士）勝十二局，得三七六四分。（以上八人晉入半準決賽）

㈨傑岡臣（挪威）勝十一局，得三七四三分。

㈩基亞尼（伊朗）勝十一局，得三七三六分。

⑪嘉斯蘭奴（委內瑞拉）勝九局，得三七二四分。

⑫愛威（埃及）勝七局，得三七一一分。

⑬畢高城（南斯拉夫）勝八局，得三七〇〇分。

⑭韓吾（法國）勝十局，得三六七五分。

⑮伯克（英國）勝五局，得三六七二分。

⑯布尼拿（瓜地馬拉）勝十局，得三六一四分。

⑰奧打星（星加坡）勝九局，得三六一四分。

⑱彼得臣（丹麥）勝八局，得三五九一分。

⑲恭察夫（西德）勝五局，得三四四九分。

⑳伯斯曼士（比利時）勝七局，得三三〇八分。

花墟今上演聯賽 電話對抗愉園

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場在九龍花墟球場上演，由愉園對電話，下午三時半開賽，預備組于下午一時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

電話在聯賽已戰六場，一勝，一和四負，共得三分，最近曾勝東方一比零，打開了勝利之門，電話大腳不平，但後防四將，因身裁高大，有如四根大柱，採取密集防禦踢法，以愉園前鋒力量，未必能滲入禁區，贏波雖無把握，賽和則甚有機會。

若以雙方實力而論，愉園遠優於電話，不過，電話戰意高昂，新秀氣力充沛，演出大有進步，尤其是後防守衛穩健，今仗若踢出水準，當有威脅愉園之力。

南華網球賽 今演雙打九場

【本報訊】南華公開硬地網球錦標賽，昨日順利開賽，首日男子單打完成九場，各場戰果都正常，旗開得勝的計有梁兼紹、杜寶、徐天倫、李奕善、菲臘士、蔡輝、蔡德勳、葉健雄與霍鷹塀等九人。而馬健隆對徐錦翔及張君新對林方兩場，則經雙方球員及賽會同意改期舉行。

茲錄昨日戰果如下：

蔡德勳勝陳鉅鎓，六比零、六比二。

梁兼紹勝陳柏齡，六比二、六比二。

蔡輝勝雅倫胡，六比〇、六比一。

霍鷹塀勝傑斯，六比四、七比五。

菲臘士勝柏直基夫，六比一、六比〇。

葉健雄，勝馬一龍，六比〇、六比二。

李奕善勝陳鉅錕，六比一、六比四。

徐天倫勝梁敏開，三比六、六比四、七比五。

杜寶勝鄧振鵬，六比一、六比一。

【又訊】南華公開硬地網球錦標賽，今日晉入第二天，下午二時半開始，續在九龍皇仁球場舉行，全日共打九場男子雙打比賽，分三輪進行。茲錄全日秩序如下：

（下午二時三十分）李列俊、李嘉民對P．C．梁、陳菲臘；陳柏齡、黃德明對傅朝泰、徐天培；周偉仁、蔡輝對區深榮、P．陳。

（下午三時三十分）高紀振、鄧預頤對李卓然、李奕善；王保、李榮對胡法光、胡明亮；梁敏開、馮滿對馮啟忻、王永德。

（下午四時三十分）馬健隆、馬景榮對陳其光、馮義興；霍英東、杜勝對T．R．連、A．李；霍鷹塀、霍英楠對蘇天忠、陳志明。

深水埗昨舉行 青年田徑大會

【本報訊】近萬名的深水埗區青年，昨日上午九時，在九龍界限街運動場，舉行該區第三屆青年田徑大會。

該運動會亦爲本屆香港節區際慶祝項目之一，開幕典禮由副民政司羅能士主持。

在羅氏剪綵後，隨即舉行奧林匹克式聖火入場的儀式，及放和平鴿，千人操，土風舞，萬人大合唱等。繼由羅能士夫人頒發本年青年文藝體育優秀獎。其中包括榮獲獎金義大利幣十萬里拉的第一屆世界兒童宗教繪畫比賽冠軍黃健文，及本年度海泳冠軍陳耀邦，紳皈賽冠軍陳耀海，及音樂朗誦、舞蹈、體操方面得獎者共二十餘名。

羅氏在致辭中表示：在籌備這次田徑大會的過程中，深水埗區青年文娛康樂促進會，和區內許多坊衆，都提供協助，和做了很艱巨的籌備工作。

他又說：在過去一年中，深水埗區青年曾參加國際性及全港性的公開比賽，而且榮獲各項個人或團體的冠軍。政府對於培養各民政區內的人才，是極爲重視，並且盡量設法使區內居民，感到自榮和忠心爲該區服務。

香港節女籃準決賽 籃訓今戰旋璇 斌社對瑪利諾

【本報訊】香港節青年籃球賽女子組準決賽，今夕在九龍伊館舉行，七時半，斌社對瑪利諾，八時半，籃訓對旋璇。序幕戰，六時半，則爲乙組聯賽，不收門劵。

由籃聯主辦的香港節青年籃球賽，男女子組的四強均已產生。女子組準決賽今夕舉行，頭場斌社對瑪利諾，兩隊均爲學生軍，瑪利諾先後勝西區及星島而晉級，從兩仗的演出而觀，實力甚強，斌社曾挫女青，但其取分並不高，因此今仗瑪利諾可佔上風。尼場籃訓對旋璇，以雙方的過去表現，則各有所長，籃訓全隊合作較佳，旋璇個人技術不俗，非經劇鬥，難決高下。

又：女子籃球聯賽，今日有四場在修頓室內場舉行。一時Ｂ組，天天對青年，二時，Ｂ組，均安對福建，三時，Ａ組，女青對惠青，四時，Ａ組，大同對協力。

．九龍華仁校運．九龍華仁書院校運會，昨日圓滿結束，圖爲該校舊生會會長陳兆源主持頒獎，右爲校長黎德烈神父致詞。

九龍華仁書院 校運會昨結束

九龍華仁書院在該校大球場舉行第二十九屆全校運動會，先後進行十餘項田徑比賽，於廿五日中午始告完滿結束，成績美滿，情況熱烈。賽後舉行頒獎典禮，由舊生會會長陳兆源主持頒獎，校長黎德烈神父致詞，勉勵學生積極參加體育運動，培養良好德性，鍛鍊強健體魄，並需達勝不驕，敗不餒，努力追求進步。

校運會各社總冠軍爲綠社，以四八六分名列爲首席；亞軍藍社二七三分，季軍白社，得二六〇分。

個人全場冠軍，甲組黃偉民，乙組由黃達昌及李國明並列冠軍，丙組黃雅清。

校際接力邀請賽，第一名聖約瑟書院，第二名英皇佐治五校，第三名拔萃男校。

電話奧當奴 轉投消防

【本報訊】從澳洲來港投効加山足球隊的奧當奴，將轉會消防，可能在預備組効力。

奧當奴遠道來港加盟加山，業已多次上陣，但演出平平，加山統帥部深表不滿，已予放棄。彼與加山解約後，即辦妥轉會手續，加盟電話。可是，又因條件不合，一直沒有參加電話操練，也沒有參加比賽，最近更決定脫離電話。

據悉：電話以奧當奴既萌去志，經決定放人，奧當奴將再行轉會，爲消防効力，並在預備組上陣。

告沙里奧隊 訪港覆實

【本報訊】據悉：巴西告沙里奧足球隊已於日前回電足總，表示已決定履行合約，於農曆年間來港打賀歲波。至於新曆年迎戰澳僑隊的兩支港隊陣容，將於下月選陣。

不過足總尚有一點未放心者，即前曾同時去函巴西足球總會，查詢該隊情況，及經紀人谷文之爲人，迄今仍未獲該會答覆。因凡球隊外出，必須獲得當地足總之批准，倘足總不放行，或有其他意外發生，則告沙里奧隊訪港，亦將會成泡影。

泰政變後人心反安 資金外逃未見增加 港泰貿易如常年貨訂單多到

【本報訊】泰國此次發生不流血政變，對港泰貿易，並無多大影響。昨據此間暹羅莊業巨子稱：泰國此次政變，解散國會，取銷憲法，由革命黨主席他儂元帥，掌握軍政大權，其國民不但未因此而恐懼，信心反比前加強，故泰京曼谷及其他各大城市商場非常安定，出入口貿易一切如常，彼邦入口商以前向本港訂購之貨，均照常付出，最近數日，且有不少新訂單開到，採辦日常用品、雜糧、藥物及各種農曆年貨。

至於泰方資金，於政變後亦無外逃跡象。

不過，泰國因接近越南戰區，邊境經常戒備，富有者過去曾有不少資金調來香港及其它較安定地區投資，惟政變後，其資金外流，並無顯著增加。

至於泰方購買力，則未受美援法案擱置影響而削弱，祇以泰國當局銳意發展其國內工業，對於外貨進口，採取「寓禁於徵」政策，所以有許多貨品輸泰，因不合化算而告銳減。

據曼谷航訊：美援機構泰國分署特別助理布朗稱，美援機構的工作將不受目前美援法案擱置所影響。

他說：「援助工作將一如平常地執行，因爲我們相信國會最近必會通過一些臨時措施，免使開發中國家受到影響。」

他進一步稱：「一旦美外援法案恢復，美援分署的員工將領回當局所積欠他們的工資，而在美援分署工作的泰國員工更不受此影響，因爲他們的工資是由泰國政府發給。」

布朗稱：美國在一九五七年曾遭遇過一次未及通過美援續外援法案的經驗，但當時美援工作也並未停止。

泰國晚造新米 日內陸續運到 泰國方面重視出口米糧聯營

【本報訊】近日各地晚造新米，源源運來，除大陸新米進口運到多批外，泰國晚造新米亦開始付運來港，三數日後即可陸續到達，故本港米市在旺季中反覓平淡，昨日因屆週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用，交投更爲冷落。

據曼谷航訊：曼谷中華總商會主席黃作明稱：渠曾於前天下午晉謁革命團領袖他儂元帥，並對當前國內經濟現況交換意見。

黃主席又說：渠曾向他儂元帥陳述：鑿組出口聯營有關問題，同時還請元帥重視新米已開始上市，食米對外貿易，以及該組織有連帶關係。

黃作明主席稱：米業出口聯營目的，是共同經營食米外銷杜絕削價競銷等弊端，同時，預料明年的國際米市場，美國食米中共、澳洲、緬甸與菲律賓供應量將減少，高棉，無米外銷，菲律賓已由米出口變成向泰購米國家，當然無米外銷。

渠又說：基於上述情勢，明年泰米外銷將居有利地位，因此當局宜鑒及此局勢而對米業聯營問題，早作肯定措理，倘不趁此時機適當管理食米外銷，甚至發生削價競銷，使應得的利益喪失，將是多麼可惜的事。

渠又說：削價競銷害處，不但使外銷米價低下，還可引起國內米價高漲，同時倘因競銷而致出口米質變質，不符合規定，對泰米信譽損失將無法形容。

黃主席又說：出口米商購入的米，有些部份是自火礱購買，但是有時亦向礱米船商購買，並無出價收據，萬一稅務廳查覺無收據，出口米商應承擔責任。對此問題，渠曾向當局建議征收米稅，蓋向出口米商征收稅，免發生上述情事。

稅務廳却認爲此法使在國內出售的沒有納稅，因此，該公會經呈請稅務廳對此問題作出最後決定，以便遵行。

渠又說，他儂元帥對上述兩大問題，曾指示將有關問題詳予審核。

黃氏曾把革命後的商場現況，簡略向他儂元帥報告，他儂元帥對各業商人與當局良好合作表示滿意，並指示將切實嚴懲不法份子，及刑事案犯，以使商民安居樂業。

美加瑞德滙價 昨均調整掛低 美告羅士昨又下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，比利時法郎，均見調整，計調整後之新滙率，均一律調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦跟跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八七．二〇港元，改爲五八七．〇〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元，買入價仍爲五七九．六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八六．〇〇港元改爲五八五．八〇港元，買入價由五七七．二〇港元改爲五七七．〇〇港元，即每百加元均較前少兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九．一〇港元，改爲一四九．〇〇港元，買入價由一四六．七〇港元改爲一四六．六〇港元，即每百法郎均較前少兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八．二〇港元改爲一七七．八〇港元，買入價由一七五．六〇港元改爲一七五．二〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．四〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．八〇港元，改爲一二．七五港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四九三五美元改爲二．四九三九美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇四美元，買入價由二．四九三七美元改爲二．四九四〇美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇三美元。

日訂盤報順 青銅枝疲淡 倫敦銅價報三九八鎊

【本報訊】在國際行市利淡因素影響下，最近日本青銅製品新訂價分別下跌，其中青銅捲片普通花式每長噸由一千一百美元跌爲一千零六十美元，青銅枝每長噸由八百六十美元跌爲八百廿五美元C．I．F．香港。

儘管日本新來盤報順，但近期大市當淡，因此，五金商尚無多大興趣落單成盤相當疏靜。

倫敦金屬交易所昨日報出紅銅價格仍在低水平，由每長噸三百九十八英鎊半微順至三百九十八英鎊，在此之前，最低價爲三百九十三英鎊。

本港青銅製品拆銷價格局部續呈軟順，但人心欠穩，一般補給均疏，市情呆滯不前。

日本青銅捲片普通花式，每担由三百八十元跌爲三百七十五元，港產貨每担由三百七十元跌爲三百六十元，日本青銅枝或澳洲貨每担由三百元跌爲二百九十元，港產銅枝每担亦順至二百八十元，本地用家祇少量扯進。

青銅新剪碎，轉口靜，每担由二百四十元跌爲二百三十元，本地製銅廠則有扯納。

美電美鈔市靜 金市一片牛皮 尾盤三一七、六二五

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報四三．四〇美元（跌一角兩仙半），瑞士入價報四三．三五美元，出價報四三．五〇美元；巴黎報四三．三九美元（跌兩角六仙）：英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四九三九美元（漲四厘），美國告老士報二．四九三六美元（漲一厘）。

本港金市，昨日開市報三一六．八七五，收市價三一七．六二五，最高報三一七．六二五，最低報三一六．八七五；息價訂平算，上牌現貨無交收，公價定三一七．五〇，整日波幅爲〇．七五元，前市尾盤爲三一七．六二五，與前收市價一式，金市走勢仍穩，與外幣行情脫節。

美鈔報收，大鈔報五．八二一二五，普鈔報五．八一六二五；美電最高報五．八三，最低報五．八二八七五；通天單最高報五．八二三七五，最低報五．八二二五。

日元扳硬，大紙報一七七．〇，細紙報一七六．五〇；台幣報一三一．〇；勞嗶按四七．〇；加拿大紙報（大）五．七八、（小）五．七七；西德馬克仍報一七五．〇。

本港金鈔外幣行情表

十一月廿七日（星期六）

（九九K金）	
開市	316.875
收市	317.625
最高	317.625
最低	316.875
（美鈔）	
大鈔	5.82125
普鈔	5.81625
（美電）	
最高	5.83000
最低	5.82875
（通天單）	
最高	5.82375
最低	5.82250
（日元）	
大紙（萬計）	177.000
細紙（萬計）	176.500

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加鎊	5.7925
加元（大）	5.78
加元（小）	5.77
菲幣（大）	0.8425
菲幣（小）	0.8375
大坡紙	1.962
細坡紙	1.952
新勞嗶（百計）	47.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	175.00
法國新法郎（百計）	106.50
瑞士新法郎（百計）	146.00
泰幣（百計）	27.50
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.00

星洲膠市 走勢疲順

【本報訊】星洲膠市，在買家購意閒散之下，交投情況稀疏，花貨走勢作緩性趨順，一號烟膠十二月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣九三．五〇仙。

昨日星洲樹膠市，市場情況冷落，由於買家納胃呆滯影響，花貨價格仍向下游，計一號烟膠十二月份花貨包落水價，買盤每公斤爲坡幣九三．五〇仙，資盤爲九三．七五仙，明年一月份花貨買盤爲九四．七五仙，資盤爲九五．〇〇仙，一般對近期花貨看淡。

人心繼續看好 糖市氣勢如虹 太古糖成價續見上昇

【本報訊】本港食糖市情，在人心對近市繼續看好之下，持貨作緩性推高，但買家購意仍濃，各貨交投暢爽。

太古砂糖，轉手柯打價再度提升，同時，有部份糖行不願沽放花貨，他們認爲近市仍有若干的變化，昨市之四星幼砂每担由五十七元五角成至五十八元，SG幼砂由五十五元五角成至五十六元，SGB幼砂由五十四元五角成至五十五元，綜合又成出二千包，XA粗砂每噸轉手成過八八〇元後，再以八九〇元綜合成出廿噸，據稱：有些再接至九〇〇元，但無實際成盤。

北越幼砂，週一到貨昨轉手以每噸八〇五元至八一〇元碼頭交收共成廿噸，十二月底收貨仍以八三〇元成出卅噸，每担市沽五十一元至五十二元不等。日本幼砂，花貨少成，一批迫倉貨以每担五十五元倉交共成三百包，現市散沽五十六元，走勢亦進升。

南非幼砂，倉交貨現成每担五十五元做開五十包，南非赤砂每担以四十七元成交十噸，由用家補入。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十七鎊，十二月份期貨四十八鎊點五〇，升〇點五〇鎊，明年三月份四十九鎊點一〇，升〇點一五鎊，五月份四十九鎊點八五，升〇點二〇鎊，紐約現貨每磅四點四〇美仙，明年一月份四點八九美仙，升〇點〇四美仙，三月份五點〇八美仙，五月份五點一七美仙，跌〇點〇一美仙。

歐美成衣訂單多到 廠家生產普遍增强 大廠單多中小廠仍低落

【本報訊】此間製衣廠產銷情況，最近普遍較前增強，雖然部份中小型廠生產仍然放緩，但一些大廠接入的訂單，交貨期有排至明年六月。

據製衣廠商消息：由於西北歐商家向港訂購成衣增加，美國商家來單訂購亦轉呈活躍，此間製衣廠接入新單普呈增加，由於一些大廠和部份中型廠，有美國及歐洲直接客路，故接入新訂單較多，其中幾家大廠接單交貨，排期至明年六月。至於一些中小型廠，或者一些直接客路較少的廠，訂單仍屬不多，因此，生產仍然放緩。

此間製衣廠最近接入歐美商家寄來的成衣訂單，包括有棉質成衣，人造纖維成衣及混紡成衣等。其中西北歐商家來單係以人造纖維及混紡成衣較多，而美國商家訂購則以棉質成衣估大宗，不過，人造纖維成衣最近亦恢復有些訂購，雖然人造纖維成衣輸美受到限制，但在美國市場存貨漸見疏通的情形下，相信近期內人造纖維成衣來單將會逐漸回增。

蔬菜供應較疏 鮑魚價格上揚

【本報訊】昨日之副食品市，以蔬菜來源較少，部份價界揚，生菜、芥菜、洋葱及豆苗每斤升二角，生菜及芥菜每斤售一元，洋葱一元四角，豆苗五元二角，水盤方面，生蠔市呆滯，其價微順。鮮魚則以鯇魚坡疏，每担上升三、四十元，每斤五元二角，鯉魚亦稍降，每斤五元六角，其餘仍屬一片牛皮，無甚變化。茲將港島牲口魚菜零售價錄下：

猪牛羊（按價）		
上肉	斤	四．二〇
腿肉	斤	四．四〇
赤肉	斤	六．〇〇
腩肉	斤	二．四〇
肉眼	斤	六．八〇
赤排	斤	六．〇〇
肉排	斤	五．四〇
腩排	斤	五．〇〇
猪肝	斤	九．六〇
猪腰	斤	八．〇〇
猪心	斤	四．八〇
猪肚	個	四．〇〇
猪腩	斤	四．〇〇
橫脷	條	一．〇〇
猪手	斤	二．六〇
猪脚	斤	二．〇〇
牛肉	斤	六．二〇
牛柳	斤	七．二〇
牛腩	斤	三．八〇
牛脷	斤	三．六〇
羊肉	斤	九．二〇

魚蝦蟹		
鯇魚	斤	五．二〇
大魚	斤	四．八〇
		四．四〇
鯪魚	斤	四．〇〇
		二．八〇
		四．〇〇
鯉魚	斤	三．四〇
		五．六〇
大生生魚	斤	一六．〇〇
中生生魚	斤	一九．〇〇
細生生魚	斤	二八．〇〇
膏蟹	斤	八．〇〇
肉蟹	斤	七．二〇
紅蟹	斤	四．四〇
大田鷄	斤	一二．八〇
生蝦	斤	五．六〇
黃鱔	斤	五．六〇
白鱔	斤	二四．〇〇
		一八．〇〇
塘虱	斤	八．〇〇
		九．六〇
水魚	斤	一六．〇〇
金頭鯧	斤	六四．〇〇
大蝦	斤	一八．〇〇
中蝦	斤	九．四〇
細蝦	斤	四．四〇
		三．二〇
泥斑	斤	九．六〇
紅魚	斤	三．二〇
鮫魚	斤	二．六〇
紅衫	斤	二．四〇
白鱠	斤	七．五〇
英鱠	斤	九．〇〇
黑鱠	斤	四．六〇
門鱔	斤	二．三〇
黃花魚	斤	五．二〇

三鳥類（按價）		
上鷄	斤	五．〇〇
		四．八〇
劏鷄	斤	四．四〇
		四．二〇
殺鴨	斤	三．二〇
吹米鴨	斤	四．〇〇
肥鷄	斤	五．二〇

蔬菜類		
菜心	斤	一．二〇
		一．八〇
蘭心	斤	一．二〇
芥蘭	斤	一．〇〇
生菜	斤	一．〇〇
白菜	斤	〇．七〇
芥菜	斤	一．〇〇
紹菜	斤	〇．七〇
枸杞	斤	一．四〇
西洋菜	斤	一．二〇
韮王	斤	五．六〇
莧菜	斤	〇．六〇
椰菜	斤	〇．六〇
冬瓜	斤	〇．五〇
毛瓜	斤	〇．八〇
蓮藕	斤	一．〇〇
豆苗	斤	五．三〇
洋葱	斤	一．四〇

巴紗新盤普昇 廠商無意落單 十支訂價漲達三十元

【本報訊】巴基斯坦棉紗明年首季付船期貨，昨已有新盤開出，十支及十二支棉紗訂價，普遍較前高出三十元。

據此間棉紗入口商昨天開出明年付船的新盤，十支無綫電台每包爲七八五元，皇宮七七〇元，電話大廈八〇七元，十二支皇宮七九五元，電話大廈八一七元（以上均屬四十五天期限貨計），一般較上月份的訂盤高出廿五元到卅元。

基於棉織品出口擁擠，價一般仍低落，且明年新單仍屬有限，特別係包括紗廠明年首季生產的英國訂單，更見稀疏，故廠家對這些新訂盤，目前尚無意落單訂購。

據路拔市場報價，十支無綫電台每小包（十磅）爲廿八勞比，廿支無綫電台卅二．五〇勞比，小提琴卅一勞比，海鷗卅二勞比，廿支電話大廈卅三勞比，卅二支小提琴四二勞比，四十支五花爲五五勞比。

新聞利好 美股上昇

【紐約廿六日美聯社電】星期五股票市場各種股票價格普遍上升，然而交投仍然緩慢。

觀察家指出：此種普遍回升的現象乃是受近日一連串的有利消息所影響，尼克遜總統決議對解決美國東岸碼頭工人罷工採取行動及其對十國財長會議結果表示樂觀的消息，使股票市場尤如打了一枝強心針。

汽車、象膠、飛機、電子工程、香烟、建築材料、鐵路及其他股類均普遍上升。

杜鐘斯卅種工業平均指數上升十七點九六點成八六一點五九。

昨日的成交總數爲一千〇八十七萬，在一千六百二十種活躍股票中，其中一千一百〇六種上升，二百四十二種下降。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，摩斯鞋廠，一五點一二五，環球航空，卅六點二五，愛色登石油，十一點二五，伯利恒鋼鐵，廿五，美國電話電報，四一點六二五，百德汽車器材，一一〇點五，李維鋼業，一〇點二五，亞斯蘭油，廿一點六二五，通用電器，五七點五，比竇登，卅二點六二五，持有，納多瑪航務，五一點八七五，國際電話電報，四八點一五，通用食品，卅二點一二五，亞爾西愛無綫電，卅二，荷蘭皇家示油，卅四。

上價生油疲靜 非洲貨價微跌 出口客扯購日猪油

【本報訊】本港食油市情，花生油走勢依然緩慢，主因仍與供應充裕有關，日本菜籽油無甚變化，出口客落手大買猪油，清香油本銷尚活躍。

非洲花生油，下月初旬又有新貨抵埗，再加上現存仍豐厚，市道疲軟，莫能興，若干轉手貨成價作輕微低順，每担由一百八十八元成回一百八十七元碼頭交收，據說：這些成價普要蝕，現市轉拆成一百九十一、二元，但以一百九十元亦隨時願意沽放，泰國生油每担按一百六十三元，近少成盤。

日本菜籽油，這期花貨繼續拆沽，但油行採盤不甚變動，淨油以每担一百廿三元碼頭交收綜合成訂一百卌桶，在明年第二季內付船，近期貨以每担一百廿三元五角亦成五十一桶，吉原廠存桶每担市拆一百卌四元，日清廠每担拆一百卌二元，現成尚不多。

日本猪油，受到出口客的賞識，十二月份中旬交貨每担以一百卌八元碼頭交收綜合成出八百罐，現市拆成爲一百四十元，荷蘭猪油每担分拆一百六十五至一百七十二元，最近成盤轉疏。

星加坡清香油，本地用家續有染指，以每担一百卌三元碼頭近期貨成出五十罐，現成一百卌三．四元。

人民入境事務長戈立表示
提高旅客出入境服務
促進旅遊業蓬勃發展

【本報訊】人民入境事務處長戈立昨日表示：本港在處理旅客出入境方面，手續的簡化及效率的完善，比世界大部份的國家尤爲優勝，尤其亞洲地區的國家爲然。

戈氏是在應邀出席太平洋區旅遊協會香港分會舉行年會時，發表上述的談話。戈氏說：雖則人民入境事務處人員的處理出入境工作，表面看來與旅遊事業的發展，並無關連，但旅客因爲出入境的方便，減少了許多的麻煩，亦爲促使旅遊業蓬勃的因素之一。

戈氏說：一九七〇年至七一年度，由該處人員所處理出入境的旅客共有五百九十萬人，比對上一年度增加八十萬人，而在本年內處理出入境的旅客，每日平均有二萬人之多，其中以遊客佔最多數，來港的遊客由一九五三的四萬三千人增至去年的九十二萬七千人，十七年內增加逾二十倍，去年遊客數字之高，多少與大阪舉行的萬國博覽會有連帶關係，因此，預料今年來港的遊客不會達至一百萬之數。

出入境人士乘搭飛機的日趨普遍，去年爲九十萬名，而今年的最初六個月內，已幾達一百萬名。寶霸式七四七巨型客機的行走香港航綫，雖不致引起處理旅客出入境的工作的困難，但不能避免的造成機場有擠迫的情形出現，尤以旅客離港時爲然，人民入境事務處最近採取一項新的措施，在機場內爲乘搭直升機抵達機場的旅客，辦理離境的手續，證明大受旅客的歡迎。

戈氏透露，近月來香港與中國之間的旅客不斷增加，對上一季超過廿一萬名，比去年的數字增加幾近一倍，去年度乘搭船隻來往香港旅客共有三百萬名，本年上半年則有一百六十萬名，大部份爲由香港前往澳門度假的人士。戈氏承認港澳碼頭處理旅客出入境的設施，雖經多次的改善，仍未符合理想的標準。但目前各政府部門合力設法提高服務當中。

戈氏說：由於本港的繁榮，居民生活水準日高，因此近年來申請前往外地旅遊的居民大量的增加，人民入境事務處的簽證工作也大爲繁忙，去年由該處簽發的護照有二萬一千份，身份證明書有四萬一千份。

談及人民入境事務處與旅遊業有關的工作時，戈氏表示近兩年來已有多方面的改善，其中主要值得一提的有以下各點：

（一）實施毋須簽証的辦法，使目前有四十七個國家來港的旅客，毋須簽証。此項辦法証明極爲成功，不致引起多大的困難，而有許多海外的國家，亦相對的接受香港的身份証明書爲入境的旅行証件。

（二）人民入境事務處已在港九各地普遍增設分處，以方便居民就近辦理各項移民手續，目前分處的設立已有九間，現又計劃在不久的將來再開設四間。

（三）人民入境事務處人員，前往遠洋的巨型客輪爲旅客辦理出入境手續，使船公司及旅客大爲稱便，而對香港旅遊協會在宣傳方面亦有很大的助力。

（四）人民入境事務處現已於總辦事處設立一個特別諮詢組，去年處理的諮問事件一共逾二十五萬宗，過去六個月來則有十三萬宗，有關諮問有許多是由遊客提出。該處現已裝有電報打字機的設備，可迅速與海外國家互通消息。

戈氏又說：人民入境事務處現正擬製訂若干傳單，以便分發予遊客，向他們解釋有關本港的移民條例，以及指示遊客如何申請延期居留的手續。

戈氏最後表示：『雖則我們所提供的服務已有很大的改善，但我們仍不感到自滿，今後將繼續力求進步，致力於提高服務的水準』。

日本和服舞蹈表演

【本報訊】由日本聚樂和服會社及本港日本文化協會合辦，泛亞旅行社協助之日本和服及舞蹈表演，於昨日下午在希爾頓酒店舞廳舉行，此次表演，係招待日本，及本港兩地六百多名與該會社有關人士參觀。

表演成員有日本電影明星藤川智保、磯村綠、流行歌星松島智子、及九位日本一流模特兒担任時裝表演。穿着服飾由古代至現代，包括宮庭和服、新娘服飾以至普通服裝百餘套。

該舞蹈團日前由日本包日航七四七專機抵港。

左圖爲日電影明星磯村綠，右兩圖爲聚樂和服會與日本文化會在希爾頓展出的由古至今日本和服。（本報記者李桂香攝）

工業訓練諮詢委員會報告書
建議擴充勞工處
設學徒訓練計劃

【本報訊】工業訓練諮詢委員會所編製之最後報告書，業已出版。該冗長之報告書長達約一百頁。由十六個附屬委員會化費六年時間而編成。

工業訓練諮詢委員會乃於一九六五年奉委成立，以便對一切工業訓練事宜向政府提供意見，並建議設立一永久性機構，俾能確保推行一項完備之工業訓練制度。

政府現正詳細研究工業訓練諮詢委員會所呈交之報告書。該報告書對香港十項主要工業之需求情況，予以詳細陳述，並提出很多影響遠大之重要建議，其中主要者如下：

㈠設立一信永久性之法定機構，即香港訓練局，並倣照英國中央訓練局之組織而成立，以代替工業訓練諮詢委員會，從而處理不斷改變中之工業訓練問題。

㈡接納一項原則：即工業界應負責設置所需之實務訓練設施，而政府則負責提供工業教育設施，以訓練技術人才。

㈢勞工處應予以擴充，以便爲訓練局提供完備之服務。

㈣整個工業界均應設立有組織性之學徒訓練計劃。

㈤爲約三分之一小學畢業生設立一項三年制職業先修教育課程，即一半爲普通教育，另一半爲實務工業訓練之課程。

㈥增設設備以訓練教師及教導員，以使與工業教育及工業訓練之未來發展速度趨於一致。

㈦技能測驗應倣照工業委員會所編訂之工作標準，并應予以推行，以確定工人之技能程度。

㈧應使所翻譯之專門術語及工業訓練詞彙趨於劃一。

工業訓練諮詢委員會於今年四月呈交其最後報告書之前，曾向政府提出各項重要建議，其中有多項經已獲採納，並付諸實施。

根據工業訓練諮詢委員會之建議，勞工處已設立學徒事務組，而政府最近又批准開辦兩間新工業學校。

該委員會所建議之一百零八項工業教育課程，其中有八十五項經由香港工業學院或摩理臣山工業學校開辦。

該委員會之秘書黎澤譽謂：「工業訓練諮詢委員會及其各附屬委員會曾對香港工業訓練之整個問題，進行廣泛調查，而在該報告書內，已詳細鑑定香港各項工業所需之技師程度以下各技能程度之人員。此外，各工業委員會亦從事編製各主要職務之最低限度工作標準及規格之重要工作。」

黎氏又謂：對於工業訓練諮詢委員會及其各附屬委員會所完成之寶貴工作，政府深表感激。他們之建議對香港之工業前途有遠大之影響，且對將來發展工業訓練及工業教育方面，將提供廣泛參考資料。」

該報告書均以中英文編印，每冊訂價十元，將於明日（星期一）在港島天星碼頭廣場之政府刊物銷售處公開發售。

讀者意見
官津教師薪酬厚薄
立論不宜過分偏激

編輯先生：

讀貴報於十一月十六日所刊讀者意見欄尹興華君對教師之批評，深感其過份偏激，故在批改學生作業之餘，抽暇加以剖釋，希冀予槪登爲荷。

尹君認爲官津教師薪酬太多，應與政府二級文員相若。不知何所依據？薪金之衡定，非賴個人愛憎而增減，實在繫乎學歷、經驗、工作性質，並與各行業之比較，最重要者爲對社會之貢獻而定。尹君若能研究教師與二級文員工作性質之別異，當不致貿然發爲此論。鄙意以爲問題不在教師薪酬過高，而是二級文員之待遇亦應改善，尹君希望削減教師薪金，何不爲二級文員呼籲爭取更佳之待遇？

尹君以納稅人地位，認爲教師薪酬太多，似未認識教師在社會知識道德上之貢獻。請觀當今爲非作歹之徒，多因輕視師長教導，爲弋利者戕害而致，而受教育越深者則犯罪越少，此種事實彰彰可覩，倘無教師舌敝唇焦與社會風氣相頡頏，則社會更論紛亂矣。而尹君主張者祇爲警察、監獄人員之待遇提高，捨本逐末，似須多用時間以瞭解社會組織與教師之功能也。至於歷年各級會考，與及考取學位、獎學金之成績；音樂、體育、藝術之表演，尹君何能否認香港學生之表現凌駕於世界各地？然則此種收效，全屬兒童天才自修而致耶？抑或由如尹君所言「不應是如此高薪酬」之教師訓練者乎？

尹君認爲教師假期過多，未悉有無注意教師所耗氣力之大？教師雖上課半天（通常每天七節，每節卅五分，加上集隊上課室及放學，共四小時三十分）然站立上課，口講手寫，呼吸粉筆飛屑，故喉病與流產爲常見之職業病；況在課餘，教師每人每日均有三種以上之作業簿亟須批改，（每科作業簿有四十五本，每本費時即使爲一分鐘，三科作業須二小時以上，且高年級之作文簿每本更需五分鐘以上。）尚有測驗、考試、比賽等工作，其出題、謄寫、紀分、統計、設計、準備、均在課餘行之，更不包括升中班之補課矣。所謂假期，不過補償超支之工作時間而已，尹君但見教師之假期，不見教師多付之心力，而譏言輕蔑，將使教師之熱誠蒙受損害。至於尹君謂教師在課室「可講可不講，可教可不教」，更屬揑壁虛構。蓋學校一切課程，教師正急於學生之未逸消化，必須在限定之學期授完，教師正急於學生之未逸消化而於課餘加以補救，尹君特未覩耳。

尹君謂其親友任官津教師者不少，究竟爲數若干？更不知是否在假期偶一過訪，抑或頻加窺伺？況其提出三類教師課餘生活，固不足包括官津教師生活之萬一。在其第一、二類中，足見教師家累之重，必須有合理之待遇，使其安心於教育崗位，否則抽空處理家務及增加收入，實爲齊家之必需，何罪之有？至於第三類，尹君所提者能否代表所有年長之教師？且在繁重之日常工作下，實不容教師有此閒暇也。

尹君所言教師舉措，諸多過甚其辭，譬謂教師在堂上發神，不知是其親視，抑由其子弟轉述？如其說，恐是該教師扶疾上課，以免同事替代而百上加斤？況在校長恒常巡視之下，焉能如此鬆懈？可見凡非不深入體察，足以增加人與人間之誤會，尹君能屏除吹毛求疵之存心，抽暇多參觀學校，以尹流暢之文筆，轉而鼓吹尊師重道，對社會之裨益豈不更大？

最後鄙人籲請教師團體應設立公共關係部門，將日常工作之繁重，對社會所貢獻之功能，個人前途之犧牲，具體而廣泛介紹於社會人士之前，使各階層人士認識教師爭取合理待遇，非徒爲個人薪酬而出發，實爲要求改善整個教學制度而努力，以免對教育工作未明瞭者產生隔膜，更足引起愛子弟關懷社會之有心人士給予鼓勵，豈不更有意義？並盼貴報於此妖氛彌漫之際，對教師給予公正之評論與支持，俾能發揮更大效能，增進社會進步及安寧，幸甚幸甚！專此敬請編安。

官津學校一教師謹上十一月廿八日

由共區抵港兩青年
合作打劫被拘
認罪後俱判監十五個月

【本報訊】兩名先後由大陸抵港的青年男子，由於無法適應生活，竟以打劫爲生，詎首次「出馬」，即告失手被擒。昨同被解上西區裁判署，控以一項行劫罪。兩被告全向原訊法官承認所控，遂被法官判將入獄刑十五個月。

昨首被告向法官表示：自己由中國內地抵港不足一個月，由於未有本港身份証，所以至今仍未能覓得工作，生活面臨困境，而次被告則表示他本人亦自大陸來港約七個月，現在所做的工作薪金微薄，由於首被告是他的朋友，故亦盡其所能，對首被告加以照顧，惟有心無力，故才鋌而走險，希能解決困境，詎現在雙雙被捕，全向法官求情輕判。

但法官指出：被告不能因個人之困難而危害到別人的人身及財物安全，法官表示維護社會治安是他的責任，故兩被告雖屬初犯，仍被重判入獄。

兩被告爲：㈠高孔健，廿一歲，無職業；㈡黃德生，廿三歲，雜工，兩人全居於九龍亞皆老街先施大廈。

事緣本月廿五日下午，事主歐桐行經中區金鐘道及美利道附近時，兩被告突自後施襲，當時首被告雙手搭在事主肩上，繼以硬物指着事主背後，嚇令事主將錢財交出，事主如言自衫袋取出一百四十元現款，並來有兩張洗衣單，由次被告接過遞予首被告，並着事主除下腕錶，詎事主未及脫下手錶，首被告突然呼「散水」，立即沿美利道向夏慤道飛奔，而事主不甘損失，捨命追趕，並大聲呼喊「搶嘢」，適時警方一名警察巡經附近，聞聲協助事主追捕，而首被告亦巧遇警方巡邏車，被車上警員拘捕，事主將經過向該警察托出，警方人員在首被告身上搜出一百四十元現款，而在次被告身上搜出一柄小刀。

當局分發調查表格
徵集租金變動資料

【本報訊】差餉物業估價署將在本星期內向每一抽選出之住客發出一份租項調查表格，以便搜集有關租項變動資料，以備該署編製每年度之物業調查統計冊。

該署署長范禮昨日強調：此種表格並非法定之表格，在所得之統計資料一經記錄後，該項表格即將予以毀滅。

他並指出：本年度寄出調查表格之原因，旨在節省時間與人力，及避免因造訪住客而引致各種不便。此種表格內紙提出五項簡單之租項問題，各住客可用中文或英文回復。調查表格附有回郵信封，填妥後可寄回差餉物業估價署，不需貼上郵票。

范禮署長並稱：「此等資料之搜集及分析，對政府實有莫大重要性。故請各住客於接獲表格後，賜予通力合作，將所有問題填寫清楚正確，並將之迅即寄回」。

陳良夫人病逝
明天舉行大殮

【本報訊】國民政府前軍需署長、交通部次長、國防部次長、財部次長、糧食部長、上海市長、台灣漁業公司董事長，現任中央銀行顧問陳良之夫人李澤民女士，經於本月廿三日下午九時十五分，在九龍城老虎岩杏林道佛教醫院逝世。陳夫人爲教育界前輩，曾任北京大學、北京女子師範大學、金陵大學教授，不獨相夫教子，且功在國家，一旦溘逝，聞者深表哀悼。現定本月廿九日（星期一）下午三時，在佛教醫院禮堂大殮，於翌日上午十時舉行火葬。

柏師新校舍
明年初動工

【本報訊】柏立基教育學院在九龍風笛山新校舍之建築工程，將於明年一月開始，預料二十七個月後完成。新校舍將包括八幢兩層至五層高之樓宇。全校將有五十間講堂，廿二間課室，四間大講室，十二間專科課室如美術，家政及手工藝等，及語言實驗室、體育室、圖書館及禮堂。學院之宿舍可容納二百名住讀生，且有職員宿舍以供舍監及低級職員居住。

該院現借紅磡一小學校舍，課程包括兩年基本訓練，新校舍可收容四百名學生。且將爲音樂教師提供第三年之專科課程。

元朗信義中學
昨舉行畢業禮

【本報訊】基督教香港信義會元朗信義中學，於昨日在該校大禮堂舉行慶祝創校十二週年校慶、暨英文部第三屆、中文部第四屆、小學部第八屆畢業典禮。儀式上午十時開始，由校董會主席郭利安牧師主禮，高級教育官李宏輝、元朗理民官卓能信演講，李宏輝夫人及卓能信夫人主持授獎及頒獎，并由香港信義會神學院院長蕭克諧博士證道，香港信義會監督郭承恩牧師及神學院吳明節博士分別主持讀經及祈禱。會後由該校學生表演舞蹈、器械操等，以娛嘉賓，同時茶點招待；下午全校員生繼續舉行校慶各項比賽節目；晚間復行全校教職

區總監訪青山獅會
插花義賣獲二千元

【本報訊】青山獅子會昨夕八時在金冠酒樓舉行常會，請國際插花會會長韋文南夫人演講及示範，並歡迎三〇三區總監布祿佐治官式訪問。會長何義賓報告會務，並主持李中浩、鄧翹莊、鄧翹官入會儀式，勉以服膺獅子精神。繼由布祿總監致詞讚該會成就，最近總監月榮獲出席冠軍，各獅兄熱心會務之表示，旋由韋文南夫人講插花藝術，該國際插花會在日本成立共有一百六十四個分會，會員一萬餘人，標榜「友誼由花中產生」，本人任分會會長係中國之第一人。並示範插花「孔雀開屏」、「富貴有魚」兩盆，與衆欣賞，由獅嫂會主席司徒秩夫人主持，義賣競投熱烈，計有何義賓六百五十元，鄧翹莊五百五十元，鄧翹官三百五十元，共計二千零五十元，擴充社會基金。

出席者：何義賓、陳錦青、范忠舜、吳浩生、陳[illegible]、盧永廣、張慧庭、陳平明、朱敬文、陸錦生、陳[illegible]、呂浩、康清榮、劉大章、黃云英、邵樂添、范伯來、莫燕鵬、郭悅受、林福煒、任國雄、丘斯明、趙汝熙、陸斌生、陳文偉、畢炳徵、司徒興、馮彥、李中浩、孟純、鄧翹官、鄧翹莊、張介倫、趙宏琦、陳號翔等百餘人。

員聚餐及各種遊藝節目助興。

青山獅子會義賣插花，圖爲會長何義賓、區總監布祿夫婦、鄧翹莊、鄧翹官與國際插花會會長韋文南夫人合照。

歌星林竹君
來港演唱

星加坡著名女歌星林竹君，應無綫電視、嘉禾電影公司和國泰航空公司邀請和贊助，於前日由星乘搭國泰班機抵港，爲第二屆香港節演唱。林竹君現年十九歲，是星加坡電視台全國歌唱冠軍，也是目前星馬兩地非常受歡迎的歌星。

國寶藝術團風格別具
節目豐富風趣驚險

台灣國寶綜合藝術團自廿六日在紅磡國華戲院首演，受到觀衆熱烈歡迎，瞬即在港九掀起一個娛樂新高潮，該團演出，包括有高空特技，跳板飛人，幻術及輕鬆諧趣歌舞，特別是高空大會串更見功夫，在幾位男女年青藝員，在五十呎外的高空上表演雜技，驚險刺激兼而有之，其中于蕎、張之貞、敖天隼、郭秀梅、馬麗莉、張春來等曾揚威香港、馬來西亞、日本、琉球、新加坡，特別值得一提的是女藝員張元貞之武功，觀衆對她評價甚高，原來此巾幗英雄是寶島張家班最高者之一位，而且團中較驚險的表演，都由她去担任。除了特技，魔術外，尚有不少風趣歌劇、優美歌舞，使觀衆大開眼界。

買車違例免受處罰
厭惡性行業難帮助
兩局議員辦事處發表兩個案

【本報訊】行政立法兩局非官守議員辦事處昨發表兩宗個案摘要，其中一宗之申訴人，從英國購入一輛私家車，因未報入口，致被罰欵，其他一宗，係有關上水皮革廠商之申訴事，經兩位非官守議員到場實地視察後，認爲不能接納其請求。

該處發表之首宗摘要爲：有一當事人到本辦事處訴稱，他從英國購入一乘車輛，因未報入口，致被罰鍰五十元港幣。據該當事人辯稱：他事前實未獲有關當署通知例需申報入口，故他以未諳條例而竟被罰欵，實感不平等情。此事本辦事處遂諮函工商處辦理。後據函覆如下：「在本案就法理而言，本應按例罰鍰，因有關貨品出入口須申請報關一節，市民已經常從報章獲得知曉，且就行政權限而論，政府機關實無須向每一入口商人個別通知商品入境，需要報關，故政府只是在公告曉諭市民使知。但本人對此等事件可有裁奪權，現以此案情由特殊，該當事人向非從事出入口業務，確因不諳有關條例，致未有報關。似此情形，本人經已撤回罰鍰之命令。」

其第二宗爲：本辦事處收到一項申訴，係有關政府飭令新界上水區三十六間皮革廠停止經營，其代表提出反對。兩局非官守議員兩位偕同大埔理民府官，於今年五月三十一日親臨該區皮革廠現場作實地視察，有關該等皮革廠之污水外溢，確認政府之決定，必須維持。繼而，非官守議員復開會商議，對該三十六間皮革廠之申訴，請准在原地繼續營業，務難予以支持，並詢合執行從書函覆知照，隨後，該代表再復函請求政府撥出其他地點俾使繼續經營，當經覆稱，新界葵涌二十六號A地區，經留作經營厭惡性行業之用，如能遵照有關機構所頒佈之條件，包括處理污水外溢之妥善辦法在內，該等廠房，當可建在該地區之內。」

兩局非官守議員辦事處之任務，可分爲二：第一項：係協助社會人士，與政府部門發生困難者，或對政府部門所採取行動（或缺乏行動）意欲申訴者。俾可親往位在德輔道中皇室行四樓之該辦事處面陳，或致函執行秘書申述，均表歡迎。該辦事處辦公時間，週一至週五爲上午九時至下午六時，週六則由上午九時至下午一時止。電話爲：H二四三〇六八號、H二四三〇六九號及H二四九八二二號。第二項：非官守議員對任何人士提供有關公衆問題之意見，均樂於接受及加以考慮。

由本年十一月二十九日起之一週內，該辦事處係由高登議員及王澤森議員當值，社會人士可用電話H二四三〇六八號，與周乃賢先生安排約會時間。

中區民政處月會
新聞處長華德
討論傳播工作

【本報訊】政府新聞處的主要工作，乃爲透過報章、電台及電視台等傳播媒介，向公衆人士傳遞消息。

新聞處長華德於出席中區民政月會席上，發表以上的談話。華德在介紹新聞處的組織及所推行的各項工作之後，並詳細解答席上各街坊社團人士所提出的問題。

華德亦爲電視委員會主席，他在解答問題時稱，對於電視台所播放的節目及映片，是有專人負責檢查。他經常以交換意見方式，勸告各電視台不要放映含有過份暴力鏡頭的節目。

談及電影檢查的工作，華德說：新聞處的電影檢查組每年檢查的電影達六千部之多，對於含有色情暴露以及暴力鏡頭的影片，爲免對社會有不良的影響，須規定片商將之删剪或禁止放映，亦有部份映片須通知片商註明爲「不宜兒童觀看」。

中區民政月會爲由民政主任吳澤霖主持，出席的街坊及社團代表有卅餘人，席上各人對電視及電影檢查的工作，特別感到興趣，提出許多問題，均由新聞處長華德一一加以詳細的解釋。

李氏宗親會
頒發獎學金

【本報訊】香港李氏宗親會爲鼓勵會員子弟勤奮向學，培養進取精神，特舉辦獎學金，經該會本屆第八次董事會議審核通過，應予頒發獎學金及獎狀者，有賀游、惠芳、保生、秋雲、愛蘭、冰儀、福兆、淑娟等八位優秀子弟，均係在學班中名列前茅，尤以副會長文祺之女公子賀游，現就讀香港大學社會系三年級，成績優異，以限額一名之社會系獎學資格，榮獲香港上海滙豐銀行及港大學院等兩項獎學金，更屬可貴。前日下午六時，在該會會所舉行頒獎儀式，由會長李東海太平紳士主持，參加者有副會長文祺、茂魁、永生；董事景超、炳劍、立勛、潤文、榮邦、世衍、[illegible]、瑞迎、文惇、李祥明、錦儒、桂庭、德生、[illegible]等多人；由副會長永生致詞，祝賀獲獎子弟及家長宗親[illegible]，熱心族務，備受讚揚。

欖鎮劇團
公演粵劇

【本報訊】中區各界聯合慶祝香港節，於昨天下午八時在海傍新填地廣場（先施公司對面）隆重舉行，日間二時開始遊藝節目，晚八時由欖鎮同鄉會屬下之欖鎮劇團義務公演鑼鼓披甲舞台配景五幕粵劇「桃花湖畔鳳朝凰」，七大紅伶担綱上演。在未開幕前，先由中區民政主任吳澤霖太平紳士及全體主席團登台剪綵，並由周有致詞，繼頒贈錦旗與各參加協助遊藝之各大社團單位及欖鎮劇團八大藝員，該韻名劇演足三個半鐘頭，免費招待坊衆各界仕女觀劇。又今晚八時仍由欖鎮劇團公演「雙仙拜月亭」，每場落幕換景時，由朱桂芬担任報幕解說，保無冷場。

澳車賽本田冠軍名車
在中區恒生商場展出

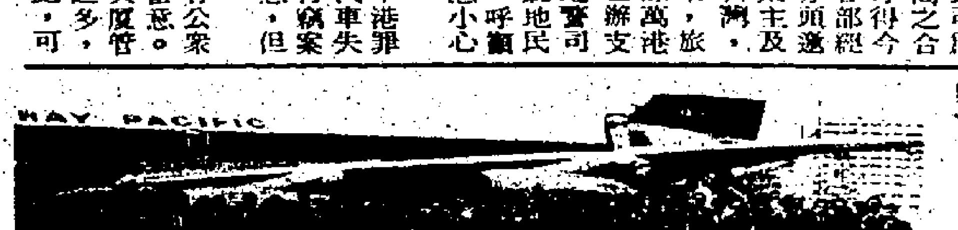
哄動一時之第十八屆澳門大賽車已告完滿結束，本屆各項賽車競爭空前激烈，而「台灣本田」車隊憑着本田汽車超卓之性能，配合各駕駛員優良的技術，遂告捷報頻傳，成爲獲獎最多之車隊。其總代理大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，爲使各界人仕得以一睹冠軍名車之風采，特將各奪標車輛分別陳列於中區恒生銀行大厦地下商場及九龍太子道陳列室內，連日來觀衆如潮湧至。

上列名車實非賽車名手之專有品，各界人仕如欲購買或試車者，可逕往合衆汽車有限公司港九兩陳列室查詢，地址在香港英皇道五七號及九龍太子道一五二號。

圖爲中區恒生商場各界爭睹冠軍名車之踴躍情形。

達誠三洋電器商招待
邀請同業代理遊韓台

本港達誠三洋電器有限公司經銷代理日本三洋工廠所出品之家庭用品，電風扇、雪櫃、洗衣機、電熨斗、電飯煲與及無綫電收音機、錄音機，各種電器凡數百種，由達誠之董事兼總經理吳志豪領導下推銷有方，銷路騰達幾於佔稱首屈一指，該公司爲本港各電器類之冠，堪表示港九各經銷商之合作，鼎力推銷，才得今日之成就，特派各部經理及營業主任，分頭邀請港九各同業之東主及經理聯遊漢城與台灣，全團達六十位之衆，旅費全數更達二十餘萬港元均由達誠三洋包辦支付，至於一切旅程節目委托本港歷史悠久之大地旅運社安排，該社李清總經理也親自服務迎接並派林經理隨團服務，已於本月廿四日乘國泰班機飛漢城，聞全團定本月底返港。（圖爲達誠三洋電器商邀請港九電器代銷商遊韓台出發前在機場留影）



男子在公寓昏迷獲救
棉被着火幸未釀成災

【本報訊】一名青年男子，昨晨被人發現在公寓房內，疑內服過量藥物，昏迷不醒，所擁臥棉被，亦着火焚燒，幸被人及時發現，始未釀成其他重大事故。

事發在深水埗九江街一公寓內。昨晨二時許，廿八歲青年男子李某被人發現昏迷在房內，不省人事，公寓內伙計立即致電警方，後由救傷車將該男子送往廣華醫院救治。

據公寓一伙計表示：當時，他聞到房間內發出物品焚燒的氣味，敲門良久，見無反應，迫於破門入內，發現[illegible]着棉被焚燒，於是[illegible]方。

又據警方一發言人稱：警方人員在出事房間檢獲一批貯存在瓶內的多種藥物，懷疑該男子係服過量藥物，以致昏迷。

該名男子，是否萌生念頭，或有別情，尚待進一步調查。

藝霞出新招今加開日場
小咪高梅與陳淑芬
唱光緒皇夜祭珍妃

藝霞歌舞劇團自於廿五號在都城戲院公演，一連三晚，都收爆場之盛，足見該歌舞劇團是如何受到港九人士熱烈歡迎。

前晚，藝霞歌舞劇團突然爆出新招，就在全體團員演出之謝幕節目中，台柱之一的小玲向觀衆宣佈，他們因爲感謝港九人士的捧場與愛護，特由小咪、高梅、陳淑芬三大頭牌，演唱一節男曲「光緒皇夜祭珍妃」。這消息一說出來，立刻得到全院觀衆報以轟雷似的掌聲與歡呼聲。跟着由小咪帶頭唱出，雖然咬字未算十分正確，但[illegible]，且可與新馬師曾歌喉相比美。今天星期日，爲減少訂座擠擁，特加開三時正日場。

陽江同鄉會省善真堂
分別救濟九龍灣災民

【本報訊】九龍灣避風塘日前發生大火，其中百餘名受害災民，乃年前陽江集體逃亡來港之一部份，旅港陽江同鄉會爲關懷同鄉漁民的遭遇，即展開加緊救濟工作。

該會會長黃龍，於慘劇發生大火時，即親到現場展開慰問及調查真相，隨與理事長梁煥海、監事長陳百吉會商後，即在會所內召集全體理監事舉行緊急會議，商討急賑辦法。會議結果先由該會向國際救濟會緊急救濟外，并分別呼籲國際救援會、美國經援、社會福利署及各慈善機構請求救濟。該會并決定先向國際經援會購贈漁船，給予被燒毀漁船戶主恢復作業并向救濟會先發給米糧物資，然後請救濟機構協助給予受害者重整家園。

該場火災受影響災民一百廿九人。共十三戶，其中男子有五十五名，女子卅五名，小童卅九名。現暫住於牛頭角社會福利大廈。昨日下午四時卅分道佰省善真堂會同觀塘民政署人員到福利大廈慰問災民，并每人派發善欵港幣十五元，以示關懷之意。

警方籲請市民
冬防時期
小心門戶

【本報訊】油蔴地警司譚保禮，日前在油蔴地民政署舉行月會席上，呼籲市民在此冬防時期應小心及謹慎門戶。

譚氏表示：邇來本港罪案增加，除行劫、汽車失竊等案件外，屋內行竊案亦有顯著增加。此類入屋行竊在日夜均有發生。警方對此已加緊注意，但仍希望市民盡量小心門戶，確保安全。

海事處代表在席間提出報告時稱：由於塘尾道填海工程進展，原有公衆四方街碼頭，將於本月底拆除，以利工程進行。希望區內水上人士留意。

油蔴地民政主任林志釗，則呼籲多層大廈有關人士組織法團，使大厦管理能夠踏入軌道。他透露在油蔴地區，組成大廈法團者已有廿八間之多，還有十一間在進行手續辦理中。市民如果對此項組織有不甚了解之處，可到該署詳詢。

荃灣分區大綱公佈

葵涌荃灣青衣三地 將成為一市區整體

【本報訊】由城市設計委員會所擬定之荃灣分區制大綱圖則已於昨日憲報公佈。該圖則所包括之地區範圍為荃灣盤地及其週圍之土地約九百八十英畝。

該圖則之目的，在提供法定土地用途及主要交路線，以便使用及發展土地時得依法例加以控制。該圖則僅表示各類發展之大綱，以備作詳細設計之藍本。同時，假定葵涌、荃灣與青衣三地之發展，將成為一個市區整體。而規定有關地區內土地之用途，使地方設計適合時代，並使工業與住宅兩種地區之間有一適當之比例。

根據該項圖則，土地用之擬定，係儘量適應未來人口之各種需要。該處之人口在一九八六年全面發展時，預料將增至二十一萬二千人。有五十六英畝土地已劃作荃灣之主要工商業及文化中心，其詳細計劃包括有商場、政府樓宇、學校、市場、戲院及酒店等，並可能包括有市內新場、市民會堂、博物館、圖書館、音樂廳及一所工業學院在內。

在設計區西及北面為綠化地帶，總面積三一六英畝者，將作為荃灣市區發展之界限。輕工業區之面積為二三五英畝。

荃灣工業地段，係參考葵涌及青衣同類工業地面積而劃定者，以期有足夠之工業用地，留予已成立之工業作為發展之需，以為地方上之勞工提供職業。另有七十七英畝土地已劃作政府及社區用途，如水務及排水工程、停車場、渡船碼頭、巴士總站、學校、社區中心、診所、市場、警署、小販市場及熟食攤位等。供此類用途之土地，大部份經已確定，且有若干地點業已發展。現時已經預留有一個巴士總站及小輪碼頭廣場之地方，而政府合署之地點則在現行裁判司署之側。

劃作區內購地之面積有卅英畝，並準備在市中心再闢七點二英畝為購地。供住宅用之土地則有一一二英畝，計包括現時之福來邨，與供高密度與低密度之住宅用地在內。供特別工業使用之土地，包括厭惡性行業者在內，共佔十二英畝，至於其他指定用途之土地包括殯儀館等，亦佔有十二英畝。

有關圖則正在港島政府合署西座諮詢指導處，及荃灣青山道滙豐銀行大廈荃灣理民府普通辦公時間內公開陳列，直至明年一月廿五日為止。

根據城市設計條例，任何受圖則影響之人士，得於明年一月廿五日前以書面向城市設計委員會提出反對。反對書應送交工務司署轉城市設計委員會秘書收，反對書應列明反對之理由與性質，及如將圖則更改即無異議者，則將更改之意見提出。

今晨百餘勞工將向港督請願

為香港節有薪假期問題

【本報訊】百餘名勞工人士將於今晨十一時在皇后碼頭廣場集合，列隊前往總督府請願，要求政府將十二月六日列為香港節有薪假期。

據悉：九個工人團體日前曾展開一連串討論，結果一致表決向港督麥理浩爵士請願，要求把十二月六日列為香港節期內的一日有薪假期。

據一名工人代表向記者透露：他們將於今早上午十一時在皇后碼頭廣場集合，然後列隊操往督轅，向港督麥理浩爵士請願，要求在香港節期內列一日為有薪假期，他們將給數日時間予當局，使其有充分時間加以考慮，假如到限期仍未得到滿意答覆，他們將考慮進一步行動。

較早時，勞工處曾致函各工廠，建議各工廠東主定十二月六日為有薪假期，但大部份小型工廠均不理會此建議。工人方面，除要求十二月六日為十二月份內之四日法定假期之一外，並希望該天能成為永久性的法定公衆假期。

上：灣仔區昨晚慶祝香港節，由左起：灣仔街坊會主席杜崇魁、灣仔民政署主任麥樂賢、影星苗可秀、宣玲玲主持剪綵。下：中區各界慶祝香港節大會由機鎮劇團表演粵劇「桃花湖畔鳳朝凰」以娛坊衆。（本報記者呂國樂攝）

香港節觀塘區巡迴演出隊，於昨晚在坪石邨舉行開幕禮及首演出山地舞，圖右上角為主席朱蓮芬校長致詞。

新界慶祝香港節：（上圖）元朗小型「工展」，由翟信（中）主持剪綵。（中圖）荃灣提燈巡遊大會，由新界民政署長黎敦義（中）剪綵。（下圖）荃灣女學生化粧提燈表演。（本報記者李君舞攝）

新界香港節多采多姿

荃灣提燈巡遊 元朗舉行工展

【本報訊】象徵地方繁榮的香港節序幕揭開第二天，新界元朗有小型工業出品展覽，荃灣有提燈出會大巡遊，為新界慶祝第二屆香港節的首天節目，當地鄉民日夜欣賞，情況有若過新年。

在元朗大會堂舉行的小型工業出品展覽，昨下午三時開幕，由太平紳士超律修致詞，理民官登能信主持剪綵，參與盛會者有太平紳士鄧佩瓊、陳日新、梁省德（並分別頒旗給廠商代表）、戴權、劉皇發、鄧英奇、黎錦源、黃金業、戴均、黃武源、林彥、文勳南、鄧德球、李威、古道誠、趙玉金、鄺文清、柳子元、龐國圻、鍾納、劉南安、李松等數百人。

據籌委會主委鄧乃文透露：參加展出的元朗廠商，共有二十八個單位，包括毛織、紡織、塑膠、手袋、手套、籐具、玻璃、樹膠、玩具、醬園、鋼具、地毯、電子食品、搪瓷、酒業等廠商。產品今日開始展出，一連三天。

荃灣區各界慶祝香港節的開幕禮及大巡遊，則於昨晚六時半在楊屋道大球場舉行，由荃灣鄉事會主席陳浦芳致開幕詞，新界民政署長黎敦義剪綵，觀禮者有新界助理警務處長盧善、太平紳士邱德根、查濟民、劉繼富、蘇卓明。陳浦芳在致詞中，述及荃灣、青衣、馬灣為香港節編排三十多項節目，分日舉行，由於荃灣是一個工業特別城市，故安排兩晚「工廠之夜」，招待區內工友欣賞，另有環區賽跑，足球表演，田徑賽、童軍大會操、英軍軍器展覽、時裝表演等。陳氏又說：這次慶祝費用，香港節統籌委員會撥給一萬八千元，加上「荃灣日」嘉年華會捐助二萬元，始克湊成，謹向該會人士致謝，並祝香港節成功。

提燈巡遊節目，多姿多采，包括銀樂隊，兩金龍，一銀龍，四醒獅、一北獅，三麒麟、唐三藏取西經、童軍火棒舞、馬車美人以及衆多學生化粧提燈大巡遊，他們在球場繞行至嘉賓台外表演外，並巡遊於荃灣市區若干街道上，使當地居民，盡情欣賞。

銀會公會籌委會稱

明晤副財司 乃政府建議

【本報訊】香港銀會公會籌備委員會昨日否認其屬下任何一個會員銀會公司，會透露有關明日（星期二）該會代表與副財政司會談的消息。

據悉，該籌委會昨日下午在九龍國賓大酒店召開緊急會員大會，結果選出三位代表。三人將於明日由該會的法律顧問陪同下，代表十五間銀會公司，與副財政司進行會談。此項會談是由政府建議的。

同時，該籌委會對於近日報章謂警方正調查三項據稱與銀會公司有關的投訴，認為事屬嚴重，故已致函警方，要求對此澄清，並提供協助調查。

今日天氣預測

吹和緩東風，天色晴朗，天氣稍為潮濕。最高氣溫約達攝氏二十六度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏廿一度，濕度為百分之八十三度。

飛羣持利刀三角銼 假扮顧客洗劫 深水埗一公寓

【本報訊】深水埗北河街百花公寓，昨晚遭五六名手持利刀和三角銼的青年行刧，刧匪首先假扮顧客，入公寓將管房制服後，然後逐房搜刧，掠去財物約共七百餘元。

據悉，昨晚十時四十五分，五六名年約廿四至廿六歲的飛型刧匪，各人分持牽車刀及三角銼闖進上址一間公寓，聲稱租房，公寓內一名姓吳的管房於是帶他們進入一房間，但在房內，匪徒即露出武器向管房指嚇，並着其帶他們往各房間以便逐行搜刧，結果，其中四五間房的房客均為刧匪所脅持，推入廁房，並將各住客身上現欵取去，共計各人被刧匪掠去現欵約七百餘元，得手後，各刧匪慌忙逃去。

香港節今天節目

時間	節目	地點
上午八時至下午四時	環島步行比賽	政府大球場
上午十時至下午六時	模型飛機飛行示範表演	香港仔運動場
上午十時至中午	兒童節目	大會堂音樂廳
上午十時至中午	電影（和路迪斯尼製作）	九龍倫敦戲院
上午十時至下午五時	公開乒乓球大賽	伊利沙伯青年館
上午十時至下午二時	軍械展覽	維多利亞公園及石崗軍營
上午十時至下午五時	帆船比賽	維多利亞港
上午十一時至下午十二時卅分	綜合遊藝會	荃灣大窩口公園
下午一時至三時	皇家空軍大樂隊演奏	九龍公園
下午二時至七時	道路安全汽車駕駛比賽	九龍楓樹街遊樂場
下午三時	香港管絃樂團演奏會	大會堂音樂廳
下午三時至四時	英軍銀樂隊演奏	華富村
下午三時至五時	後備消防隊樂隊演奏	皇后像廣場（噴水池舞台）
下午三時至五時	海灘嘉年華會	淺水灣
下午六時	香港節盾七人足球賽	界限街運動場
下午七時至十時	籃球比賽	伊利沙伯館
下午七時至十一時	中國象棋大賽	修頓球場
下午七時卅分至十一時	國際象棋大賽	半島酒店
下午八時	香港巴哈合唱團音樂會	大會堂音樂廳
下午八時至十一時	綜合遊藝晚會	九龍公園、摩士公園、修頓球場
下午八時至十一時	流行音樂會（伴福琴行）	石硤尾遊樂場
下午八時至十一時	粵語話劇（「素娥怨」）	大會堂劇院
下午八時至十時	聯歡晚會，精彩項目，包括騎術，軍操，空降部隊，健身操等表演	政府大球場

麗宮・大世界・紐約　金冠・大華・京都　凱聲　東方　金門・樂聲・快樂・華也

麗宮今天四場　華納公司七彩巨片　巨人　占士甸、伊莉莎白泰萊、洛克遜　三大巨星空前合演　名導演佐治史提芬監製

今天四場映　十二點半、三點、六點、九點　優待學生座二元・樓下四
夢斷城西　WEST SIDE STORY　聯美公司七彩巨片　榮獲十項金像獎　妮姐活梨・佐治查格斯里主演

滿！今五場請早　歐洲公司黑社會幫派鬥爭喜趣巨片　米高斯丁・坦保麗・梅德尼因・尚三星主演
賊世界　硬漢遇友殺妻，一個性急，一個軟弱，夠你好笑
七彩闊銀幕　動作爆火・笑料奇特
金冠　明天五場　裸女行屍　今早十一點一場　小人國

第卅三天　十二點半、兩點半、五點四、七點半、九點　麥斯德里・彼德傑・杜詩海主演
滿　FULL HOUSE　今天上午十一點一場特別獻映　青春火花　速訂座！

今天全線五場　加映本世紀首禮閱錄片　映片界新紀錄片
恬妮、岳陽、陳鴻烈　嚴俊、崔福生、曹健、蔣光超、孫越、苗天主演　監製：王南琛　導演：王星磊
華聯公司邊民抗暴俠情巨片
快樂今午夜場映　追命槍　王羽焦姣　豪華今午夜場映　飛車三傑

港九影院聯合廣告

聯邦・樂宮・東城・百樂・荔地　京華・麗聲・皇宮　新華・利舞臺・海運

今天五場　緊張刺激賽車巨片　大賽車死亡　史提夫麥昆主演　下期放映　醜聞喋血　李小龍主演　早場：深深庭院

後天獻映　聯發綺羅藝術色香肉巨片　法行超越官感片童不宜　橫門尋春　大膽暴露香丹麥作風，無比　瑞典畫面　靚女多多　曲線更靚　眼福享受　喊笑止笑

滿！今日五場　加開12點半場　新世界發行：大胆香艷七彩巨片　玉女小妖精：巴巴喜高，拉斯美俊男子，雲仙古德，既十二妖大胆女合演
十二騷娘子　THE SEXY DOZEN　兒童不宜
幕天席地・春色無邊
東城　十一時正七彩卡通　百樂門　十一時半俠門心　首映
今天首輪五場　姬蓮公司　鐵天使女　泰山　後又一七　奇彩　情巨　標！
天體女神　晶瑩玉體　洪荒之地　驚險畫畫
桃源豔娃　美華籍艷星　梅珍　性相色傑作
奇異禽獸　毒蛇巨蟒　觸目驚心　莽莽叢林

皇宮今五場映　香艷大膽巨片　巴巴喜高斯拉主演　二十騷娘子　香艷無邊　春色如玉　賽雌紅綠　不宜兒童
狂滿第二週今仍五場　安娜姬露　性相色傑作　慾火
媚娃　NANA　無上裝，上裝飛利，透視　瑞典影片　全裸鏡頭，開門見山，山明水秀　迷人七彩　兒童不宜
麗聲午夜場　梁山人馬　京華　滿池春色　皇宮早點九十場：破獄　大地門

海運加開六場　利舞台五場　加開12點半　海運加開早場十點九點二十點半
榮獲四項金像獎！二十年來最敵手看百不厭！
月宮寶盒　the thief of bagdad　古代巨人高大通天神廣萬術無邊
特藝七彩・上中片・文
新華五場　加開早場　阿倫狄龍　保羅・貝多主演
江湖龍虎門　特麗七彩　動作片・鏢客卷土重來
十點今早場　新華卡利台　怪俠决鬥空門・通舞獨一　海運午夜新時轉來・一九盜龍大飛

寶石・觀塘・柴灣　皇后・大華・皇都　華盛頓・總統・城多利

開映至今座無虛設場場爆滿　今天五場請早訂座　丹麥出品色情喜劇　男人見了覺味，女人看了道濃鬱，了覺風趣好笑　全港中西各報大讚笑料充足雅俗共賞
華盛午夜場：桃色假期・城多利早場：卅六式
皇都今天公演三場　時間：三點正、七點四、九點半　藝霞歌舞劇團　小陳小淑、小丹高、咪芬玲玲梅　明日加場三點　今晚全體會演
今天兩院五場　華聯公司抗暴俠情超級巨鏈　大俠復仇　妮恬、岳陽、陳鴻烈　主演　追命槍　文華今晚夜場　王羽主演
今天四場　七彩拳術打鬥　鐵掌穿腸腿　唐威、李菁、萬子主演　今早十一點　玉女劍　今五點半　神童伏獸記
今天五場盛大聯映（邵氏七彩神怪奇情打鬥片）（兩院加開十二點半正場）　狐鬼嬉春　邢慧・陳浩主演　今早十點半　武聖關公　今早11點國語　武林三煞　今午夜場　寇三娘
今續映　國際出品彩色武俠片　胡金銓龍門鏢又一巨獻　俠女　徐楓、石雋、田鵬、白鷹主演　下期　卅日羅拜相
今續映　華聯抗暴俠情七彩巨片　恬妮、岳陽、陳鴻烈、嚴俊　大漢英雄傳　舉世無匹氣壯山河高潮迭起
今天五場　國華公司武俠拳擊巨片　唐威、李菁、易原、萬重山、崔福生　鐵掌穿腸腿　鐵掌穿心腿拼命殺技風色　新都午夜場：寇三娘
今天三院盛大聯映　加開早點半五場　恬妮、岳陽、陳鴻烈、嚴俊、崔福生、曹健、苗天、蔣光超、孫越　監製：王南琛　導演：王星磊　華聯公司邊民抗暴俠情巨片　加映本世紀首禮閱錄片　午夜場　追命槍　王羽焦姣

英對港特惠稅情況 銀會法案有何進展

【本報訊】立法局非官守議員沙佛民，將於星期三（十二月一日）的立法局會議中，要求工商處長姬達就抽紗輸往加拿大及紡織品輸美的最近發展情形，發表聲明。同時，張奧偉議員亦將要求政府說明從現時至銀會公司法案實施的一段時期內設立的銀會公司，打算如何加以處理。

首席非官守議員簡悅強將動議委任一個遴選委員會，調查英童學校的辦理費用，並由該委員會在一九七二年三月卅一日前向立法局提出一份報告書。

沙佛民議員問：（一）政府可否說明，何時決定本港西區的市區重建分區制計劃？（二）工商處長可否就抽紗輸往加拿大的最近發展情形，發表聲明？他對紡織品輸美的現時情形，有沒有進一步的發表？

鍾士元議員問：英國現已決定於一九七三年一月加入歐洲經濟社會，政府是否可以說明，英國和若干英聯邦政府由一九七三年一月起對香港產品所給予的聯邦特惠稅的情況？如果不可以的話，政府可否向英國和其他有關政府進行磋商，並早日就此問題有所發表？

張奧偉議員問：㊀政府可否再就財政司於本年六月廿三日答復本人的的關於無過失汽車保險建議，有所發表？㊁政府可否發表對於起草銀會公司法案有何進展？政府能否說明從現時至該法例實施的一段時間內設立的銀會公司，打算如何加以處理？㊂為什麼決定青洲的火藥庫完全搬走？如果需要將之搬走的話，什麼考慮將之遷至昂船洲，如果曾考慮及此，為什麼火藥庫不設在該處？

何利議員問：㊀工業訓練諮詢委員會的報告書何時發表？㊁政府何時發表理工學院計劃委員會的報告書？政府對該委員會建議的決策，何時發表？

胡百全議員問：㊀政府可否就本港現時的存水發表聲明？㊁自從去年增加水費以來，（甲）住宅及（乙）工業經營用水量有無減少？㊂政府可否說明，近月來發生的涉及死亡和嚴重的道路交通失事，是否增加甚多？如果增加，政府可否說明增加的原因？

司徒惠議員問：㊀由於美利道以東建築政府停車大廈和海旁又進行其他道路工程，中區的露天停車位已告大減。政府將否考慮早日拆除紅棉路以東被棄置的樓宇以便設置更多的停車地方？㊁鑒於金鐘道的彎路常發生交通失事，政府將否早日改善該路的路綫？

王澤森議員問：

政府是否考慮成立一特別委員會以調查犯罪及暴力案件劇增之真正原因及其適當的抑制辦法？

羅桂祥議員問：

有關在南丫島可能設立煉油廠之公佈，政府會否保證在作最後決定前，將極力注意考慮該廠設立後，對環境之影響，及對空氣、海水及沿岸一帶之染污問題？

首讀法案計有：「一九七一年住宅樓宇加租管制（修訂）法案」、「一九七一年法律改革（無人認領款項）法案」、「一九七一年法律修正（雜項修訂）法案」、「一九七一年修訂婚姻制度（修訂）法案」。

二讀法案計有：「一九七一年住宅樓宇加租管制（修訂）法案」（律政司將動議休會辯論）、「一九七一年法律改革（無人認領款項）法案」、「一九七一年法律修正（雜項修訂）法案」、「一九七一年修訂婚姻制度（修訂）法案」、「一九七一年領港事務法案（恢復辯論）」。

小組審查及三讀法案：㊀律政司：「一九七一年刑事訴訟程序（修訂）（第四號）法案」，㊁民政司：「一九七一年古物及古蹟法案」，㊂財政司：「一九七一年核數法案」，㊃財政司：「一九七一年銀行業（修訂）法案」，㊄徐家祥：「一九七一年職工賠償（修訂）法案」，㊅徐家祥：「一九七一年保持空氣清潔（修訂）法案」。

賽馬八場投注略減 伊諾揚威三冠兩亞 大熱門馬多場倒灶

【本報訊】十一月廿七日賽馬，於昨天在晴天而好地中舉行，由於鄭棣池上次喧馬傷尼仍未能上陣，故除第六及第七場外，全部都是伊外來好手天下。尤其是伊諾，共出六場，祇第六場策大熱門龍威「死火」連三甲也不入外，其餘五場，拼得三場冠軍，兩場亞軍，其中第四場策傳真衛星，更爆出一獨贏派彩四十七元之小冷門，而蘭尼亦獲冠軍兩場，甘保頓一場。

大約因為糧尾關係，二元之中場看台，再度未能額滿，祇四千三百廿一名（額滿四千五百名）。公衆棚人數一萬五千零七十四名（額滿萬九名）。會員棚來賓證售出五千九百四十二枚。投注總額亦比上賽為少，但亦有一千六百三十六萬四千九百三十元，其中獨贏與位置票五百四十萬零六千五百四十七元，孖寶連贏位票一千零九十五萬八千三百九十七元。

在決賽八場中，先後爆出大小冷門三場，其中第七場劉福雄之神采以個半馬位壓倒黃明必之樂趣，爆出一獨贏派彩八十四元三角之冷門。其次第四場伊諾之傳真衛星，獨贏派彩四十七元，及第二場甘保頓之歡趣日，獨贏派彩四十元二角，至頂頭大熱能順利取勝的，祇有兩場而已。是為第一場中江璧，獨贏派彩祇七元三角，及第三場雪山，獨贏派彩九元五角。大熱門「死火」連贏位置也不保的，卻有五場之多，這是第二場蘭尼之漆能，第四場李家强之名望，第五場吉能之堅橋，第六場伊諾之速威，及第七場係竹生之閃電火。

馬匹升降

賽後馬會董事釐定馬匹升降，計雪山跳升兩班，而升班祇三駒，降班的卻有六駒。茲錄如下：（第三班）雪山，由第五班跳升。傳真衛星，由第四班升上。（第四班）中江璧，由第五班升上。（第五班）晉得你、珍寶、信德、威特利，由第四班降下。（第六班）荷蘭之寶、驃騎將軍，由第五班班下。

賽後檢討報告 李霖被馬會警告 許業雄復准用鞭

馬會受薪董事賽後檢討報告：只第二場東方之寶騎師李霖遭受警告。茲錄如下：（第二場）東方之寶，一開跑即橫閃內欄，故受影響為蘭尼之漆能。董事召見漆能騎師蘭尼及東方之寶騎師李霖，結果警告李霖今後須設法控策其馬好些，如有再犯，將會獲致嚴重之後果。

獸醫報告，妙趣右後蹄被踢傷。

（第五場）堅橋入閘後即表現不規矩，及開閘抑退後，因此出閘墜後，擺兒亦然。

（第六場）吉慶在開閘時正昂首向天，故出閘墜後。

（附註）十月卅日令處罰許業雄不准其帶鞭出賽，現董事又批准許於十一月廿八日起恢復用鞭。

女子因病及懼戰 偷渡來港當尼姑 被揭發後判罰一百元

【本報訊】一名尼姑因身體有病，及恐懼戰爭時，於去年由越南乘船偷渡來港，復往領取身份證時被揭發。昨於中央法庭認罪，法官黃桂洲判其罰款一百元。

被告女子釋有思，在本年二月十二日到銅鑼灣人事登記處領取身份證時，被囑往移民局受查詢，三月十七日，當局召見被人時，乃承認於去年乘船偷渡來港。被告答覆法官詢問出家日期時，謂她是來港後始出家為尼，前後約有兩年。

貨幣展覽 隆重揭幕

【本報訊】行政局議員桑達士昨晨在大會堂高座美術館主持「星、澳、港貨幣展覽」開幕禮。此次展出的各款硬幣和紙幣，其中不少極為罕見及珍貴的樣本，作首次公開陳列。日期由昨日至一月九日止，每日上午十時至下午六時，逢星期日休息，不收門券，歡迎各界人士參觀。

據展覽會一負責人在昨日指出，在籌備及收集這些展品上，足足耗時六個多月之久。這次的展品不下千件，多採自博物館藏品，但最貴重者則由本港名收藏家慨慨借出陳列。

桑達士議員在致詞時表示，此次為博物美術館主辦的第二次有關錢幣的展覽，亦為規模最大的一次貨幣展覽，愛好古幣的收藏家，可以欣賞到最古舊的貨幣。

他說，這些有價值的展覽，不論對青年人或老年人，都有重大的意義，青年人既可觀看到歷史古物，老年人亦能回味其經歷過的事跡。

各項展品多附有釋文和圖片說明，以便參觀者易於鑒賞。會上並印行湯普遜所著的「中國廣東省錢幣」小冊，在展覽場內發售，小冊內附有精美插圖及中英文說明，每本售二元。

萬字醬油攤位 送玻璃醬油壺

日本萬字醬油，成立已歷四百餘年，其出品萬字醬油，以質料純正，製造嚴密，尤其合於衛生，銷行世界各國，為名廚師及家庭主婦所愛用，該廠總代理香港南信貿易有限公司，為廣泛介紹認識萬字醬油優點由本月起在港九各士多什貨店，分區舉行萬字醬油陳列攤位，并特製五安士庄玻璃醬油壺，凡購買大罇庄萬字醬油一罇，即附送一瓶，多買多送。

港島漁業推廣部 明日遷新址辦公

【本報訊】漁農處「漁業研究科」，「香港及離島區漁業推廣辦事處」及「漁業發展組」，於明日上午九時起，遷入香港仔石排灣道一〇〇號A香港仔漁業及海事分署辦公。新辦事處之電話號碼為香港──五二四二三一號。

賽馬末場鉅獎搖彩 頭獎八式七九三 派彩十四萬九千八百零二元

【本報訊】十一月廿七日賽馬末場巨獎搖彩，是次共銷售二十二萬一千四百張，結果伊諾之東升以個半馬位壓倒大熱門陳福仁人犀利，替道小富翁做運財童，李家强之吉利星季軍。計開：

頭獎：八二七九三號 派彩一十四萬九千八百零二元。

二獎：二〇一一八〇號 派彩四萬二千八百元。

三獎：一三〇九八一號 派彩二萬一千四百元。

入圍獎六個每派彩二千三百九十一元。

安慰獎十八個（即頭、二、三獎及入圍獎之後號碼）每派彩五百九十八元。

（入圍獎號碼）九一六四五、一七四〇三八、二〇〇六三三、六二一二五、九五八二及五三二二六。

（各號碼如有錯漏以馬會公佈者為準。）

薛璞卸職後表示 將來動向無打算

【本報訊】卸任交通處長薛璞的動向，已引起本港各界人士的揣測，一般相信將來薛璞在其度假歸來後，亦不會在政府其他部門服務。

薛璞昨日正式表示，將來何去何從，他現時尚未有甚麼具體的計劃，一切待度假完畢後，才再作打算。

薛璞的職位，已於日前在憲報正式發表，由惠柳森接任。

本港許多人士，對薛璞之被調離交通處，均感惋惜。由於許多薛璞所熟諳之計劃尚未實行，故認為現時將其調任，似不合時宜。因此可能導致不必要之拖延或妨碍。

薛氏任期內最突出之成就之一，當推小型巴士合法化。若干國家現亦仿行。薛璞認為：關於今後之運輸與交通，政府應發表強有力之政策聲明。同時，政府應提供一流之公共運輸，由地下火車以至超級小型巴士，使居民減少使用私家車。

薛璞為本港最年青機關首長之一，現年僅四十一歲。一九四九年隨軍來港，一九五四年赴尼日利亞任助理民政官，一九六〇年調返本港，任從事內部安全與警務工作。

參觀時情形。（李佳青）

中共核試輻射塵 在本港數量極微

【本報訊】中共最近在新疆省進行核子試爆，本港天文台於上星期一、二錄得甚多輻射性核子塵數量，但由星期三至昨日，核子塵的數量已逐漸減少至極微量。

據悉：天文台此次錄得之核子塵最高數量為每立方公尺空氣中，含有六十七微微居里（輻射性量度單位），但天文台會錄得之最高紀錄，是中共於一九六六年十月在新疆省作核子試爆後所錄得的，達每立方公尺空氣中含有一百六十六微微居里。

澳葡京潮州酒樓 定下月一日開幕

最輝煌之潮州酒樓，快將在澳門葡京大酒店四樓開幕，葡京潮州酒樓，乃港澳知名人士集資開創者，謹定於十二月一日隆重開張營業，請澳督夫人剪綵。該酒樓領導人係香港中區環球酒樓陳昇朝君主理，陳君在潮州飲食業界向享盛譽，經驗豐富，主理該樓更是錦上添花。該樓策劃經年，由名則師精心設計，樓面萬呎，富麗堂煌，三面環海，山光水色，極盡攬人

梁綿奇楊思荔結婚

香港電燈公司鴨脷洲總廠工程師梁綿壽之令弟梁綿奇與華僑日報體育版編輯楊大名之四女公子思荔，於昨日在天主教總堂舉行婚禮，是晚歡宴親友。

新郎梁綿奇畢業於英國紐修爾工專美術學院，專攻美術設計，現任本港連卡佛百貨公司廣告美術主任。新娘楊思荔畢業於聖心書院預科及工專秘書班，現任職香港警察總部刑事偵緝處秘書。一雙新人，將赴曼谷渡蜜月。

圖為梁綿奇楊思荔新婚儷影

勞工處推行防火運動 促使工廠加强防火 分派督察前往巡視

【本報訊】勞工處助理處長林和南昨日在談及工廠頻頻發生火警時謂：目前乾燥的天氣將會使工廠火警增加。他促請資方負責人及工人徹底留意對廠房之管理，以保持廠房之通路、出路、走廊及樓梯暢通無阻。廠內生產及製作過程之廢物，應經常予以清除。易燃液體與物料，必須以安全之方法貯存及使用。

林氏謂：勞工處曾於本週推行防火運動，並派出九名工廠督察前往新蒲崗巡視各工廠大廈。該等工廠一共有三百五十八家受到慎密之檢查，工廠督察曾協助資方負責人了解該等廠內引致火警之潛在危險，以及向彼等提供消除此等危險意見。

在二十一宗案件中，有若干負責人因被查出犯有嚴重阻塞逃火通路、或將太平門胡亂上鎖之嫌而被檢控。在該項運動中，勞工處與消防事務處之防火局保持密切聯繫，而在該週之首三日內，已向該局舉報三十宗有關嚴重阻塞該等大廈之走廊及樓梯之案件。

林氏繼續說：勞工處將會在其它工業區內推行類似之運動。他向各資方負責人呼籲：倘若他們需獲得有關防火問題之意見，則應與勞工處各分區辦事處之工廠督察組人員聯絡。

旺角破獲賭檔 廿六男子被拘

【本報訊】旺角警方人員於昨日下午六時許，突擊搜查九龍旺角通菜街四十號二樓，拘捕廿六名涉嫌聚賭的男子，及搜獲一批賭具。事後該廿六名男子均被帶返警署查詢，並於稍後時已落案，將於明晨在九龍裁判司署提堂，控以「聚賭」罪名。

柴灣警署 明春興建

【本報訊】柴灣警署之地盤工程將於明年一月開工，而上蓋工程則可於明年中交商承辦。此十層高之標準分區警署，位於興華道與柴灣道之間，與現時興建中之醫務處，筲箕灣洗衣房為鄰。警署樓上多層將供應警官與警員作宿舍用，樓下多層則充作辦案室、辦公室及拘留室之用。

中共有一定目的 前港督戴麟趾在美指出 外交政策不會變

【米蘇里洲聖路易市廿七日美聯社電】「雖然中共不斷玩弄乒乓外交手段，但將不會因此而改變其外交方針或態度。」前任香港總督戴麟趾爵士今日在此間的聖路易市議會發表以上演說。

戴麟趾爵士稱：他希望中共和西方的緊張狀況會獲得鬆弛，但這並不容易達到，因為中共是有着其一定目的，其思想缺乏彈性，而決不會有旦夕間的戲劇變化。

這位曾經擔任香港總督七年的戴麟趾爵士，目前正在美國作講學旅行。

劉細邦文金茵結婚

塔門紳商劉漢東之長公子細邦君與文金茵小姐，前日在大埔婚姻註冊處舉行婚禮，晚間歸寓酌款待親朋。證婚嘉賓有：盧志忠、梁鉅增、程振球、鍾金榮、藍伯平、沈輝、陳賀發、黃俊威、關耀昌、黃元亮及鄉紳父老親友等逾千人。

圖為劉細邦、文金茵新婚儷影

蔡中良麥韋娣大喜

源利行暨百善旅行社總經理蔡中良君，昨與同安化工原料行麥卓坤掌珠韋娣小姐，在本港舉行結婚典禮，新郎年少有為，留學台灣，新娘為新法書院高材生。乾坤兩宅於今晚歡讌親友，到賀官紳盈千。

圖為蔡中良麥韋娣。

兩戶打架 刀傷三人

【本報訊】荃灣石梨新區第三座，昨晚九時許發生一宗兩戶人家因小孩子爭執，引起打鬥，結果三人受傷。

據悉：三傷者為㊀何裕根，卅歲男子；㊁黃麗，五十八歲女子；㊂鄧美珍，十九歲女子。三人均住石梨新區第三座十五樓。昨晚九時許，何某為小孩子爭執的問題，與鄰居黃、鄧兩女子口角，繼而發生打鬥，混亂中有人使用菜刀揮斬，結果三人均受傷，經送往醫院治療。

冷空氣南下 天氣將轉涼

【本報訊】本港昨日天氣溫暖，濕度較高，預料今日天氣大致無甚變化。但由於北方冷空氣已開始南下，故在未來數天內，天氣將會轉涼。

落馬洲捉獲 漏網逃犯

【本報訊】赤柱監獄兩名囚犯於本月廿三日上午逃獄，其中一人於翌日被捕回，另一人亦於昨日中午十一時在落馬洲石仔嶺一處農戶附近被捕，帶返警署查訊。

落馬洲石仔嶺一名五十歲農婦，昨日中午十一時，在屋前發現一名男子在屋附近出現，並以硬物向她襲擊，她痛極大叫，因而驚動鄰居，探目、探員黃新賢、伍家裕等趕赴現場搜索，發現一男子躲藏於木堆之後，乃把他帶返。

據悉：被捕的逃犯名麥富，是一名判獄九年的銀行劫犯，四十七歲，台山人。

飛賊威脅小童 入屋進行搜劫

【本報訊】一名持刀飛型青年，昨趁戶主外出之際，用刀指嚇在門外玩耍的戶主之子，挾入屋內，掠去現款二百三十元及兩隻價值二百元的戒指，幸無人受傷。

事發在九龍樂富新區二十三座八樓七一六室。昨日下午二時卅分，上述住戶譚姓戶主外出，只剩下一名十三至十四歲兒子，在家看門。不料其子竟大開門戶，在門外玩耍，正在玩樂時，突被一名年約十七歲的飛型男子，用利刀向其指嚇，迫令進入屋內，又將該小童綁在床上，用棉被將之蓋住。然後在屋內大肆搜掠，劫去現款二百三十元及兩枚約值二百元的戒指。得手後，劫匪下樓逃去無踪。事後經鄰居發現，代為報警，大批警員在接報後，趕抵現場展開調查。

伊諾甘保頓包辦孖寶

快活谷昨午賽馬八場，外籍騎師共勝出六場頭馬，當日孖寶首關分由伊諾及甘保頓兩騎師奪得，派彩一百卅八元。上圖為第一場伊諾第二號中江璧勝出孖寶首關，下圖為第二場甘保頓策歡趣日勝出孖寶次關。（本報記者呂國榮攝）

昨日賽馬成績

第一場，第五班，路程半英里一七〇碼，出馬八匹，時間五十八秒又十份之六。第一勝一馬位，第二勝三馬位，第四名威水。

㊀中江璧 伊諾 位置彩 五元四角
㊁歡樂滿谷 易仕 五元六角
㊂黃石 吉能 九元九角

獨贏彩：七元三角。

搖彩首名六五四五號 派彩九千八百五十六元
次名一一九五〇號 二千八百一十六元
三名一三三二號 一千四百零八元

入圍獎：七五四四、四一九、六一一五、一七及五八六二七一（每派彩一百元）。

第二場，第四班，路程一英里，出馬八匹，時間一分四十三秒又十份之四。第一勝一馬頸，第二勝一馬位半，第四名益能。

㊀歡趣日 甘保頓 位置彩 十二元
㊁美輪 伊諾 十六元
㊂繁華 谷嘉 十二元三角

獨贏彩：四十元二角。

連贏位：六號搭八號，派彩三百二十八元。

孖寶：第一場二號夾第二場六號，派彩一百三十八元。

搖彩首名八八九一號 派彩一萬零一百五十九元
次名七一七四號 二千九百零二元
三名二九五〇號 一千四百五十一元

入圍獎：五五〇〇、一一九五五、一〇二〇七、八六三〇及一一七五九（每派彩一百元）。

第三場，第五班，路程一又四份一英里，出馬六匹，時間兩分零八秒又十份之六。第一勝六馬位，第二勝八馬位，第四名英偉王子。

㊀雪山 蘭尼 位置彩 七元七角
㊁聖星 易仕 十四元四角
㊂神通妙算 劉福雄 八元二角

獨贏彩：九元五角。

連贏位：一號搭五號，派彩一百八十二元。

搖彩首名一二二三〇號 派彩一萬零六百零七元
次名一四四二號 三千零三十元
三名一〇五九四號 一千五百一十五元

入圍獎：一三五七四、六八九二、七八〇及九

第四場，第四班，路程一英里，出馬八匹，時間一分四十三秒正。第一勝一馬位半，第二勝一馬頭，第四名樣樣好。

㊀傳真衛星 伊諾 位置彩 十五元六角
㊁愛馬 梁仔恒 九元一角
㊂紅利證券 李霖 十元六角

獨贏彩：四十七元。

連贏位：四號搭五號，派彩三百九十一元。

搖彩首名六一二一號 派彩一萬零六百一十一元
次名四三二八號 三千零三十二元
三名七八七九號 一千五百一十六元

入圍獎：五六一六、三二六七、二九三、〇八六四五及八四五（每派彩一百元）。

第五場，第一班，路程一英里一七一碼，出馬六匹，時間一分五十一秒又十份之四。第一勝一馬位，第二勝四馬位，第四名堅橋。

㊀娛樂之花 蘭尼 位置彩 九元二角
㊁晉得 伊諾 九元六角
㊂必得利 麥美倫 七元

獨贏彩：三十三元七角。

連贏位：三號搭六號，派彩一百七十五元。

搖彩首名一四五一九號 派彩一萬零八百二十七元
次名一二三四一號 三千零九十四元
三名七〇三一號 一千五百四十七元

入圍獎：一〇九一九、一二六九九、及七二九（每派彩一百元）。

第六場，第四班，路程一英里，出馬九匹，時間一分四十三秒又十份之六。第一勝一馬頭，第二勝兩馬位，第四名特快車。

㊀勝勝 陳展麟 位置彩 八元八角
㊁吉慶 甘光達 十二元五角
㊂亞洲皇后 谷嘉 十一元四角

獨贏彩：十七元八角。

連贏位：一號搭五號，派彩二百零四元。

搖彩首名一三三三號 派彩一萬零七百六十九元
次名六一四六號 三千零七十七元
三名九一九號 一千五百卅八元

入圍獎：四七二八、九一三八、四六一五、八六九二、九九七及一二五七七（每派彩一百元）。

第七場，第五班，路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十九秒正。第一勝一馬位半，第二勝一馬頸，第四名閃電火。

㊀神采 劉福雄 位置彩 十六元八角
㊁樂趣 黃明朵 十六元七角
㊂大偕人 李家强 十元

獨贏彩：八十四元三角。

連贏位四號搭五號，派彩二百九十四元。

搖彩首名八二〇五號 派彩一萬零八百五十五元
次名七七四五號 三千一百零二元
三名一四二二號 一千五百五十一元

入圍獎：三一九六、一一一二、一〇八四四、六五九七、八三八一、七三三五、五四八八及一〇七八三（每派彩一百元）。

第八場，第四班，路程一英里，出馬九匹，時間一分四十二秒又十份之七。第一勝一馬位半，第二勝兩馬位，第四名晉得你。

㊀東升 伊諾 位置彩 六元八角
㊁犀利 陳福仁 六元八角
㊂吉利星 李家强 十八元一角

獨贏彩：十九元三角。

連贏位一號搭三號，派彩四十八元。

（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄）

香港 九龍
龍子行
大道中三十九號 彌敦道一三四號
祝慶
聖誕大減價
陳列櫥窗・歡迎參觀
美觀新型・大方高貴
聖誕禮品・新貨到達